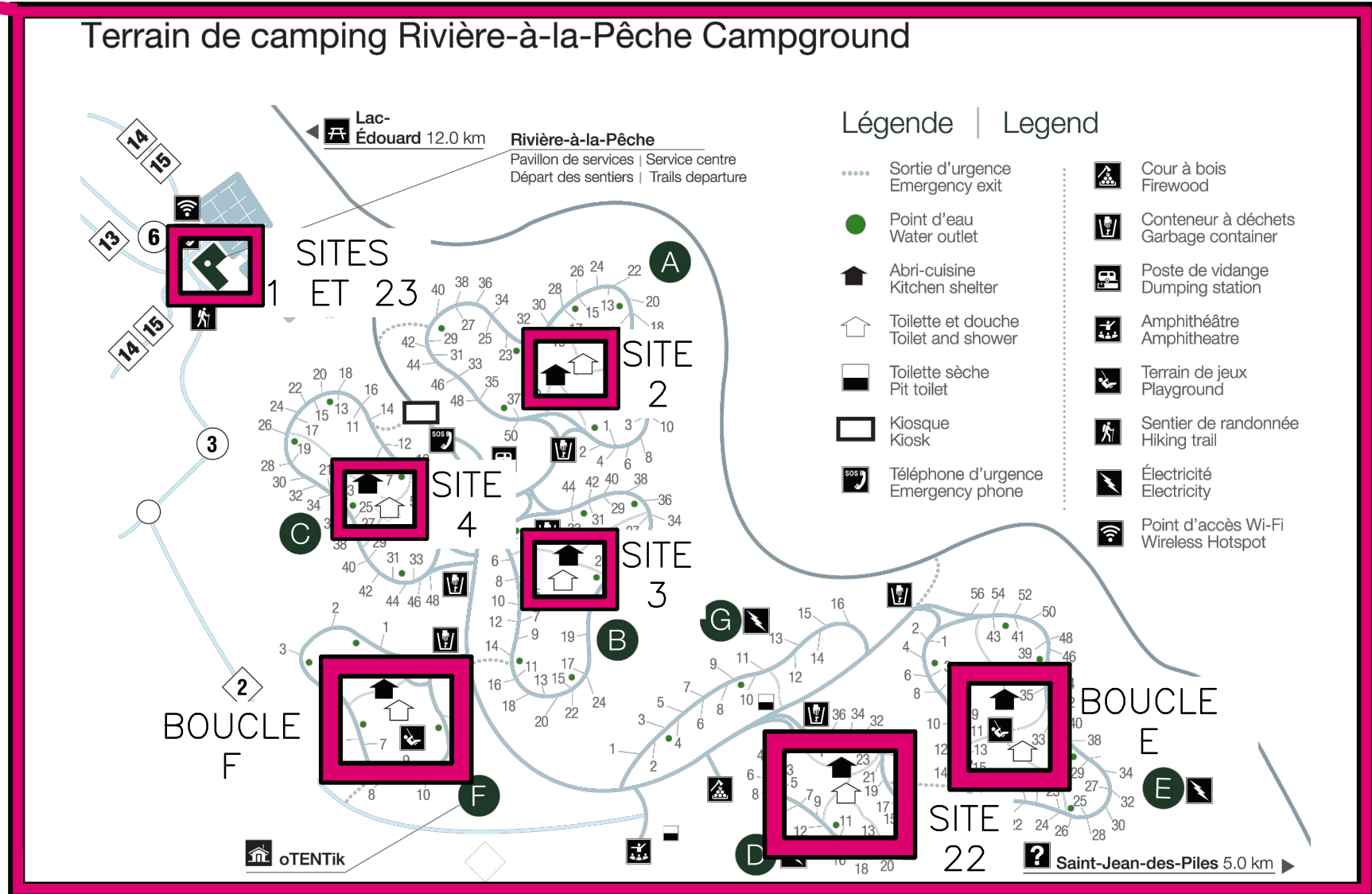


LOCALISATION DES TRAVAUX  
LOCATION OF WORKS

NUMÉRO DE DESSIN / DRAWING NUMBER	DESCRIPTION / DESCRIPTION
CPT	PAGE TITRE, DESCRIPTION GÉNÉRALE TITLE PAGE, GENERAL DESCRIPTION
CLE	LÉGENDE LEGEND
C1	SITES 1 ET 23 PAVILLON DE SERVICES ET GARAGE CAMPING RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE SITES 1 AND 23 SERVICE CENTRE AND GARAGE CAMPING RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE
C2	SITE 2 BOUCLE "A" CAMPING RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE SITE 2 LOOP "A" CAMPING RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE
C3	SITE 3 BOUCLE "B" CAMPING RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE SITE 3 LOOP "B" CAMPING RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE
C4	SITE 4 BOUCLE "C" CAMPING RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE SITE 4 LOOP "C" CAMPING RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE
C22	SITE 22 BOUCLE "D" CAMPING RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE SITE 22 LOOP "D" CAMPING RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE



Parc National de la Mauricie et de l'Ouest du Québec / La Mauricie and Western Quebec field unit							
expert-conseil consultant							
00 POUR SOUMISSION 2018-02-12							
<table border="1"> <tr> <th>révisions / revisions</th> <th>date</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>		révisions / revisions	date				
révisions / revisions	date						
<table border="1"> <tr> <td>A no. du détail / detail no.</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>B no. de la feuille-où détail exigé / sheet no. - where detail required</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>C no. de la feuille-où détaillé / sheet no. - where detailed</td> <td> </td> </tr> </table>		A no. du détail / detail no.		B no. de la feuille-où détail exigé / sheet no. - where detail required		C no. de la feuille-où détaillé / sheet no. - where detailed	
A no. du détail / detail no.							
B no. de la feuille-où détail exigé / sheet no. - where detail required							
C no. de la feuille-où détaillé / sheet no. - where detailed							
PARCS CANADA / PARKS CANADA PARC NATIONAL DE LA MAURICIE / REPLACEMENT OF 6 WASTEWATER TREATMENT SYSTEMS							
Dessin / Drawing CIVIL / CIVIL PAGE TITRE / DESCRIPTION GÉNÉRALE / TITLE PAGE / GENERAL DESCRIPTION							
Conçu par / Designed by C. CHARBERET 2017-04-12 / Date							
Dessiné par / Drawn by MA CHASSÉ 2017-04-12 / Date							
Approuvé par / Approved by M. GREGOIRE 2017-07-25 / Date							
Soumission / Submission							
PWGSC Project Manager No de projet / Project number: P21947/26853 / 649152							
Norm du fichier / File name: QU-17-649152-C_PT							
No de plan ou dessin / File name: CPT / No feuille / Sheet no: PT/24							

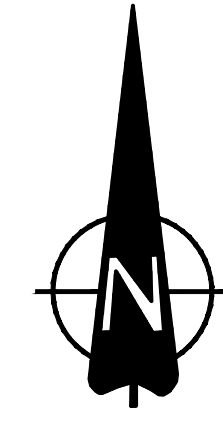
# PARC NATIONAL DE LA MAURICIE REEMPLACEMENT DE 6 SYSTÈMES - PHASE 4 DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES

## LA MAURICIE NATIONAL PARK REPLACEMENT OF 6 WASTEWATER - PHASE 4 TREATMENT SYSTEMS

AutoCAD 2018/02/12 R:\649152\4-ENG\41-CIVIL\02-DESSINS\TRAVAIL\CIVIL\PHASE 4\QU-17-649152-C-PT.DWG



PLAN D'IMPLANTATION  
SITE PLAN



expert-conseil  
consultant

SNC-LAVALIN

scaux  
stamps

00	POUR SOUMISSION	2018-02-12
révisions revisions		date

A	no. du détail detail no.
B	no. de la feuille-où détail required sheet no. - where detail required
C	no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed

Projet  
PARCS CANADA  
PARKS CANADA

PARC NATIONAL DE LA MAURICIE  
REPLACEMENT DE 6 SYSTÈMES  
DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES  
LA MAURICIE NATIONAL PARK  
REPLACEMENT OF 6 WASTEWATER  
TREATMENT SYSTEMS

Dessin  
CIVIL  
CIVIL

PLAN D'IMPLANTATION ET LÉGENDE  
IMPLANTATION PLAN AND LEGEND

Conçu par  
C. CHARBERET  
2017-04-12  
Date

Dessiné par  
MA CHASSÉ  
2017-04-12  
Date

Approuvé par  
M. GRÉGOIRE  
2017-07-25  
Date

Soumission  
Tender

Administrateur de projets TPSGC  
P21947/26853  
649152

Norm du fichier  
QU-17-649152-C\_LE

No de plan ou dessin  
CLE

LÉGENDE  
LEGEND

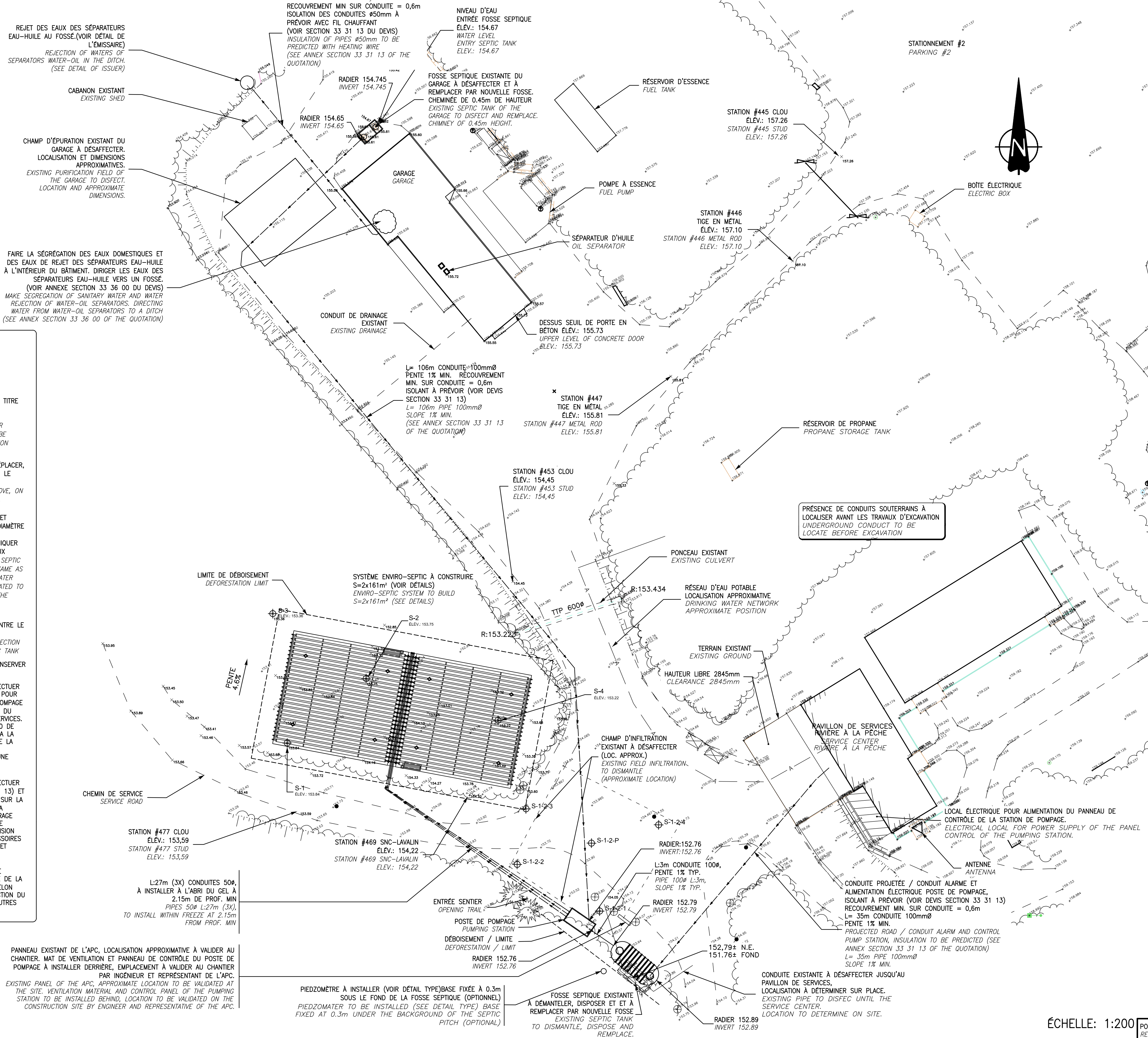
	ARBRES EN RANGÉE EXISTANTS EXISTING TREES IN ROWS		HAUBAN HAUBAN		PIEZOMÈTRE EXISTANT EXISTING PIEZOMETER
	BOISÉ EXISTANT EXISTING WOODLOT		CABINE TÉLÉPHONE PHONE BOX		PIEZOMÈTRE PROJETÉ PROJECTED PIEZOMETER
	BAS TALUS EXISTANT EXISTING FOOT SLOPE		LAMPADAIRE STREET LIGHT		ÉVENT PROJETÉ PROJECTED VENT
	BAS TALUS PROJETÉ PROJECTED FOOT SLOPE		BÂTIMENT EXISTANT EXISTING BUILDING		NIVEAU DU SOL EXISTANT EXISTING GROUND LEVEL
	HAUT TALUS EXISTANT EXISTING TOP SLOPE		SONDAGE RÉALISÉ SURVEY COMPLETED		NIVEAU DU ROC RELEVÉ ROCK LEVEL
	HAUT TALUS PROJETÉ PROJECTED TOP SLOPE		ARBRE EXISTANT EXISTING TREE		PUITS WELL
	CONDUITE SANITAIRE EXISTANTE EXISTING SANITARY SEWER PIPE		PUISARD SUMP		SONDAGE SURVEY
	CONDUITE SANITAIRE PROJETÉE PROJECTED SANITARY SEWER PIPE		POTEAU EXISTANT EXISTING POLE		STATION
	AQUEDUC EXISTANT EXISTING AQUEDUCT PIPE		REGARD HYDRO-QUÉBEC HYDRO-QUÉBEC MANHOLE		SERVICE ÉLECTRIQUE SOUTERRAIN UNDERGROUND ELECTRICAL SERVICE
	CLÔTURE EXISTANTE EXISTING FENCE		VANNE EXISTANTE EXISTING VALVE		
	CÂBLE TÉLÉPHONE SOUTERRAIN UNDERGROUND TELEPHONE CABLE		FOSSE SEPTIQUE EXISTANTE EXISTING SEPTIC TANK		
	CONDUIT ÉLECTRIQUE SOUTERRAIN UNDERGROUND ELECTRIC CABLE		TABLE À PIQUE-NIQUE EXISTANTE EXISTING PICNIC TABLE		
	CONDUIT ÉLECTRIQUE HYDRO SOUTERRAIN (MASSIF) UNDERGROUND ELECTRIC PIPE				
	GRAVIER GRAVEL				
	PONCEAU CULVERT				

R:\649152\4-ENG\41-CIVIL\02-DESSINS\TRAVAIL\CIVIL\PHASE 4\QU-17-649152-C-LE.DWG

AutoCAD 2018/02/12



AutoCAD 2018/02/12 R:\6491524-ENG\41-CIVIL\02-DESSINS\TRAVAIL\CIVIL\PHASE 4\QU-17-649152-C\_1\_23-RIVIERE-A-LA-PÊCHE-01-POSTE-FARTAGE\_1.DWG



- NOTES:**
- DÉBOISEMENT À PRÉVOIR (VOIR DEVIS).  
PROVIDE ALL REQUIRED DEFORESTATION, GRUBBING AND WASTE DISPOSAL (SEE SPECIFICATIONS).
  - TOUTES LES CONDUITES EXISTANTES SONT À TITRE INDICATIF. À LOCALISER AVANT LES TRAVAUX D'EXCAVATION.  
ALL THE EXISTING PIPES ARE LOCALIZED FOR INFORMATION PURPOSES ONLY. THEY MUST BE PRECISELY LOCALIZED BEFORE THE EXCAVATION WORKS.
  - TABLES, POUBELLES OU AUTRES ITEMS À DÉPLACER, SUR LE SITE DES TRAVAUX, À VALIDER AVEC LE REPRÉSENTANT DE L'APC.  
TABLES, GARBAGES AND OTHER ITEMS TO MOVE, ON THE WORKING SITE, TO VALIDATE WITH L'APC.
  - CONDUITES D'EAUX USÉES ENTRE BÂTIMENT ET FOSSE SEPTIQUE À REMPLACER. PENTE ET DIAMÈTRE IDENTIQUES À L'EXISTANT. ÉLEVATION DE LA CONDUITE SORTANT DU BÂTIMENT À COMMUNIQUER À L'INGÉNIEUR AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX  
WASTE WATER PIPE BETWEEN BUILDING AND SEPTIC TANK TO REPLACE. SLOPE AND DIAMETERS SAME AS THE EXISTING. ELEVATION OF THE WASTE WATER PIPE FROM THE BUILDING TO BE COMMUNICATED TO THE ENGINEER BEFORE THE BEGINNING OF THE WORKS.
  - COUDES 22,5° MAX. AUX CHANGEMENTS DE DIRECTION DES CONDUITES D'EAUX USÉES ENTRE LE BÂTIMENT ET LA FOSSE SEPTIQUE  
22,5° MAX. ELBOW WHEN WASTED PIPES DIRECTION CHANGE BETWEEN THE BUILDING AND SEPTIC TANK
  - TROTTOIR EN BOIS ET DE CAILLEBOTIS À CONSERVER  
WOOD AND CAULKING TROTTOIR TO KEEP
  - L'ENTREPRENEUR SERA RESPONSABLE D'EFFECTUER TOUS LES RACCORDEMENTS EN ÉLECTRICITÉ POUR LE PANNEAU DE CONTRÔLE DU POSTE DE POMPAGE VERS LE PANNEAU ÉLECTRIQUE À 120/240V DU LOCAL TECHNIQUE DANS LE BÂTIMENT DE SERVICES. LES CABLES DEVRONT ÊTRE DE TYPE TECK90 DE CALIBRE CORRESPONDANT À LA CHARGE ET À LA TENSION REQUISE ET EN TENANT COMPTE DE LA CHUTE DE TENSION POSSIBLE. FOURNIR LES SUPPORTS ET ACCESSOIRES REQUIS POUR UNE INSTALLATION COMPLÈTE ET FONCTIONNELLE.
  - L'ENTREPRENEUR SERA RESPONSABLE D'EFFECTUER LA FOURNITURE (VOIR DEVIS SECTION 33 31 13) ET LE RACCORDEMENT D'UN CÂBLE CHAUFFANT SUR LA CONDUITE D'EAU. LE CÂBLE CHAUFFANT SERA RACCORDE AU PANNEAU ÉLECTRIQUE DU GARAGE PAR UN CÂBLE DE TYPE TECK90 DE CALIBRE CORRESPONDANT À LA CHARGE ET À LA TENSION REQUISE. FOURNIR LES SUPPORTS ET ACCESSOIRES REQUIS POUR UNE INSTALLATION COMPLÈTE ET FONCTIONNELLE.
  - LES TRAVAUX EN ÉLECTRICITÉ DEVRONT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN ENTREPRENEUR MEMBRE DE LA CORPORATION DES MAÎTRES ÉLECTRICIENS SELON LES PRÉSCRIPTIONS DU CODE DE CONSTRUCTION DU QUÉBEC CSA C22.10-10 AINSI QUE TOUT AUTRES CODES ET NORMES EN VIGUEURS.

PANNEAU EXISTANT DE L'APC, LOCALISATION APPROXIMATIVE À VALIDER AU CHANTIER. MAT DE VENTILATION ET PANNEAU DE CONTRÔLE DU POSTE DE POMPAGE À INSTALLER DERRIÈRE, EMPLACEMENT À VALIDER AU CHANTIER PAR L'INGÉNIEUR ET REPRÉSENTANT DE L'APC.  
EXISTING PANEL OF THE APC, APPROXIMATE LOCATION TO BE VALIDATED AT THE SITE. VENTILATION MATERIAL AND CONTROL PANEL OF THE PUMPING STATION TO BE INSTALLED BEHIND, LOCATION TO BE VALIDATED ON THE CONSTRUCTION SITE BY ENGINEER AND REPRESENTATIVE OF THE APC.

PIEDZOMÈTRE À INSTALLER (VOIR DÉTAIL TYPE) BASE FIXÉE À 0,3m SOUS LE FOND DE LA FOSSE SEPTIQUE (OPTIONNEL)  
PIEDZOMETER TO BE INSTALLED (SEE DETAIL TYPE) BASE FIXED AT 0.3m UNDER THE BACKGROUND OF THE SEPTIC PITCH (OPTIONAL)

PRÉSENCE DE CONDUITS SOUTERRAINS À LOCALISER AVANT LES TRAVAUX D'EXCAVATION  
UNDERGROUND CONDUIT TO BE LOCATE BEFORE EXCAVATION

ÉCHELLE: 1:200  
POIN REF: C01

Parcs Canada / Parks Canada  
Unité de gestion de la Mauricie et de l'Ouest du Québec / La Mauricie and Western Quebec field unit

Canada

expert-conseil consultant

**SNC-LAVALIN**

sceaux stamps  
Glaire Charberet / Michel Grogan  
2018-02-13 / 2018-02-13

00	POUR SOUMISSION	2018-02-12
révisions / revisions		date

A no. du détail / detail no.  
B no. de la feuille-où détail exigé / sheet no. - where detail required  
C no. de la feuille-où détaillé / sheet no. - where detailed

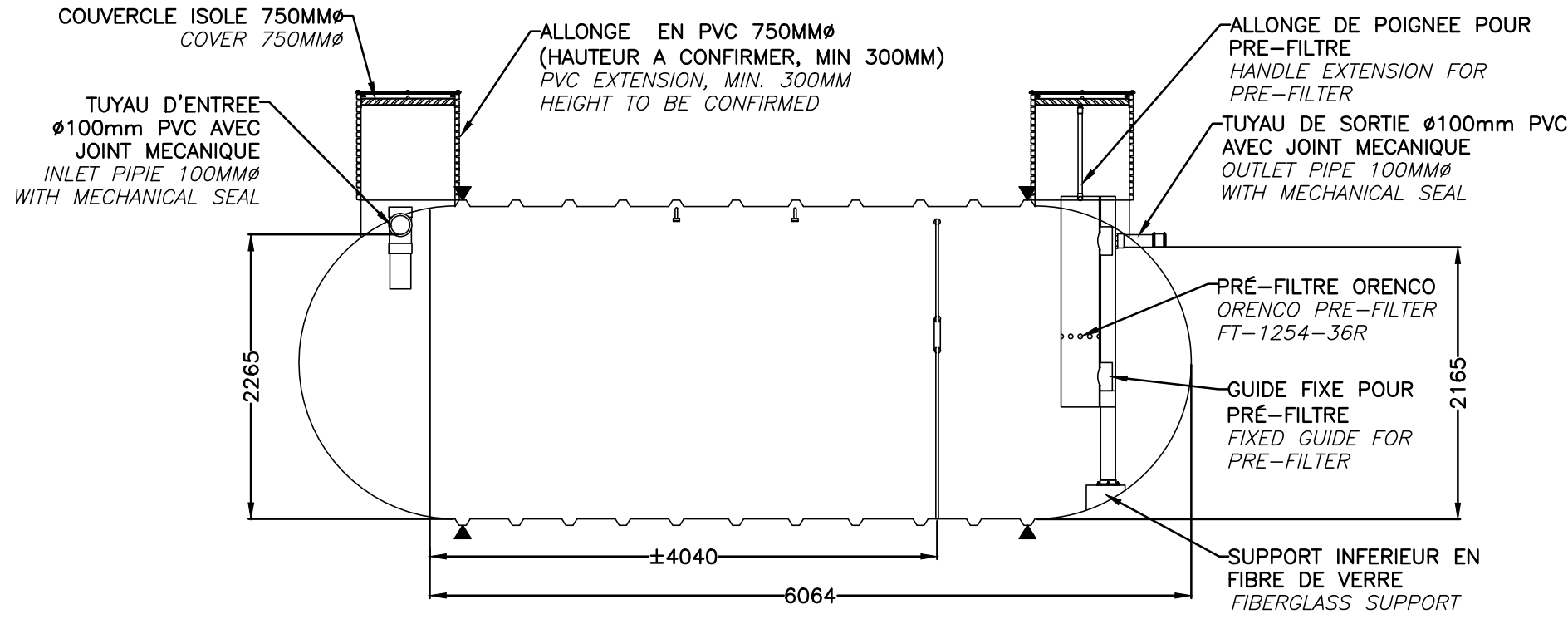
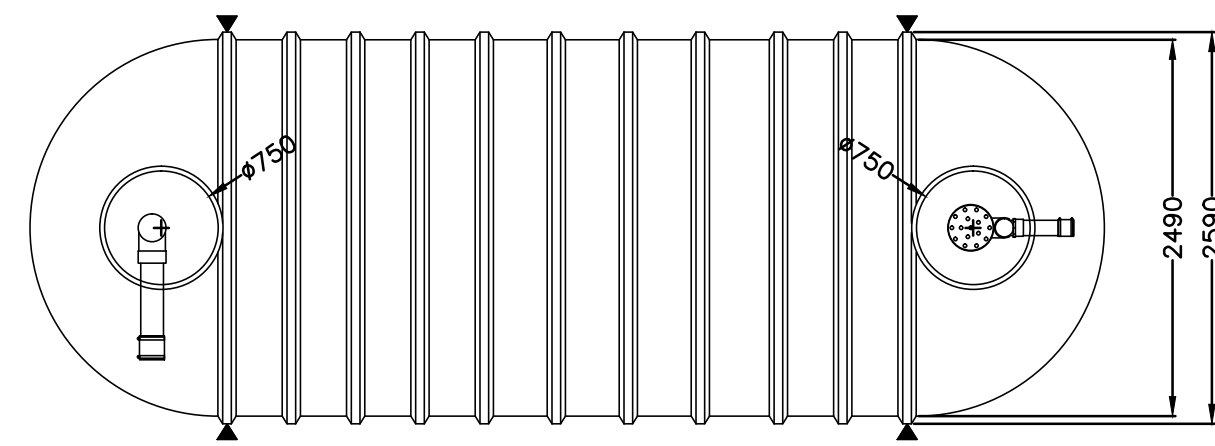
Projet / Project  
**PARCS CANADA / PARKS CANADA**  
**PARC NATIONAL DE LA MAURICIE / REMPLACEMENT DE 6 SYSTÈMES DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES / LA MAURICIE NATIONAL PARK / REPLACEMENT OF 6 WASTEWATER TREATMENT SYSTEMS**

Dessin / Drawing  
**CIVIL / CIVIL**  
**SITE 1 ET 23, PAVILLON DE SERVICES ET GARAGE / CAMPING RIVIERE À LA PÊCHE / SITE 1 AND 23, SERVICE CENTER AND GARAGE / CAMPING RIVIERE À LA PÊCHE**

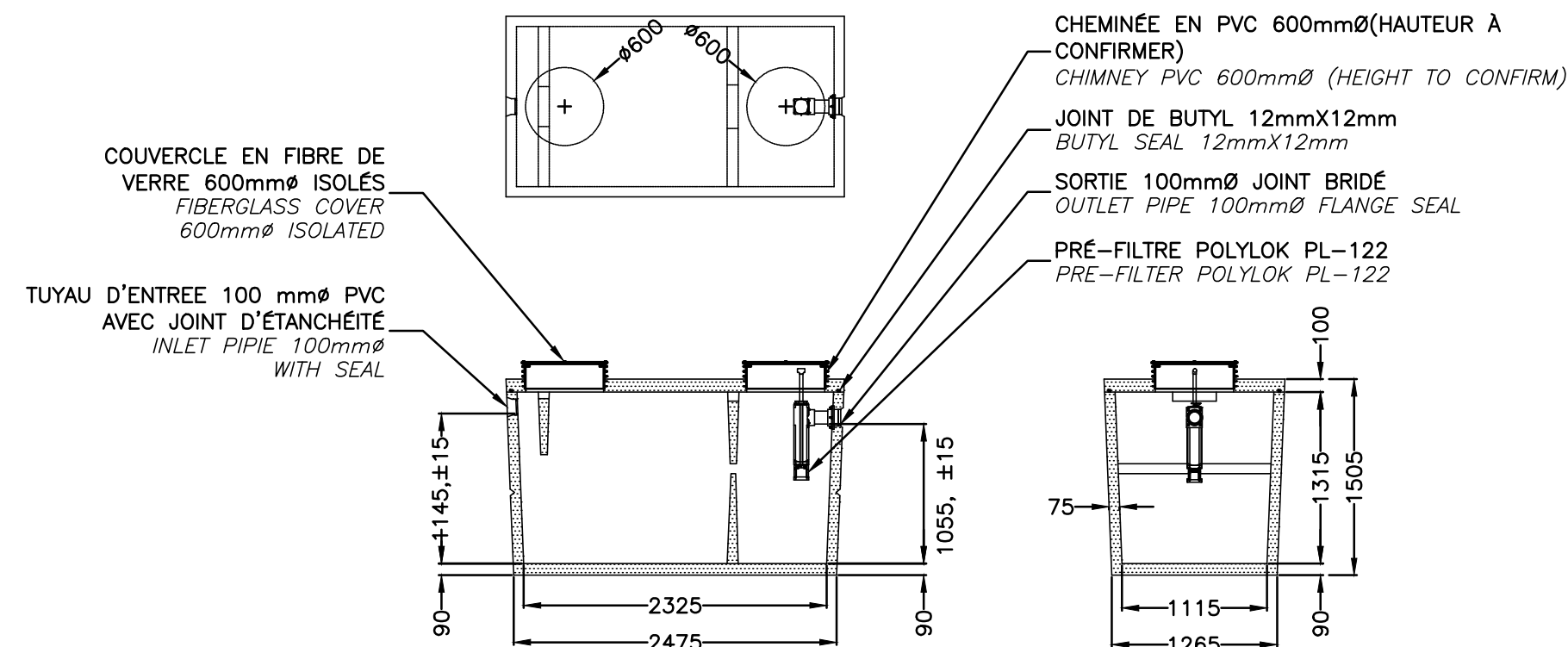
Conçu par / Designed by	C. CHARBERET	2017-04-12
Dessiné par / Drawn by	MA CHASSÉ	2017-04-12
Approuvé par / Approved by	M. GREGOIRE	2017-07-25
Soumission		

PWGSC Project Manager  
No de projet / Project number: P21947/26853  
No de projet / Project number: 649152  
TPSC Client: PWGSC  
Nom du fichier / File name: QU-17-649152-C\_01  
No de plan ou dessin / File name: C01  
No feuille / Sheet no: 01/24





**FOSSE SEPTIQUE EN FIBRE DE VERRE**  
**FIBERGLASS SEPTIC TANK**  
 FSM-25000FV OU EQUIVALENT APPROUVE  
 FSM-25000FV OR APPROVED EQUIVALENT  
 AUCUNE ECHELLE  
 NO SCALE



**FOSSE SEPTIQUE EN BÉTON PRÉFABRIQUÉ**  
**PREFABRICATED CONCRETE SEPTIC TANK**  
 FSM-3500 OU EQUIVALENT APPROUVE  
 FSM-3500 OR APPROVED EQUIVALENT

**RECOMMANDATIONS DU FABRICANT / MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS**

- 1-LA FOSSE DEVRA ETRE INSTALLEE DANS UN ENDROIT EXEMPT DE CIRCULATION MOTORISEE.  
THE TANK MUST BE LOCATED IN A PLACE EXEMPT FROM MOTORIZED CIRCULATION.
- 2-LE RECOUVREMENT DE LA FOSSE NE DEVRA PAS EXCEDER 2 METRE.  
THE BACKFILL OVER THE TANK SHOULD BE NO MORE THAN 2 METERS.
- 3-LES ADDITIFS SONT A DECONSEILLER, CERTAINS PEUVENT NUIRE AU FONCTIONNEMENT DE LA FOSSE ET MEME L'ENDOMMAGER.  
ADDITIVES ARE TO BE DISADVISED, SOME OF THEM CAN DAMAGE THE GOOD SEPTIC TANK OPERATION AND EVEN DAMAGE IT.
- 4-LORS DE LA MISE EN UTILISATION DE LA FOSSE, ON DEVRA LA REMPLIR D'EAU CLAIRE.  
DURING THE GENERAL COMMISSIONING OF THE TANK, FILL THE TANK WITH CLEAR WATER.
- 5-POUR LES CONDITIONS D'INSTALLATION, SE REFERER AU GUIDE CONCERNANT LES RESERVOIRS DE FIBRE DE VERRE DE ZCL COMPOSITES.  
FOR INSTALLATION, SEE THE ZCL FIBER GLASS INSTALLATION GUIDELINE.

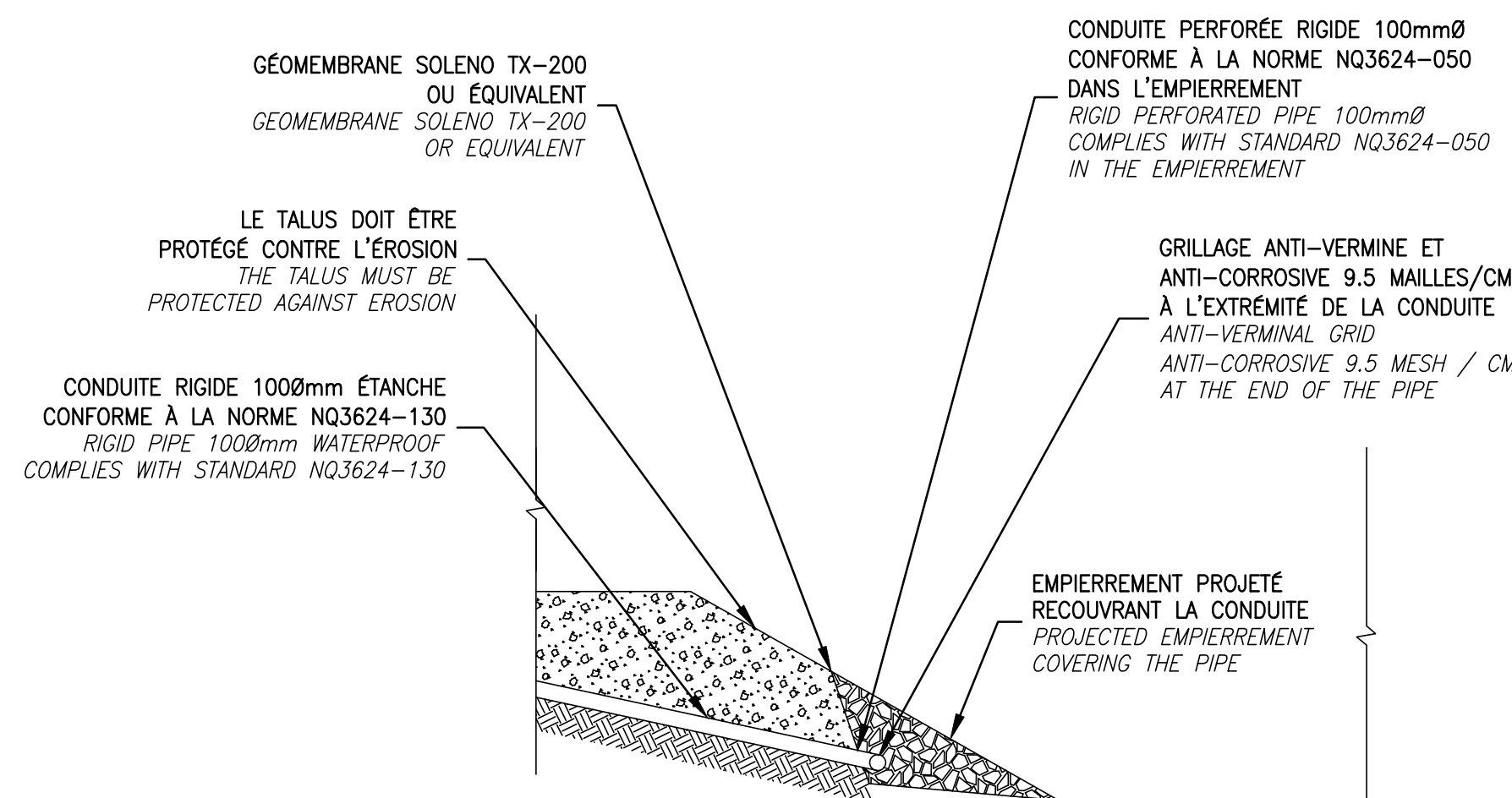
CARACTERISTIQUES FSM-25000FV CHARACTERISTICS		
VOLUME	MASSE / WEIGHT	
NOMINAL (M3)	EFFECTIF / EFFECTIVE (M3)	FOSSE / TANK (KG)
± 25.10	± 23.59	± 1100

**NOTE:**  
 FAIRE UN SONDAGE EXPLORATOIRE AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX AFIN DE LOCALISER LA PLUS HAUTE NAPPE D'EAU. TRANSMETTRE LES RÉSULTATS DU SONDAGE À L'INGÉNIEUR AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX.  
 MAKE AN EXPLORATORY SURVEY BEFORE THE START OF THE WORK TO LOCATE THE HIGHEST LIGHT OF WATER. TRANSMIT THE RESULTS OF THE SURVEY TO THE ENGINEER BEFORE THE START OF THE WORK.

**RECOMMANDATIONS DU FABRICANT / MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS**

- 1-LA FOSSE DEVRA ETRE INSTALLEE DANS UN ENDROIT EXEMPT DE CIRCULATION MOTORISEE.  
THE TANK MUST BE LOCATED IN A PLACE EXEMPT FROM MOTORIZED CIRCULATION.
- 2-LA FOSSE DEVRA REPOSER SUR UN LIT DE MATÉRIEL GRANULAIRE ET UNIFORME.  
THE TANK MUST BE REST ON A BED OF GRANULAR AND UNIFORM MATERIAL.
- 3-LE RECOUVREMENT DE LA FOSSE NE DEVRA PAS EXCEDER 1 METRE.  
THE BACKFILL OVER THE TANK SHOULD BE NO MORE THAN 1 METER.
- 4-LES ADDITIFS SONT A DECONSEILLER, CERTAINS PEUVENT NUIRE AU FONCTIONNEMENT DE LA FOSSE ET MEME L'ENDOMMAGER.  
ADDITIVES ARE TO BE DISADVISED, SOME OF THEM CAN DAMAGE THE GOOD SEPTIC TANK OPERATION AND EVEN DAMAGE IT.
- 5-LORS DE LA MISE EN UTILISATION DE LA FOSSE, ON DEVRA LA REMPLIR D'EAU CLAIRE.  
DURING THE GENERAL COMMISSIONING OF THE TANK, FILL THE TANK WITH CLEAR WATER.

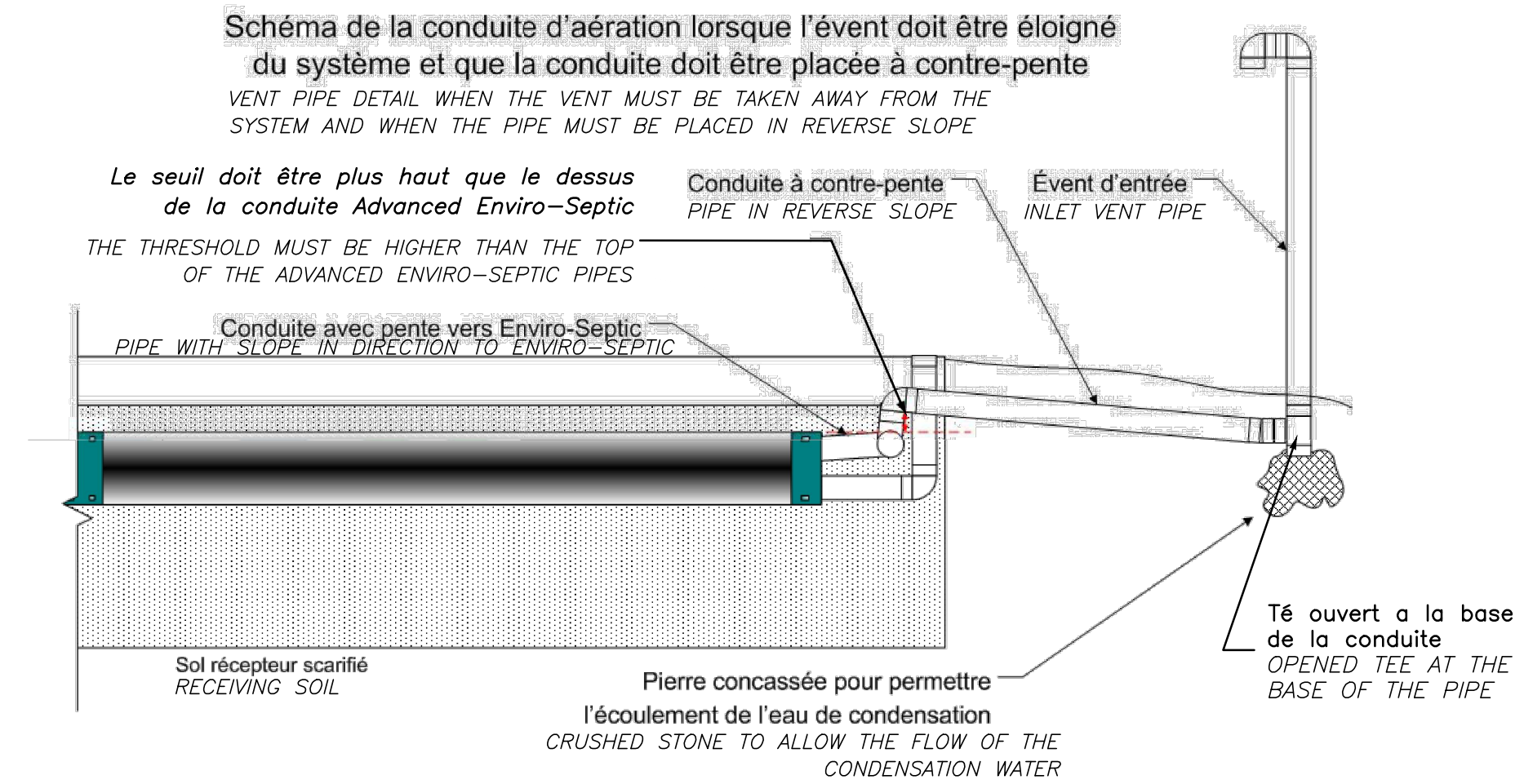
CARACTERISTIQUES FSM-3500 CHARACTERISTICS		
VOLUME	MASSE / WEIGHT	
NOMINAL (M3)	EFFECTIF / EFFECTIVE (M3)	DALLE + FOSSE / SLAB + TANK (T.M.)
± 3.55	± 2.85	± 4.10



**EMISSAIRE COUPE LONGITUDINALE**  
**EMISSARY LONGITUDINAL SECTION**  
 AUCUNE ECHELLE  
 NO SCALE

POINT DE RÉFÉRENCE REFERENCE POINT	DISTANCE MINIMALE AU POINT DE RÉFÉRENCE REQUISE POUR LA FOSSE SEPTIQUE (M) MINIMUM DISTANCE TO REFERENCE POINT REQUIRED FOR SEPTIC TANK (M)	DISTANCE MINIMALE AU POINT DE RÉFÉRENCE REQUISE POUR L'ÉLÉMENT ÉPURATEUR (M) MINIMUM DISTANCE TO REFERENCE POINT REQUIRED FOR ENVIRO-SEPTIC SYSTEM (M)
	BÂTIMENT / BUILDING	1,5
ARBRE / TREE	S.O.	2
TALUS, ESCARPPEMENT OU FALaise (AUTRE QUE LA RIVE D'UN COURS D'EAU) BANK, SLOPE OR CLIFF (OTHER THAN THE BANK OF A STREAM)	S.O.	3
CONDUITE D'EAU DE CONSOMMATION / DRINKING WATER PIPE	1,5	2

**CONDUITE DE VENTILATION DÉPORTÉE**  
**DEPORTED VENT PIPE**  
 AUCUNE ECHELLE  
 NO SCALE



**EMISSAIRE VUE EN PLAN**  
**EMISSARY VIEW IN PLAN**  
 AUCUNE ECHELLE  
 NO SCALE

Parcs Canada / Parks Canada  
 Unité de gestion de la Mauricie et de l'Ouest du Québec / La Mauricie and Western Quebec field unit

Canada

expert-conseil consultant  
**SNC-LAVALIN**

scellés stamps  
 Glorie Charberat 2018-02-13  
 Michel Grégoire 2018-02-12

00	POUR SOUMISSION	2018-02-12
révisions revisions		date

A no. du détail detail no.  
 B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required  
 C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed

Projet **PARCS CANADA / PARKS CANADA**  
**PARC NATIONAL DE LA MAURICIE / REPLACEMENT DE 6 SYSTÈMES DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES**  
**LA MAURICIE NATIONAL PARK / REPLACEMENT OF 6 WASTEWATER TREATMENT SYSTEMS**

Dessin **CIVIL**  
**CIVIL**

**SITE 1 ET 23, PAVILLON DE SERVICES ET GARAGE / CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE**  
**SITE 1 AND 23, SERVICE CENTER AND GARAGE / CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE**

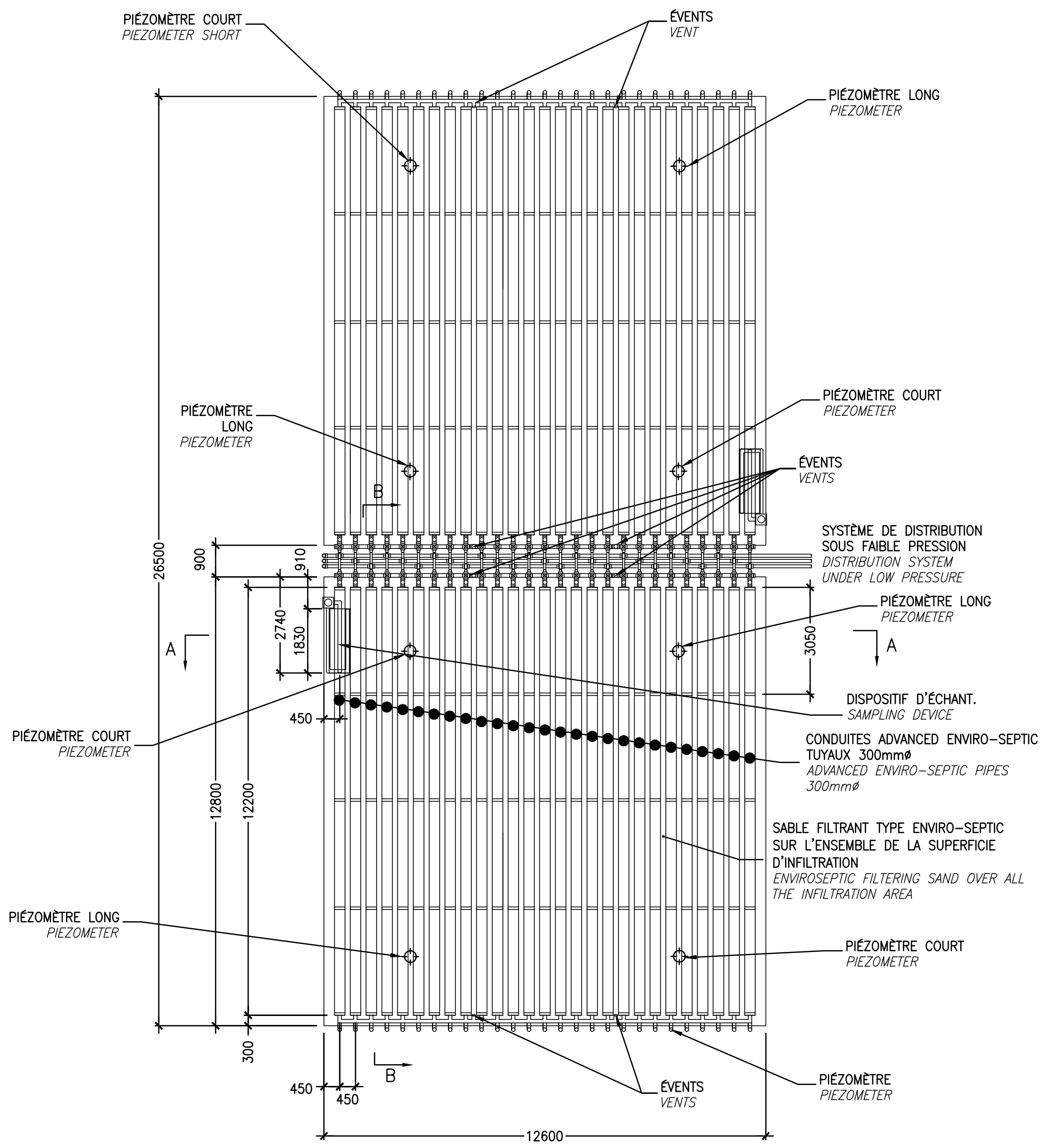
Conçu par C. CHARBERET	Designed by 2017-04-12 Date
Dessiné par MA CHASSE	Drawn by 2017-04-12 Date
Approuvé par M. GRÉGOIRE	Approved by 2017-07-25 Date

Soumission

PWGSC Project Manager  
 No de projet / Project number: P21947/26853  
 No de projet / Project number: 649152  
 Nom du fichier / File name: QU-17-630573-C\_01  
 No de plan ou dessin / File name: C01  
 No feuille / Sheet no: 01-A/24

AutoCAD 2018/02/12 R:\649152\4-ENG\41-CIVIL\02-DESSINS\TRAVAIL\CIVIL\PHASE 4\QU-17-649152-C\_1\_23\_RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE-01-POSTE-FARTAGE\_1.DWG

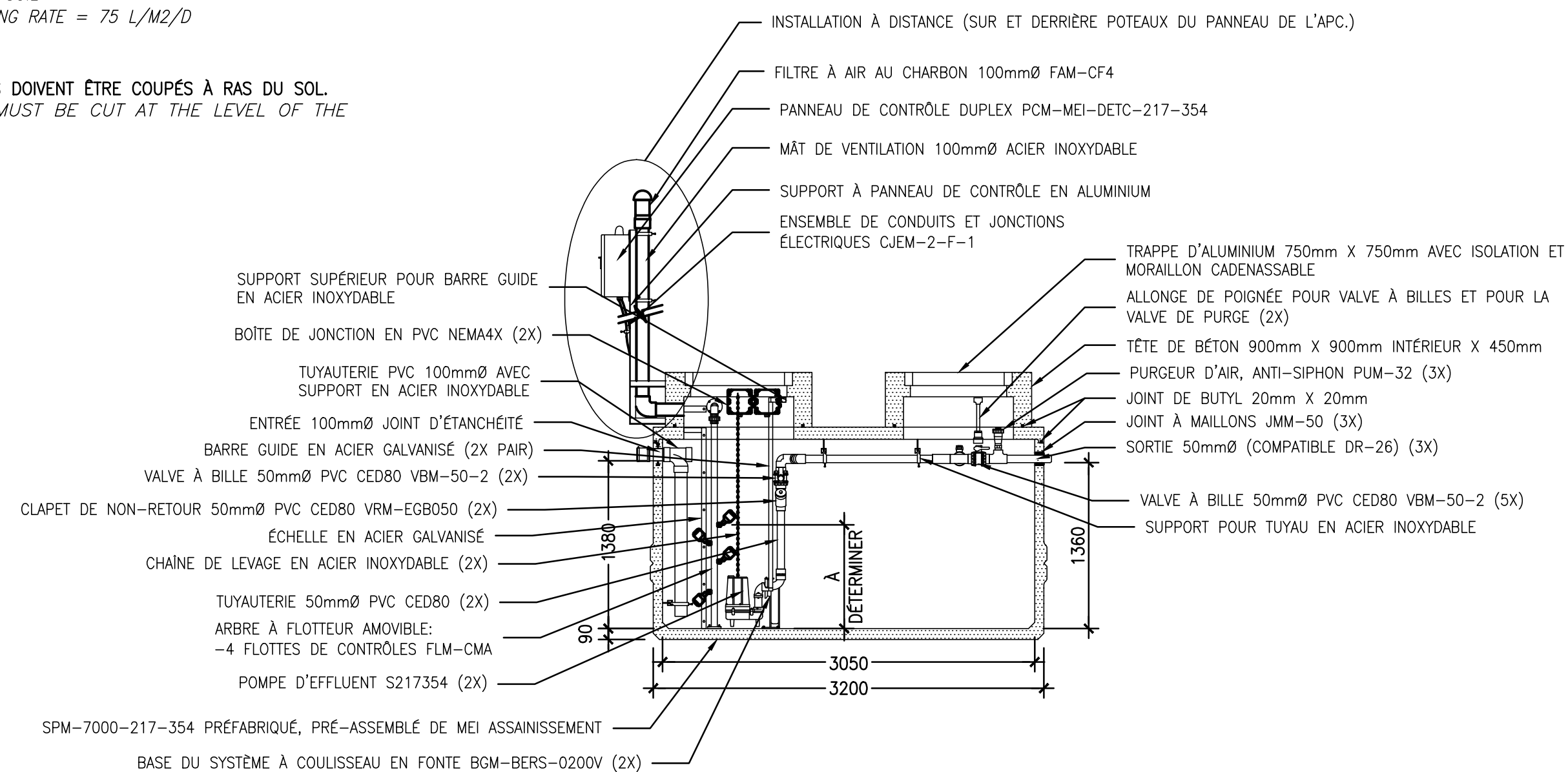




DÉTAIL TYPE DU SYSTÈME ENVIRO-SEPTIC  
 ENVIRO-SEPTIC SYSTEM DETAIL  
 AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE

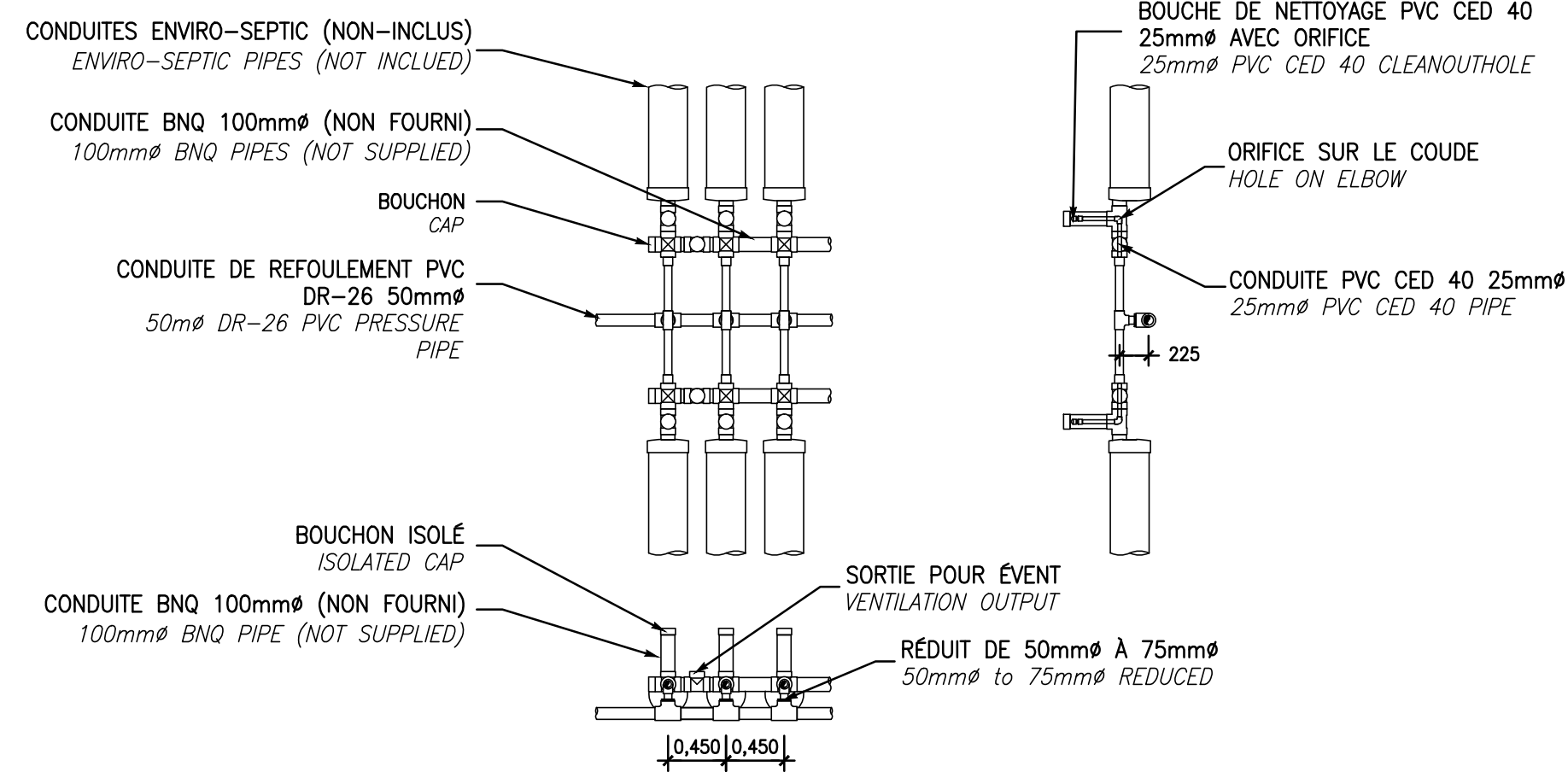
DÉBIT JOURNALIER: 16125 L/J  
 SITE OUVERT À L'ANNÉE  
 SOL DE NATURE TRÈS PERMÉABLE  
 TAUX DE CHARGE HYDRAULIQUE DE CONCEPTION: 75 L/M<sup>2</sup>/J  
 DAILY FLOW : 16125 L/D  
 SITE OPEN ALL YEAR LONG  
 VERY PERMEABLE SOIL  
 HYDRAULIC LOADING RATE = 75 L/M<sup>2</sup>/D

NOTE:  
 LES PIEZOMÈTRES DOIVENT ÊTRE COUPÉS À RAS DU SOL.  
 PIEZOMETERS MUST BE CUT AT THE LEVEL OF THE GROUND.



POSTE DE POMPAGE  
 PUMPING STATION  
 SPM-7000

DISPOSITIF DE DISTRIBUTION AVEC 2 ORIFICES DE 4.8mmØ  
 INM-DPD-50

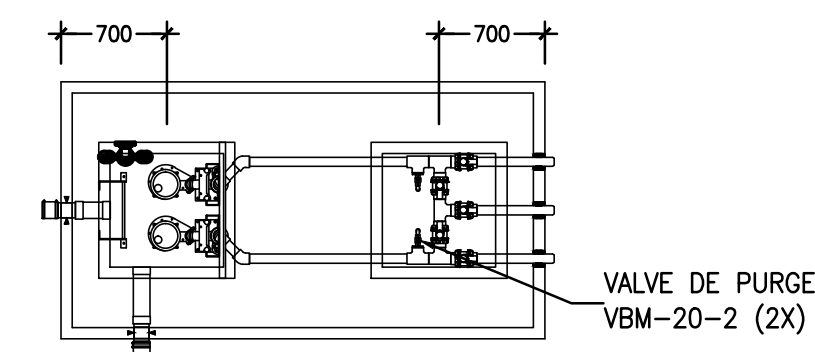
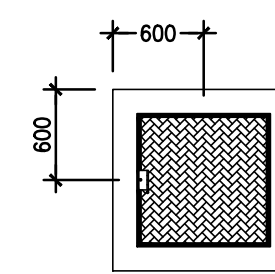
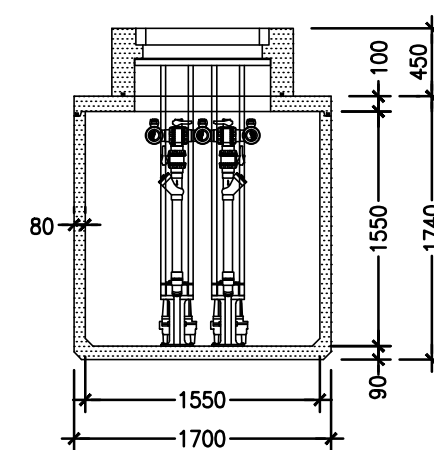


DÉTAIL TYPE DU SYSTÈME ENVIRO-SEPTIC  
 ENVIRO-SEPTIC SYSTEM DETAIL

RECOMMANDATIONS DU FABRICANT / MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS

- 1-LA STATION DEVRA ÊTRE INSTALLÉE DANS UN ENDROIT EXEMPT DE CIRCULATION MOTORISÉE.  
 THE STATION MUST BE LOCATED IN A PLACE EXEMPT FROM MOTORIZED CIRCULATION.
- 2-LA STATION DEVRA REPOSER SUR UN LIT DE MATÉRIEL GRANULAIRE ET UNIFORME.  
 THE STATION MUST BE REST ON A BED OF GRANULAR AND UNIFORM MATERIAL.
- 3-LE RECOUVREMENT DE LA STATION NE DEVRA PAS EXCÉDER 0,9 MÈTRE.  
 THE BACKFILL OVER THE STATION SHOULD BE NO MORE THAN 0,9 METER.

CARACTERISTIQUES FSM-3500 CHARACTERISTICS		
VOLUME	MASSE / WEIGHT	
NOMINAL (M3)	UTILE / UTILE (M3)	FOSSE / TANK (T.M.)
7.18	N/A	± 5.37



expert-conseil consultant  
**SNC-LAVALIN**

scaux stamps  
 Glorie Charberet  
 Michel Grégoire  
 2018-02-13

OO	POUR SOUMISSION	2018-02-12
révisions	revisions	date

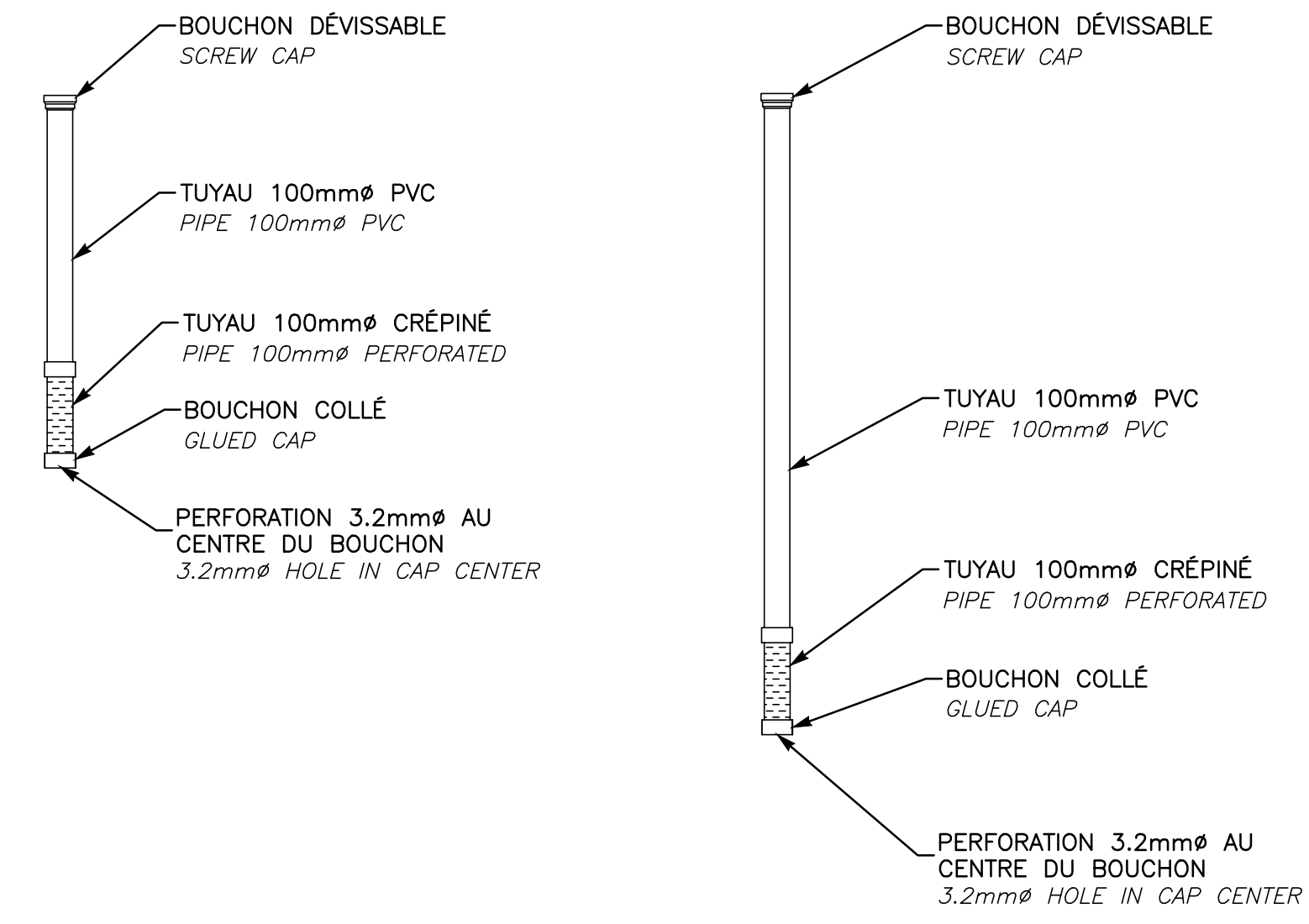
A no. du détail detail no.  
 B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required  
 C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed

Projet **PARCS CANADA / PARKS CANADA**  
**PARC NATIONAL DE LA MAURICIE**  
**REPLACEMENT DE 6 SYSTÈMES DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES**  
**LA MAURICIE NATIONAL PARK**  
**REPLACEMENT OF 6 WASTEWATER TREATMENT SYSTEMS**

Dessin **CIVIL**  
**SITE 1 ET 23, PAVILLON DE SERVICES ET GARAGE CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE**  
**SITE 1 AND 23, SERVICE CENTRE AND GARAGE CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE**

Conçu par C. CHARBERET	Designed by 2017-04-12 Date
Dessiné par MA CHASSÉ	Drawn by 2017-04-12 Date
Approuvé par M. GRÉGOIRE	Approved by 2017-07-25 Date
Soumission	
No de projet P21947/26853	Project number 649152
Nom du fichier QU-17-630573-C_01	
No de plan ou dessin C01	No feuille 01-B/24



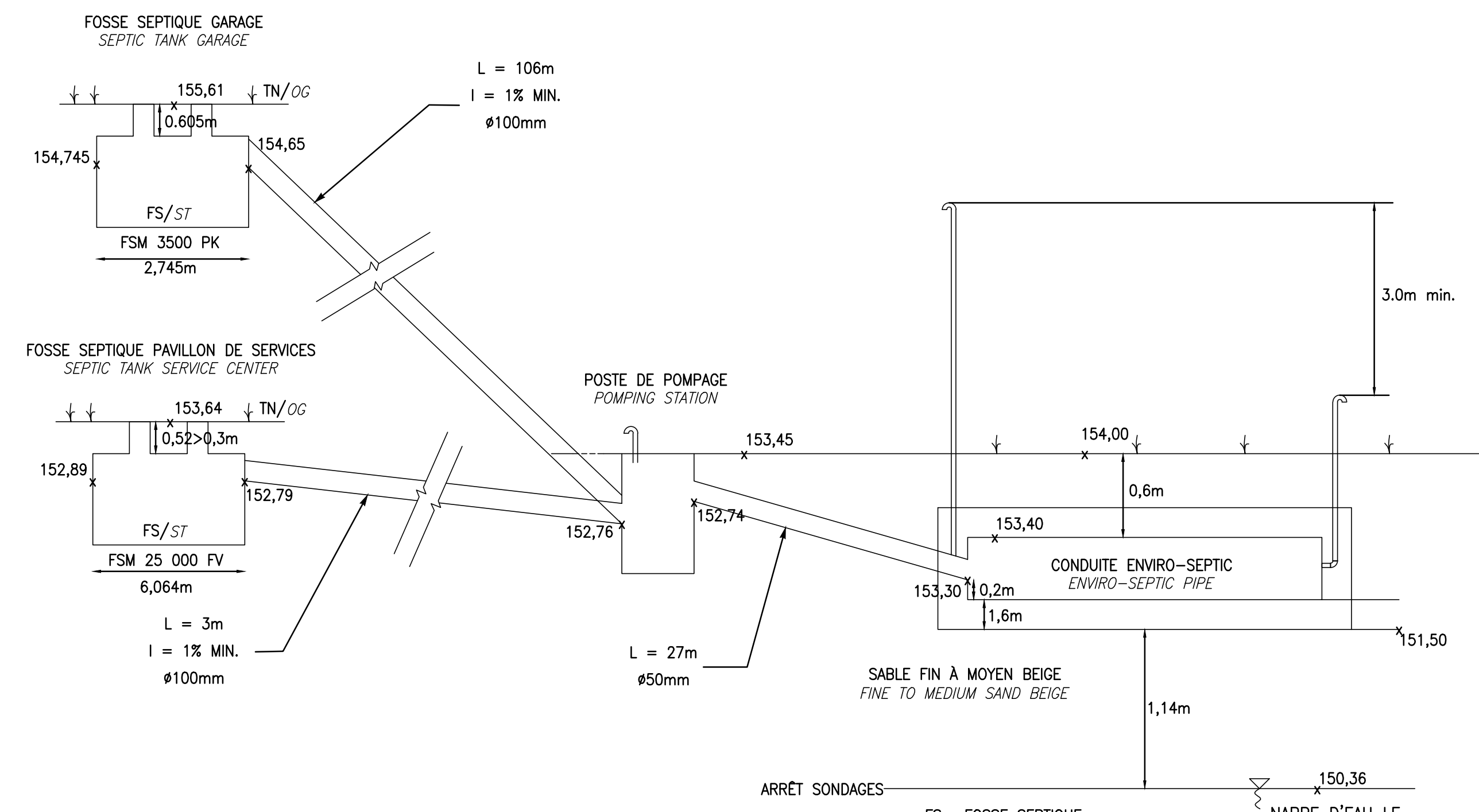


**PIEZOMÈTRE COURT**  
 PZM-CR-100-PV-18  
 OU EQUIVALENT APPROUVÉ  
 SHORT PIEZOMETER

**PIEZOMÈTRE LONG**  
 PZM-CR-100-PV-27  
 OU EQUIVALENT APPROUVÉ  
 LONG PIEZOMETER

AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE

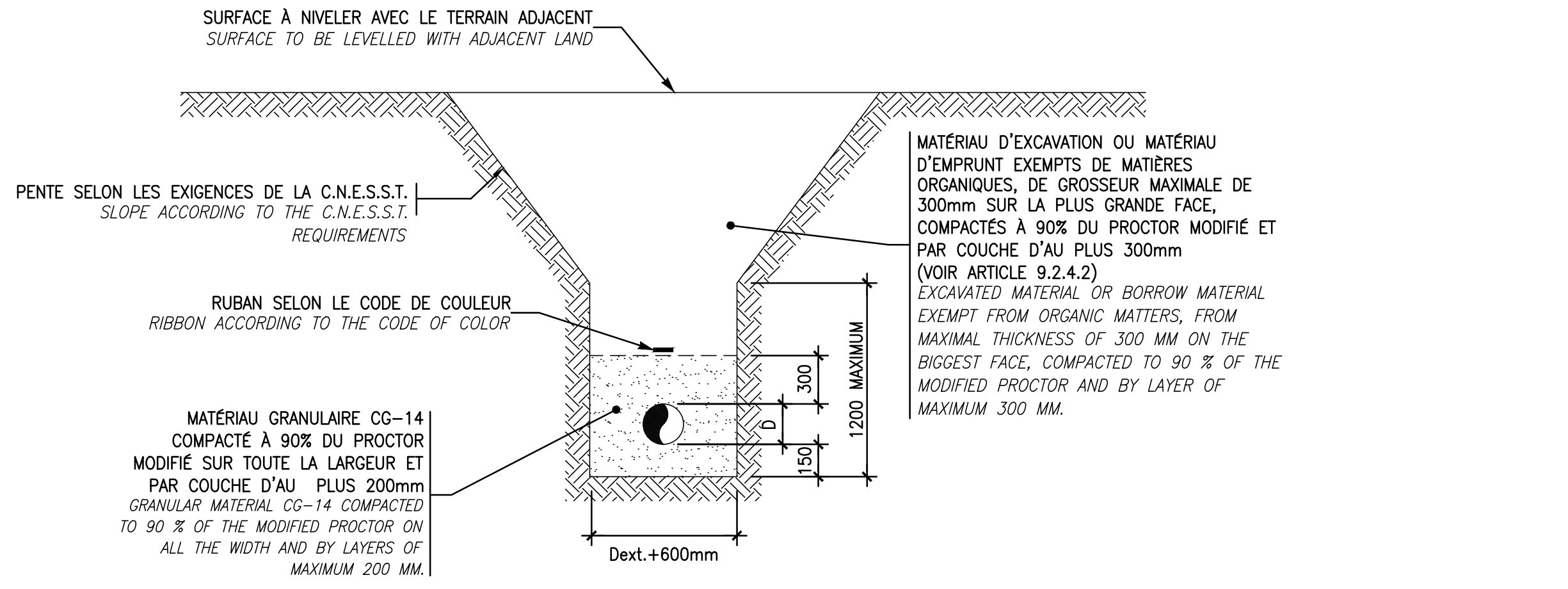
AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE



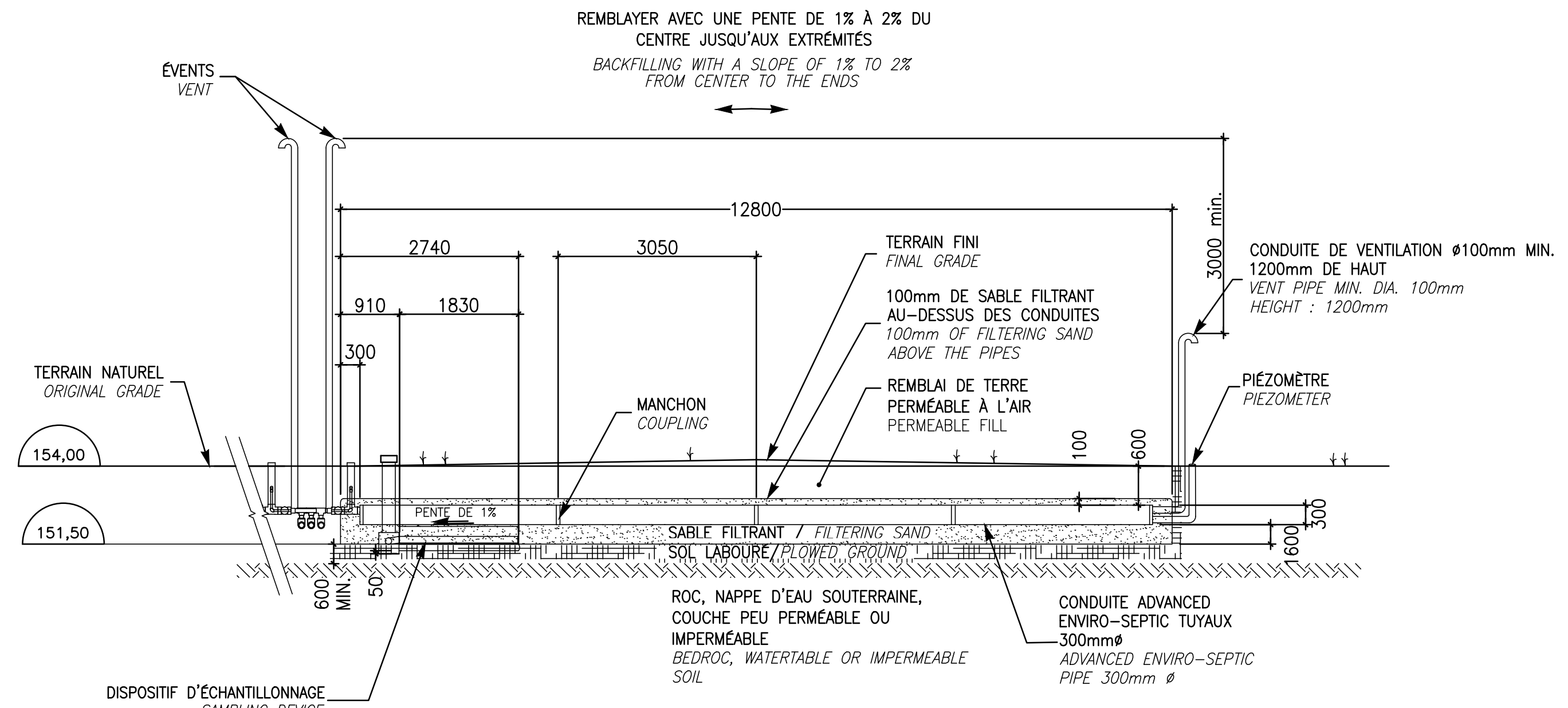
**COUPE LONGITUDINALE**  
 SIDE VIEW  
 AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE

FS : FOSSE SEPTIQUE  
 ST : SEPTIC TANK  
 TN : TERRAIN NATUREL  
 OG : ORIGINAL GRADE

NAPPE D'EAU LE  
 26-10-2017 EN S-3  
 WATER TABLE ON  
 26-10-2017 IN S-3



**TRANCHÉE TYPE**  
 TRENCH DETAIL  
 AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE



**COUPE LONGITUDINALE B-B**  
 SIDE VIEW B-B  
 AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE

CIRCUIT AÉRÉ : DES ÉVÈNEMENTS D'ENTRÉE ET DE SORTIE DOIVENT ÊTRE EN PLACE AFIN DE PERMETTRE LE PASSAGE DE L'AIR DANS LES CONDUITES ADVANCED ENVIRO-SEPTIC.

A) IL DOIT Y AVOIR UN DIFFÉRENTIEL MINIMUM DE 3m ENTRE L'ÉVÈNEMENT D'ENTRÉE ET CELUI DE SORTIE (GÉNÉRALEMENT L'ÉVÈNEMENT DE LA PLOMBERIE SITUÉ SUR LE TOIT DE LA RÉSIDENCE).

B) POSTE DE POMPAGE : SI UN POSTE DE POMPAGE EST UTILISÉ, LES MOYENS APPROPRIÉS (ÉVÈNEMENT OU CONDUITES DE DÉRIVATION D'AIR) DOIVENT ÊTRE UTILISÉS AFIN DE PERMETTRE LA CIRCULATION D'AIR DANS LES CONDUITES.

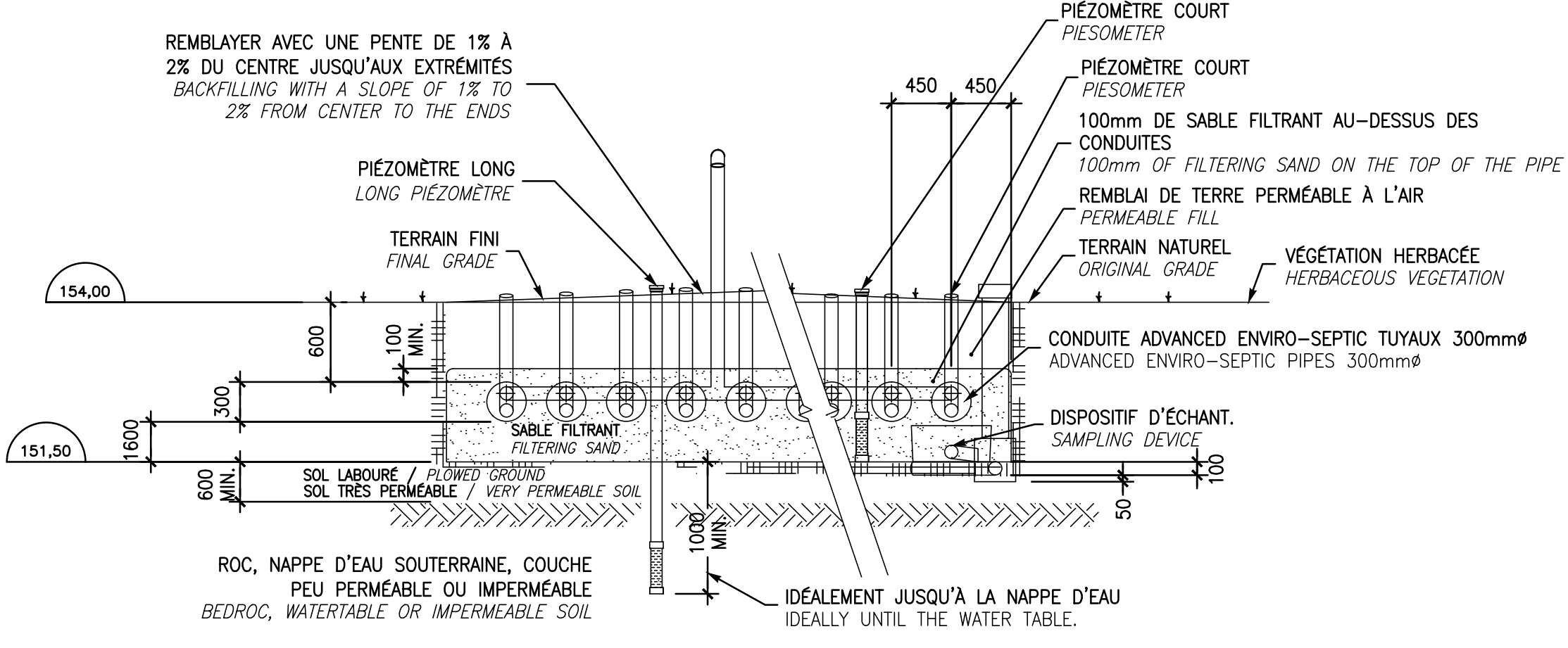
LE SABLE FILTRANT UTILISÉ DANS LA RÉALISATION DE L'INSTALLATION DOIT ÊTRE CONFORME AUX SPÉCIFICATIONS DU GUIDE DE CONCEPTION ENVIRO-SEPTIC.

VENTILATED SYSTEM: INLET AND OUTLET VENTS ARE REQUIRED TO ALLOW THE PASSAGE OF THE AIR IN THE ADVANCED ENVIRO-SEPTIC PIPES.

A) THERE MUST BE A MINIMUM DIFFERENCE OF 3 M BETWEEN THE INLET VENT AND THE OUTLET ONE (GENERALLY THE PLUMBING VENT SITUATED ON THE ROOF OF THE RESIDENCE).

B) PUMPING STATION: IF A PUMPING STATION IS USED, APPROPRIATE MEANS (VENT OR AIR DRIVING PIPES) MUST BE USED TO PERMIT AIR CIRCULATION IN THE PIPES.

THE FILTERING SAND USED IN THE REALIZATION OF THE INSTALLATION HAS TO BE IN COMPLIANCE WITH THE SPECIFICATIONS OF THE ENVIRO-SEPTIC CONCEPTION GUIDE (SEE SPECIFICATIONS).



**COUPE TRANSVERSALE A-A**  
 END VIEW A-A  
 27 RANGÉES / 27 ROWS : 12.6m

\* ÉPAISSEUR MINIMALE DE SOL NON SATURÉ APRÈS REMONTÉE DE LA NAPPE D'EAU POUR UN SOL TRÈS PÉRMEABLE  
 \* MINIMAL THICKNESS OF NOT SATURATED SOIL AFTER ASCENT OF THE GROUNDWATER FOR A VERY PERMEABLE SOIL.

NOTE:  
 LA LOCALISATION DE LA CONDUITE DE VENTILATION DEVRA ÊTRE APPROUVÉE PAR PARCS CANADA ET L'INGÉNIEUR AVANT SON INSTALLATION. SI LA CONDUITE DOIT ÊTRE ÉLOIGNÉE DU SYSTÈME, LE DÉTAIL DE CONDUITE DE VENTILATION DÉPORTÉE DEVRA ÊTRE RESPECTÉ.  
 THE VENT PIPE LOCATION MUST BE APPROVED BY PARCS CANADA AND THE ENGINEER BEFORE ITS INSTALLATION. IF THE VENT PIPE MUST BE TAKEN AWAY FROM THE SYSTEM, THE DETAIL OF THE "DEPORTED VENT PIPE" MUST BE RESPECTED.

expert-conseil consultant  
**SNC-LAVALIN**

sceaux stamps  
 Glorie Charberet  
 Michel Grégoire  
 2018-02-13 2018-02-12

00	POUR SOUMISSION	2018-02-12
révisions revisions		date

A no. du détail detail no.  
 B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required  
 C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed

Projet  
**PARCS CANADA**  
**PARKS CANADA**  
**PARC NATIONAL DE LA MAURICIE**  
**REMPLACEMENT DE 6 SYSTEMES DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES**  
**LA MAURICIE NATIONAL PARK**  
**REPLACEMENT OF 6 WASTEWATER TREATMENT SYSTEMS**

Dessin  
**CIVIL**  
**CIVIL**

**SITE 1 ET 23, PAVILLON DE SERVICES ET GARAGE**  
**CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE**  
**SITE 1 AND 23, SERVICE CENTER AND GARAGE**  
**CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE**

Conçu par  
 C. CHARBERET  
 2017-04-12  
 Date

Dessiné par  
 MA CHASSÉ  
 2017-04-12  
 Date

Approuvé par  
 M. GRÉGOIRE  
 2017-07-25  
 Date

Submission  
 PWGSC Project Manager

No de projet  
 P21947/26853  
 649152

Norm du fichier  
 QU-17-630573-C\_01

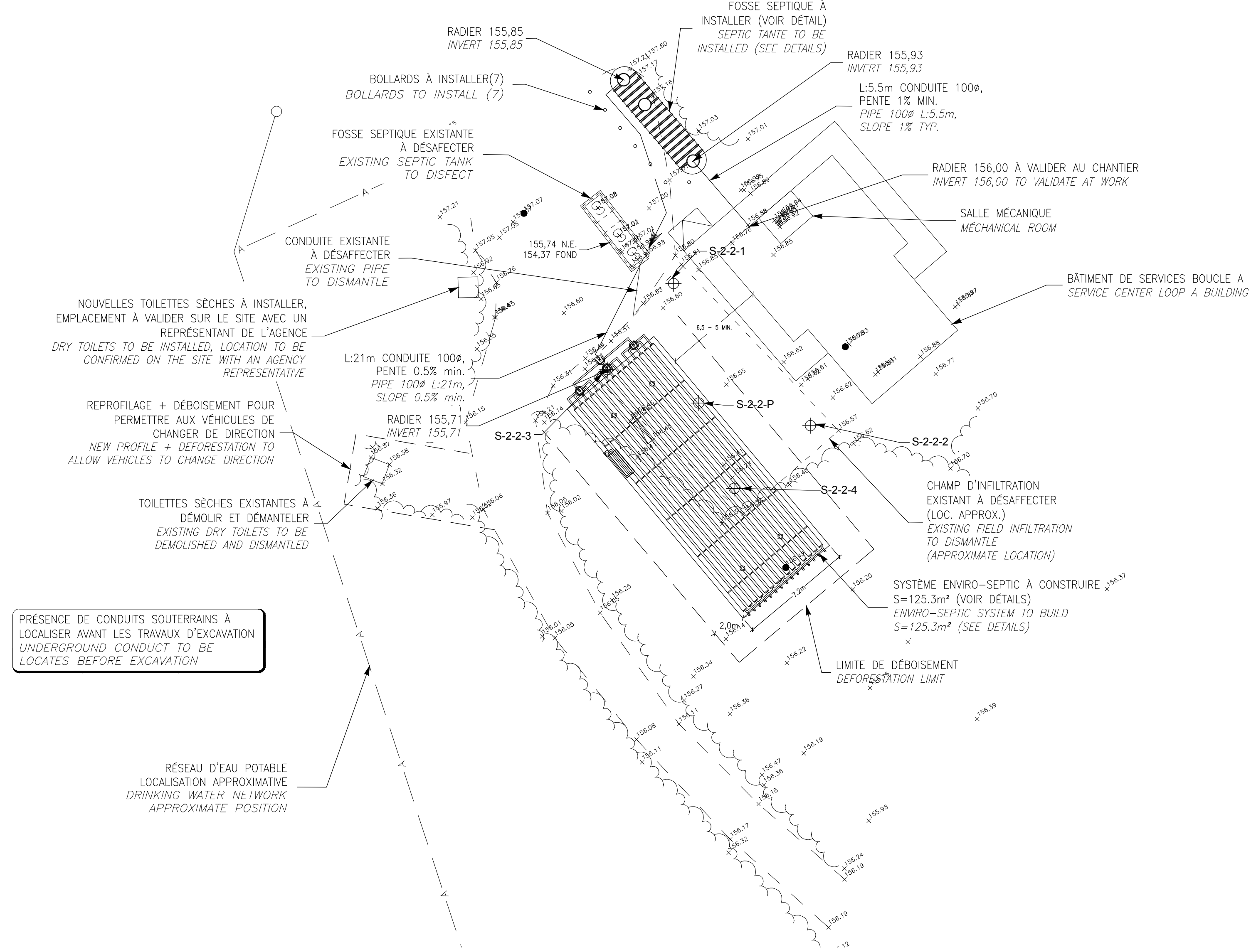
No de plan ou dessin  
 C01

No feuille  
 01-C/24

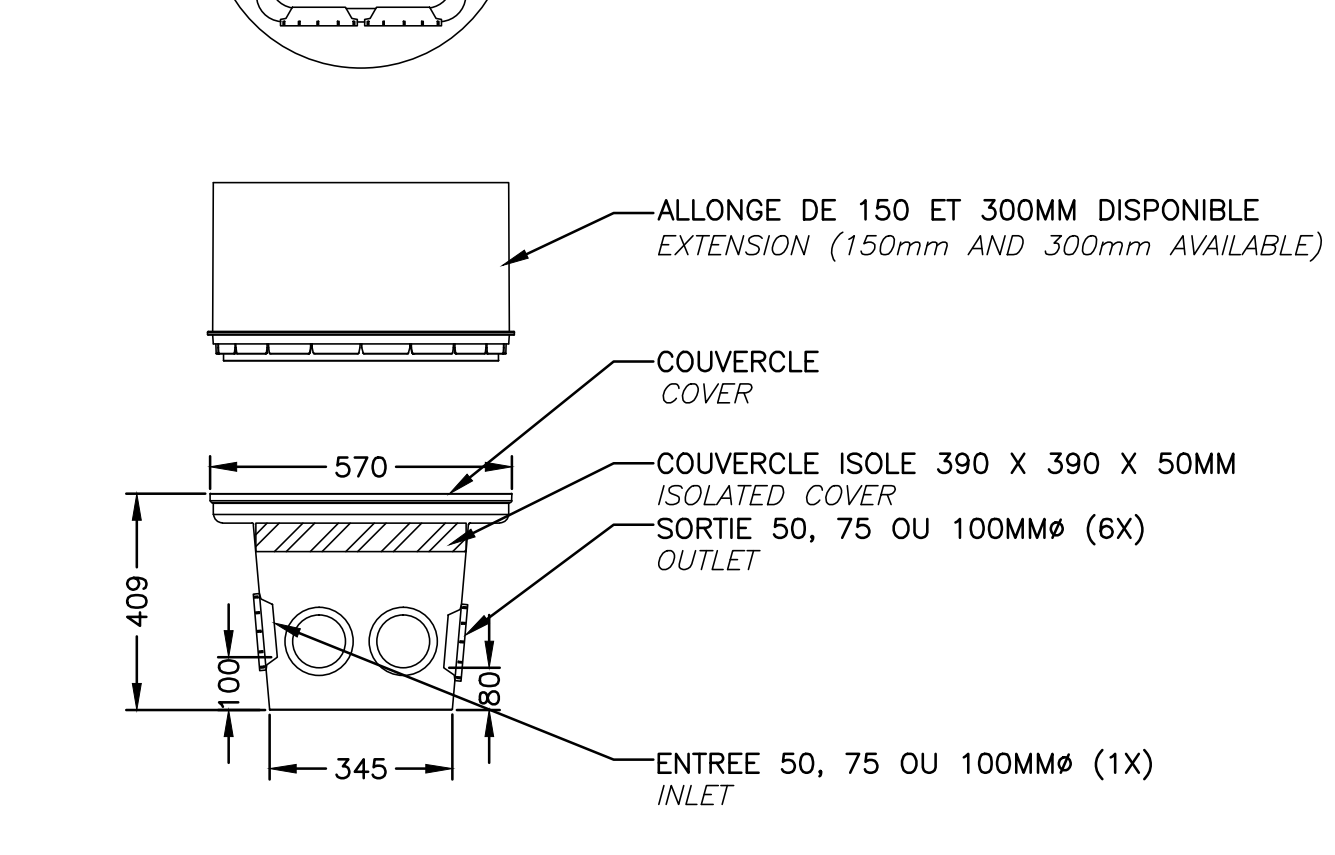
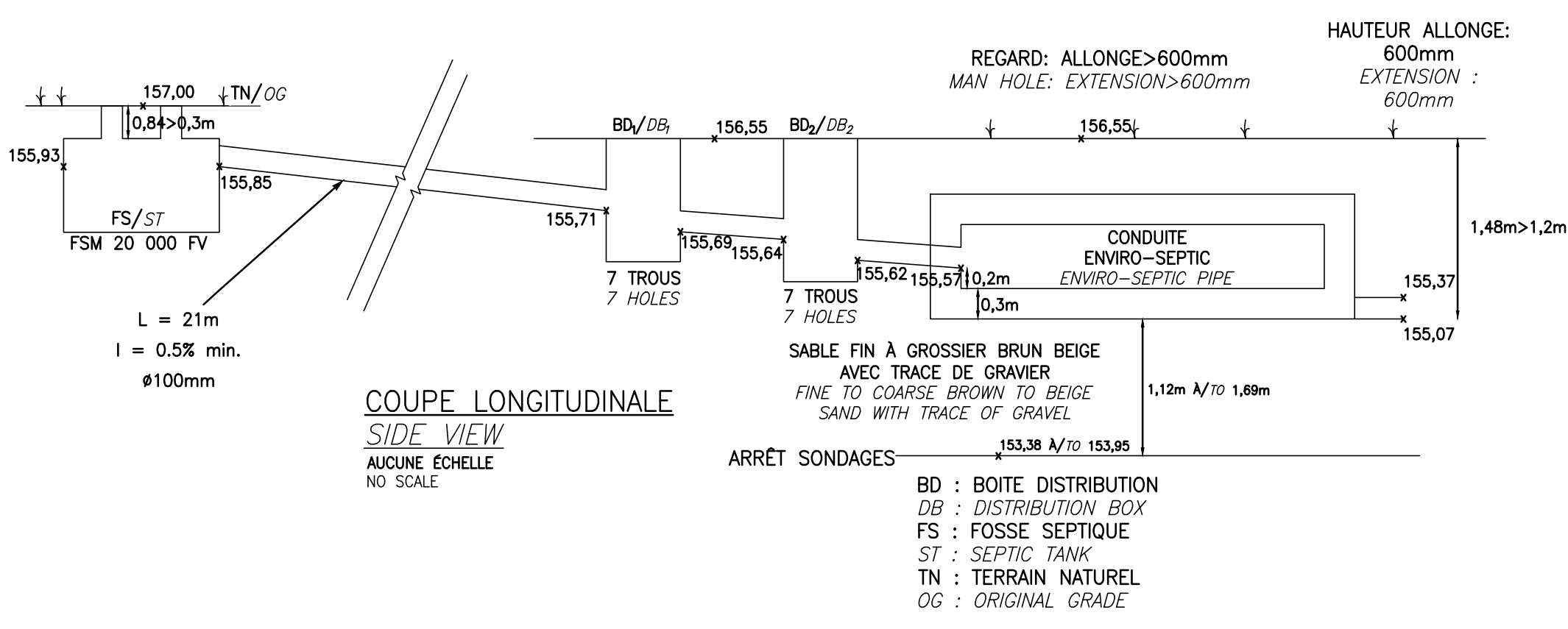
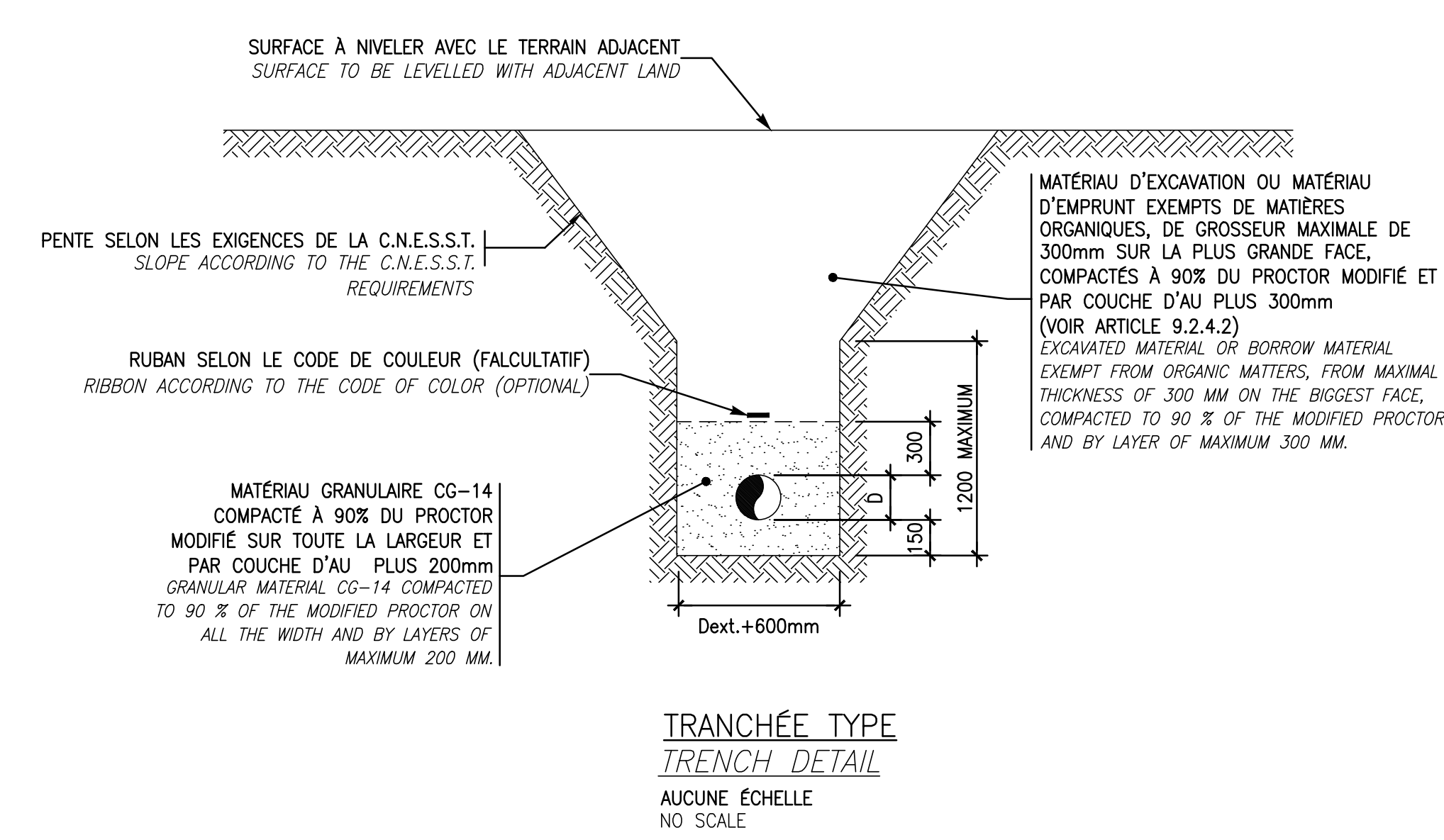
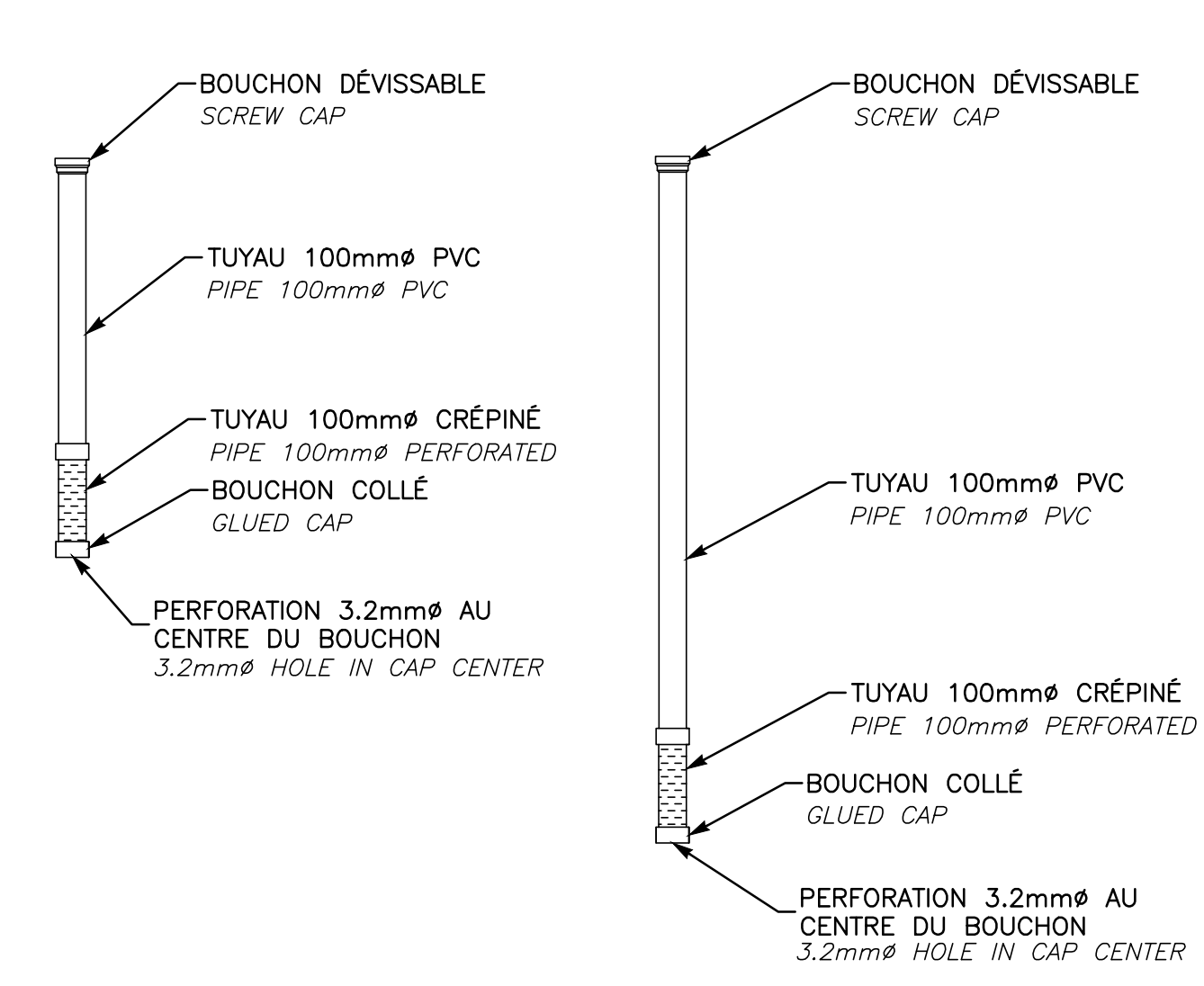
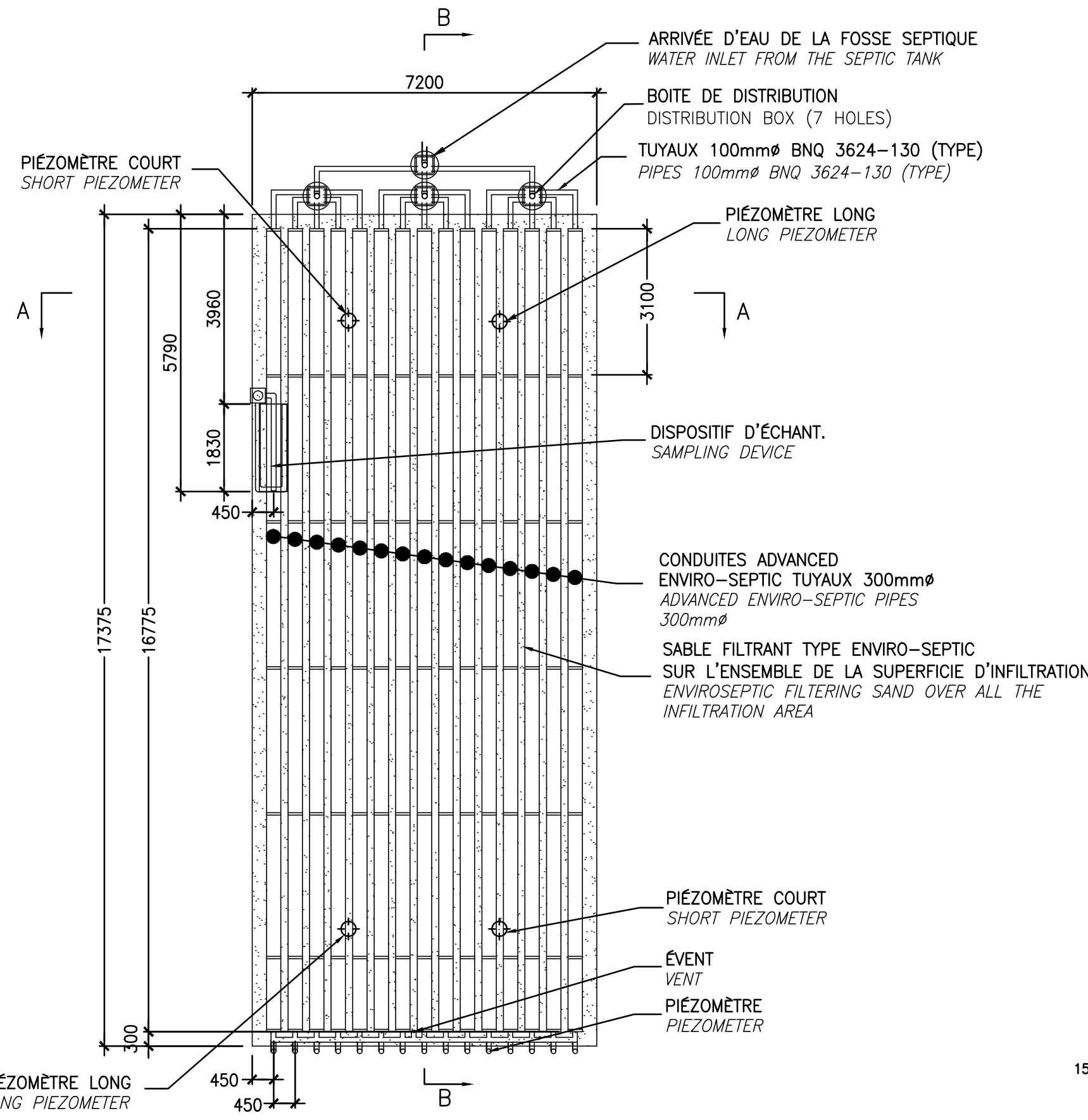
AutocAD 2018/02/12 R:\649152\4-ENG\41-CIVIL\02-DESSINS\TRAVAIL\CIVIL\PHASE 4\QU-17-649152-C\_1\_23-RIVIERE-A-LA-PÊCHE-01-POSTE-FARTAGE\_1.DWG



- NOTES:**
- DÉBOISEMENT À PRÉVOIR (VOIR DEVIS). PROVIDE ALL REQUIRED DEFORESTATION, GRUBBING AND WASTE DISPOSAL (SEE SPECIFICATIONS).
  - TOUTES LES CONDUITES EXISTANTES SONT À TITRE INDICATIF. À LOCALISER AVANT LES TRAVAUX D'EXCAVATION. ALL THE EXISTING PIPES ARE LOCALIZED FOR INFORMATION PURPOSES ONLY. THEY MUST BE PRECISELY LOCALIZED BEFORE THE EXCAVATION WORKS.
  - TABLES, POUBELLES OU AUTRES ITEMS À DÉPLACER, SUR LE SITE DES TRAVAUX, À VALIDER AVEC LE REPRÉSENTANT DE L'APC. TABLES, GARBAGES AND OTHER ITEMS TO MOVE, ON THE WORKING SITE, TO VALIDATE WITH AGENCY REPRESENTATIVE.
  - ÉLEVATION DE LA CONDUITE SANITAIRE SORTANT DU BÂTIMENT À COMMUNIQUER À L'INGÉNIEUR AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX. ELEVATION OF THE WASTE WATER PIPE FROM THE BUILDING TO BE COMMUNICATED TO THE ENGINEER BEFORE THE BEGINNING OF THE WORKS.
  - COUDES 22,5' MAX. AUX CHANGEMENTS DE DIRECTION DES CONDUITES D'EAUX USÉES ENTRE LE BÂTIMENT ET LA FOSSE SEPTIQUE. 22.5' MAX. ELBOW WHEN WASTEWATER PIPES DIRECTION CHANGE BETWEEN THE BUILDING AND SEPTIC TANK.
  - CONDUIT VIDE DE Ø50mm EN PLACE POUR LE PASSAGE DE LA FILIERE DU SYSTÈME DE FLOTTE ET D'ALARME DE COLMATAGE DU PRÉFILTRE DE LA FOSSE SEPTIQUE. EMPTY PIPE OF Ø50mm IN PLACE FOR PASSING THE FLEET SYSTEM AND CLOGGING ALARM SYSTEM OF THE PREFILTER OF THE SEPTIC TANK.
  - LA POSITION DES BOLLARDS DOIT ÊTRE VALIDÉE PRÉALABLEMENT PAR UN REPRÉSENTANT DE L'APC. THE POSITION OF BOLLARDS MUST BE VALIDATED PRIORLY BY A REPRESENTATIVE OF THE L'APC.

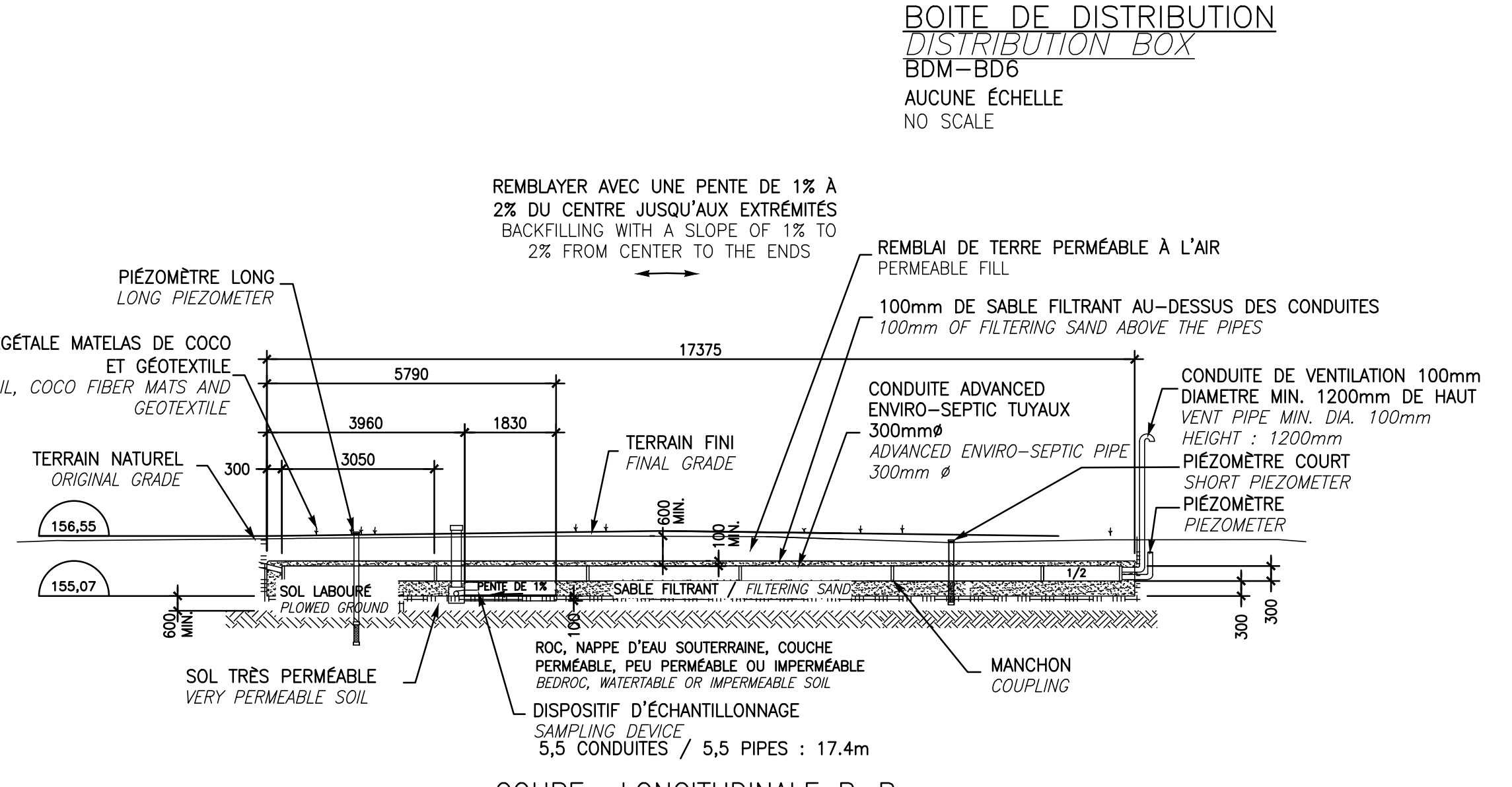
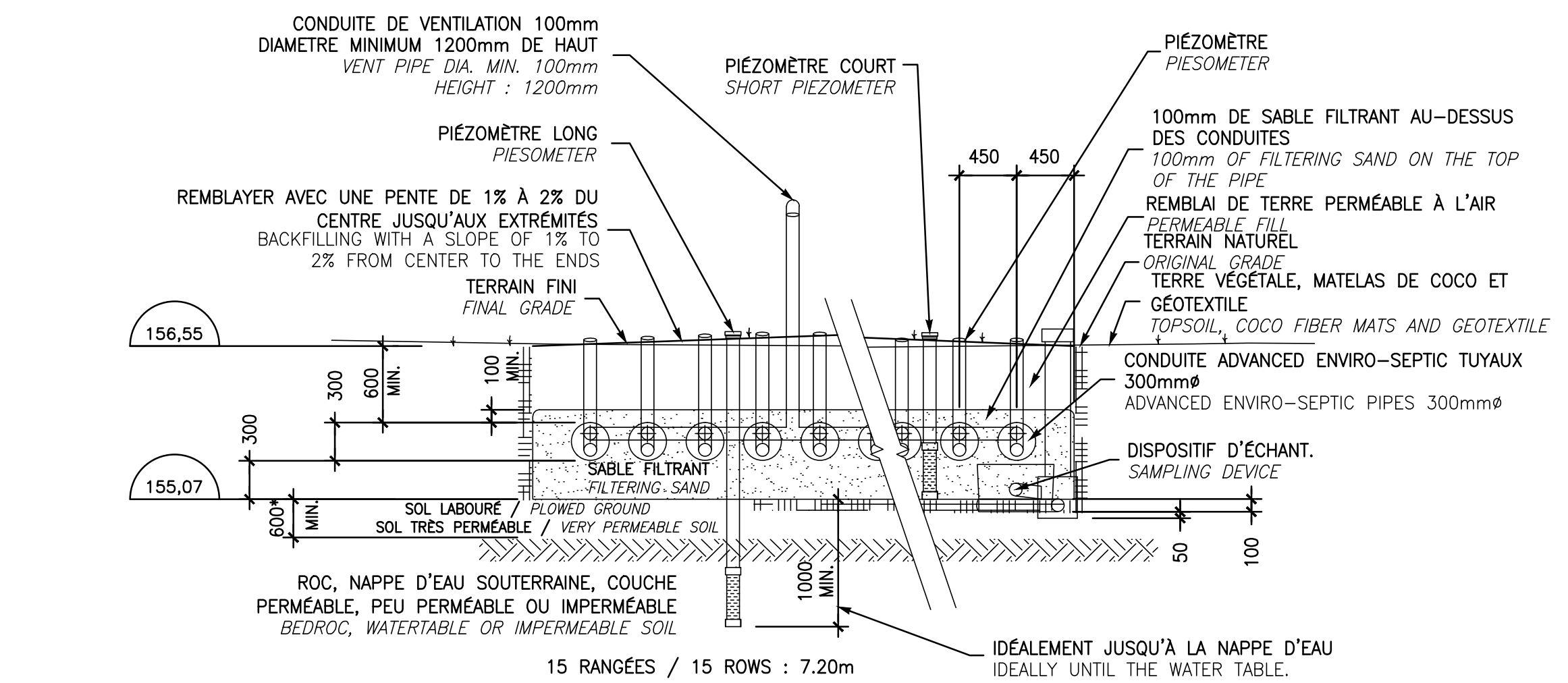






DÉBIT JOURNALIER: 9410 L/J  
ÉTABLISSEMENT AVEC PÉRIODE DE REPOS MIN. DE 4 MOIS/AN  
SOL DE NATURE TRÈS PERMÉABLE  
TAUX DE CHARGE HYDRAULIQUE DE CONCEPTION: 75,1 L/M<sup>2</sup>/J  
DAILY FLOW : 9410 L/D  
ESTABLISHMENT WITH REST PERIOD OF 4 MONTHS PER YEAR  
VERY PERMEABLE SOIL  
HYDRAULIC LOADING RATE = 75,1 L/M<sup>2</sup>/D

NOTE:  
LES PIÉZOMÈTRES DOIVENT ÊTRE COUPÉS À RAS DU SOL.  
PIEZOMETERS MUST BE CUT AT THE LEVEL OF THE GROUND.



\* ÉPAISSEUR MINIMALE DE SOL NON SATURÉ APRÈS REMONTÉE DE LA NAPPE D'EAU POUR UN SOL TRÈS PERMÉABLE  
\* MINIMAL THICKNESS OF NOT SATURATED SOIL AFTER ASCENT OF THE GROUNDWATER FOR A VERY PERMEABLE SOIL.

NOTE:  
• LA LOCALISATION DE LA CONDUITE DE VENTILATION DEVRA ÊTRE APPROUVÉE PAR PARCS CANADA ET L'INGÉNIEUR AVANT SON INSTALLATION. SI LA CONDUITE DOIT ÊTRE ÉLOIGNÉE DU SYSTÈME, LE DÉTAIL DE CONDUITE DE VENTILATION DÉPORTÉE DEVRA ÊTRE RESPECTÉ.  
THE VENT PIPE LOCATION MUST BE APPROVED BY PARCS CANADA AND THE ENGINEER BEFORE ITS INSTALLATION. IF THE VENT PIPE MUST BE TAKEN AWAY FROM THE SYSTEM, THE DETAIL OF THE "DEPORTED VENT PIPE" MUST BE RESPECTED.  
• ENLEVER LES MATÉRIAUX CONTAMINÉS DU CHAMP D'INFILTRATION EXISTANT JUSQU'À LA PROFONDEUR NÉCESSAIRE ÉVALUÉE À ± 154,68m ET AJOUTER DU SABLE FILTRANT ENVIRO-SEPTIC JUSQU'À L'ÉLEVATION 155,07m. CONSTRUIRE ENSUITE LE SYSTÈME ENVIRO-SEPTIC TEL QUE SUR LES PLANS.  
REMOVE CONTAMINATED MATERIALS FROM THE EXISTING INFILTRATION FIELD TO NEEDED ELEVATION OF ± 154,68m AND ADD ENVIRO-SEPTIC FILTERING SAND TO ELEVATION 155,07m. ONCE DONE, BUILD ENVIRO-SEPTIC SYSTEM AS SHOWN ON PLANS.

CIRCUIT AÉRÉ : DES ÉVÈNEMENTS D'ENTRÉE ET DE SORTIE DOIVENT ÊTRE EN PLACE AFIN DE PERMETTRE LE PASSAGE DE L'AIR DANS LES CONDUITES ADVANCED ENVIRO-SEPTIC.  
A) IL DOIT Y AVOIR UN DIFFÉRENTIEL MINIMUM DE 3m ENTRE L'ÉVÈNEMENT D'ENTRÉE ET CELUI DE SORTIE (GÉNÉRALEMENT L'ÉVÈNEMENT DE LA PLOMBERIE SITUÉ SUR LE TOIT DE LA RÉSIDENCE).  
LE SABLE FILTRANT UTILISÉ DANS LA RÉALISATION DE L'INSTALLATION DOIT ÊTRE CONFORME AUX SPÉCIFICATIONS DU GUIDE DE CONCEPTION ENVIRO-SEPTIC.  
VENTILATED SYSTEM: INLET AND OUTLET VENTS ARE REQUIRED TO ALLOW THE PASSAGE OF THE AIR IN THE ADVANCED ENVIRO-SEPTIC PIPES.  
A) THERE MUST BE A MINIMUM DIFFERENCE OF 3 M BETWEEN THE INLET VENT AND THE OUTLET ONE (GENERALLY THE PLUMBING VENT SITUATED ON THE ROOF OF THE RESIDENCE).  
THE FILTERING SAND USED IN THE REALIZATION OF THE INSTALLATION HAS TO BE IN COMPLIANCE WITH THE SPECIFICATIONS OF THE ENVIRO-SEPTIC CONCEPTION GUIDE (SEE SPECIFICATIONS).

expert-conseil consultant  
**SNC-LAVALIN**

stamps  
Glair Charberet  
Michele Gagnon  
2018-02-13 2018-02-12

00	POUR SOUMISSION	2018-02-12
révisions	revisions	date

A no. du détail  
B no. de la feuille-où détail exigé  
C no. de la feuille-où détaillé

Projet  
**PARCS CANADA**  
PARKS CANADA  
PARC NATIONAL DE LA MAURICIE  
REMPLACEMENT DE 6 SYSTÈMES DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES  
LA MAURICIE NATIONAL PARK  
REPLACEMENT OF 6 WASTEWATER TREATMENT SYSTEMS

Dessin  
**CIVIL**  
SITE 2, BOUCLE "A"  
CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE  
SITE 2, LOOP "A"  
CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE

Conçu par C. CHARBERET	Designed by 2017-04-12 Date
Dessiné par MA CHASSÉ	Drawn by 2017-04-12 Date
Approuvé par M. GRÉGOIRE	Approved by 2017-07-25 Date

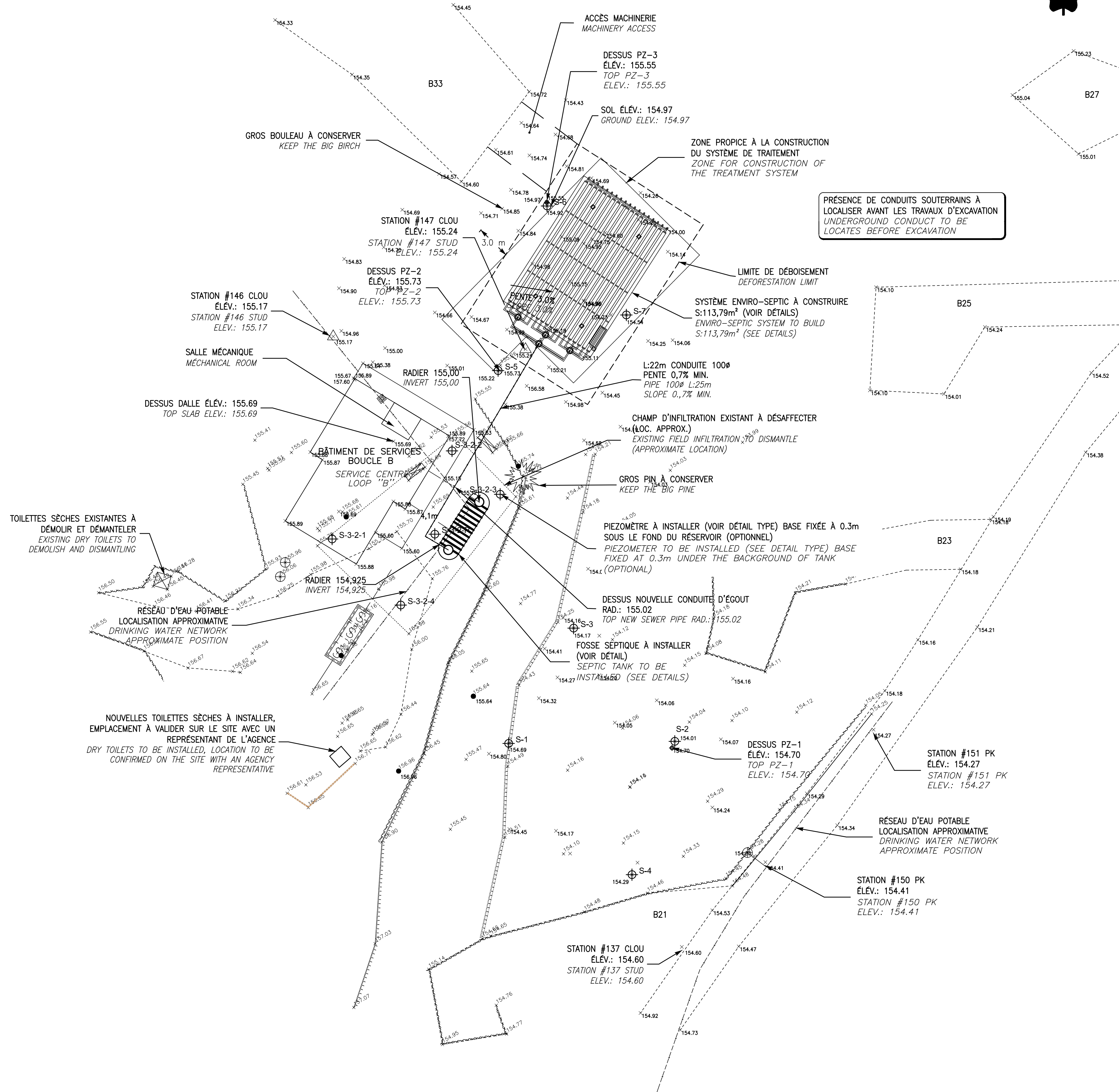
Soumission	
PWSC Project Manager	
No de projet P21947/26853	No de projet 649152
TPSC QU-17-630573-C_02	Client File no
No de plan ou dessin C02	No feuille 02-A/24

AutocAD 2018/02/12 R:\649152\14-ENG\41-CIVIL\02-DESSINS\TRAVAIL\CIVIL\PHASE 4\QU-17-649152-C-2\_RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE-02-BOUCLE-A.DWG

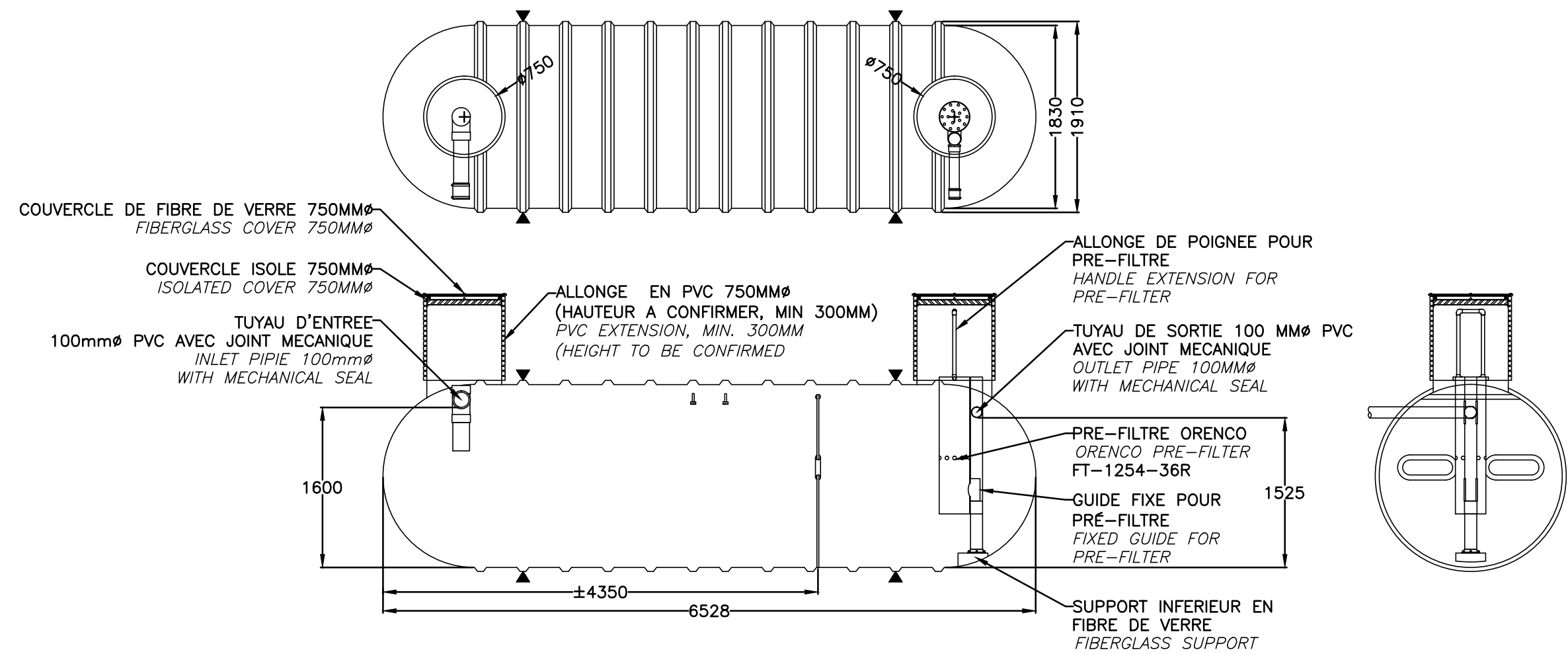


**NOTES:**

- DÉBOISEMENT À PRÉVOIR (VOIR DEVIS).  
PROVIDE ALL REQUIRED DEFORESTATION,  
GRUBBING AND WASTE DISPOSAL (SEE  
SPECIFICATIONS).
- TOUTES LES CONDUITES EXISTANTES SONT À TITRE  
INDICATIF. À LOCALISER AVANT LES TRAVAUX  
D'EXCAVATION.  
ALL THE EXISTING PIPES ARE LOCALIZED FOR  
INFORMATION PURPOSES ONLY. THEY MUST BE  
PRECISELY LOCALIZED BEFORE THE EXCAVATION  
WORKS.
- TABLES ET POUBELLES OU AUTRES ITEMS À  
DÉPLACER, SUR LE SITE DES TRAVAUX, À VALIDER  
AVEC LE REPRÉSENTANT DE L'APC.  
TABLES AND GARBAGES TO MOVE, ON THE WORKING  
SITE, TO VALIDATE WITH L'APC.
- COUDES 22,5° MAX. AUX CHANGEMENTS DE  
DIRECTION DES CONDUITES D'EAUX USÉES ENTRE LE  
BÂTIMENT ET LA FOSSE SEPTIQUE  
22,5° MAX. ELBOW WHEN WASTED PIPES DIRECTION  
CHANGE BETWEEN THE BUILDING AND SEPTIC TANK
- PIEZOMÈTRES EXISTANTS PZ-1, PZ-2 ET PZ-3 À  
DÉTERRER DE 100 À 150mm, À COUPER, METTRE  
UN BOUCHON ÉTANCHE ET RECOUVRIR DE 100 À  
150mm DE TERRE VÉGÉTALE JUSQU'AU TERRAIN  
NATUREL  
EXISTING PIEZOMETERS PZ-1, PZ-2 ET PZ-3 TO  
DETERMINE FROM 100 TO 150mm, TO CUT, PUT A  
WATERPROOF CAP AND COVER 100 TO 150mm OF  
VEGETABLE SOIL TO THE NATURAL FIELD
- CONDUIT VIDE DE Ø50mm EN PLACE POUR LE  
PASSAGE DE LA FILIERE DU SYSTÈME DE FLOTTE ET  
D'ALARME DE COLMATAGE DU PRÉFILTRE DE LA  
FOSSE SEPTIQUE  
EMPTY PIPE OF Ø50mm IN PLACE FOR PASSING  
THE FLEET SYSTEM AND CLOGGING ALARM SYSTEM  
OF THE PREFILTER OF THE SEPTIC TANK







**FOSSE SEPTIQUE EN FIBRE DE VERRE**  
**FIBERGLASS SEPTIC TANK**

FSM-15000FV OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ  
 FSM-15000FV OR APPROVED EQUIVALENT  
 AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE

**RECOMMANDATIONS DU FABRICANT / MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS**

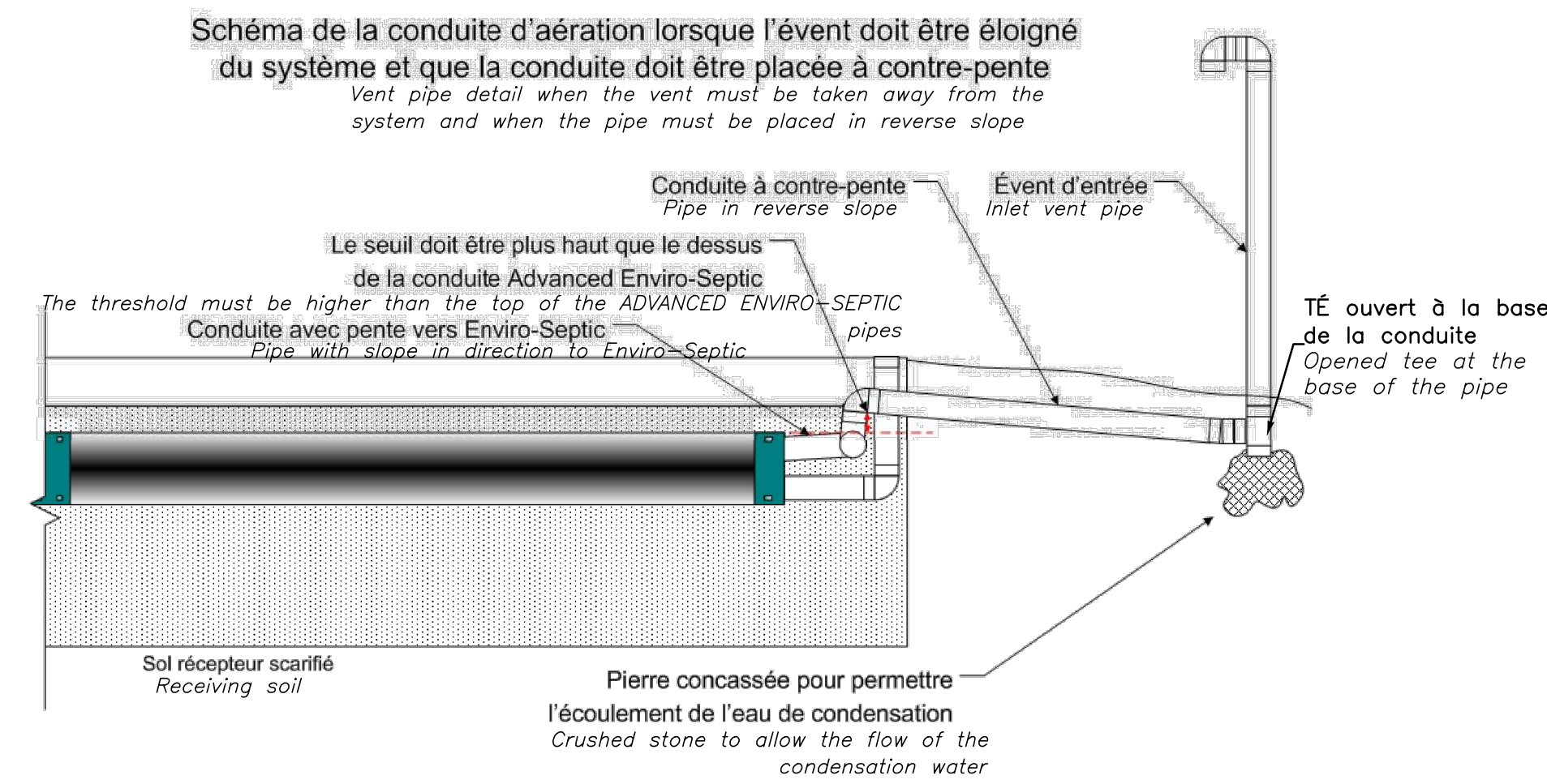
- 1-LA FOSSE DEVRA ETRE INSTALLEE DANS UN ENDROIT EXEMPT DE CIRCULATION MOTORISEE.  
 THE TANK MUST BE LOCATED IN A PLACE EXEMPT FROM MOTORIZED CIRCULATION.
- 2-LE RECOUVREMENT DE LA FOSSE NE DEVRA PAS EXCEDER 2 METRE.  
 THE BACKFILL OVER THE TANK SHOULD BE NO MORE THAN 2 METERS.
- 3-LES ADDITIFS SONT A DECONSEILLER, CERTAINS PEUVENT NUIRE AU FONCTIONNEMENT DE LA FOSSE ET MEME L'ENDOMMAGER.  
 ADDITIVES ARE TO BE DISADVISED, SOME OF THEM CAN DAMAGE THE GOOD SEPTIC TANK OPERATION AND EVEN DAMAGE IT.
- 4-LORS DE LA MISE EN UTILISATION DE LA FOSSE, ON DEVRA LA REMPLIR D'EAU CLAIRE.  
 DURING THE GENERAL COMMISSIONING OF THE TANK, FILL THE TANK WITH CLEAR WATER.
- 5-POUR LES CONDITIONS D'INSTALLATION, SE REFERER AU GUIDE CONCERNANT LES RESERVOIRS DE FIBRE DE VERRE DE ZCL COMPOSITES.  
 FOR INSTALLATION, SEE THE ZCL FIBER GLASS INSTALLATION GUIDELINE.

CARACTERISTIQUES FSM-15000FV CHARACTERISTICS		
Volume		MASSE / WEIGHT
NOMINAL (M3)	EFFECTIF / EFFECTIVE (M3)	FOSSE / TANK (KG)
± 15.27	± 13.69	± 800

- NOTE:
- FAIRE UN SONDAGE EXPLORATOIRE AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX AFIN DE LOCALISER LA PLUS HAUTE NAPPE D'EAU. TRANSMETTRE LES RÉSULTATS DU SONDAGE À L'INGÉNIEUR AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX.  
 MAKE AN EXPLORATORY SURVEY BEFORE THE START OF THE WORK TO LOCATE THE HIGHEST LIGHT OF WATER. TRANSMIT THE RESULTS OF THE SURVEY TO THE ENGINEER BEFORE THE START OF THE WORK.
  - FLOTTE ET ALARME DE COLMATAGE DU PRÉFILTRE À FOURNIR ET INSTALLER.  
 REGULATOR LEVEL AND ALARM FOR PRE-FILTER SEALING TO SUPPLY AND TO INSTALL.

POINT DE RÉFÉRENCE REFERENCE POINT	DISTANCE MINIMALE AU POINT DE RÉFÉRENCE REQUISE POUR LA FOSSE SEPTIQUE (M) MINIMUM DISTANCE TO REFERENCE POINT REQUIRED FOR SEPTIC TANK (M)	DISTANCE MINIMALE AU POINT DE RÉFÉRENCE REQUISE POUR L'ÉLÉMENT ÉPURATEUR (M) MINIMUM DISTANCE TO REFERENCE POINT REQUIRED FOR ENVIRO-SEPTIC SYSTEM (M)
BÂTIMENT / BUILDING	1,5	5
ARBRE / TREE	S.O.	2
TALUS, ESCARPMENT OU FALaise (AUTRE QUE LA RIVE D'UN COURS D'EAU) BANK, STEEP SLOPE OR CLIFF (OTHER THAN THE BANK OF A STREAM)	S.O.	3
CONDUITE D'EAU DE CONSOMMATION / DRINKING WATER PIPE	1,5	2

**CONDUITE DE VENTILATION DÉPORTÉE**  
**DEPORTED VENT PIPE**  
 AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE



expert-conseil consultant

sceaux stamps

00	POUR SOUMISSION	2018-02-12
révisions / revisions		date

A no. du détail detail no.  
 B no. de la feuille—où détail exigé sheet no. — where detail required  
 C no. de la feuille—où détaillé sheet no. — where detailed

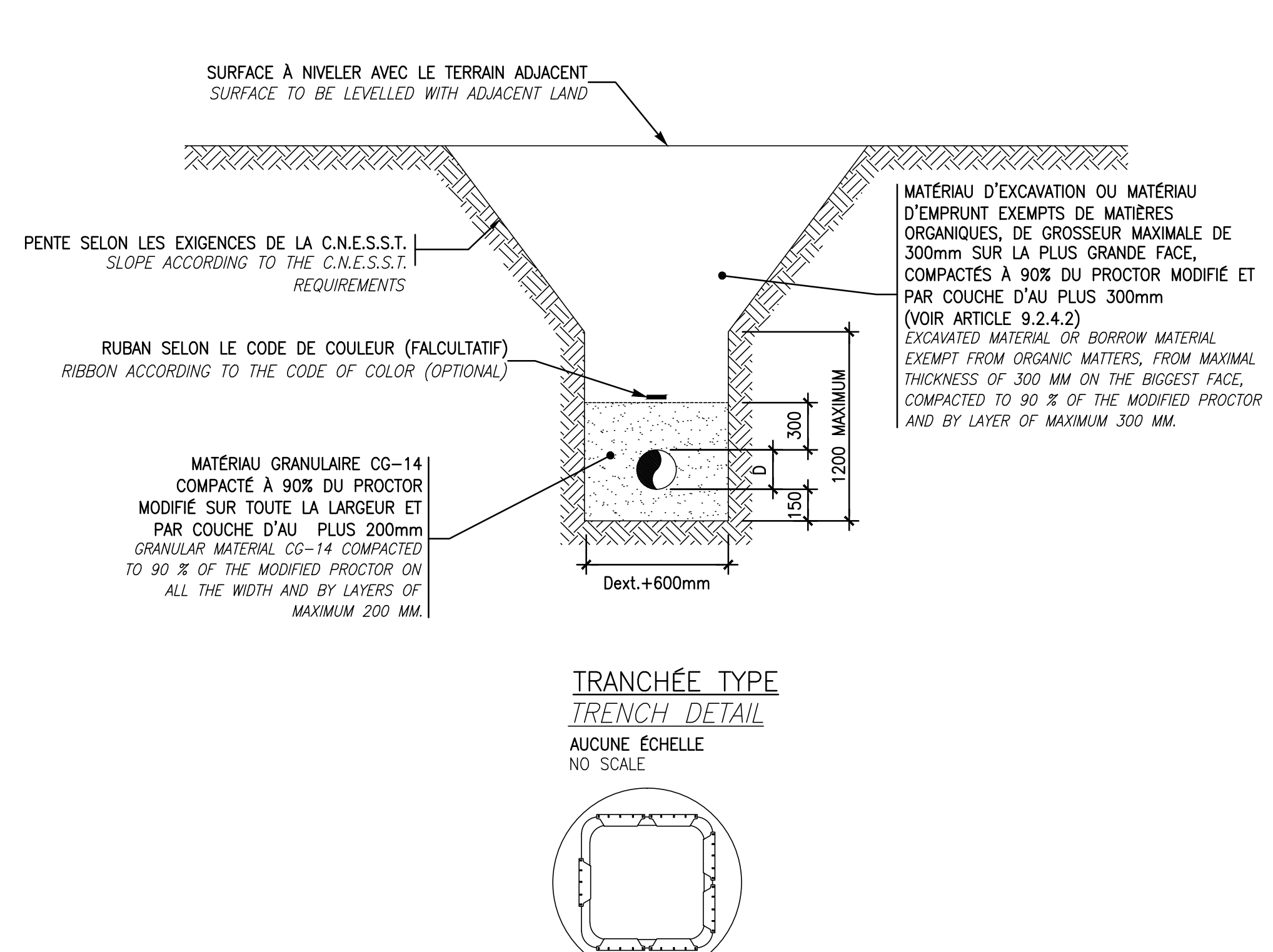
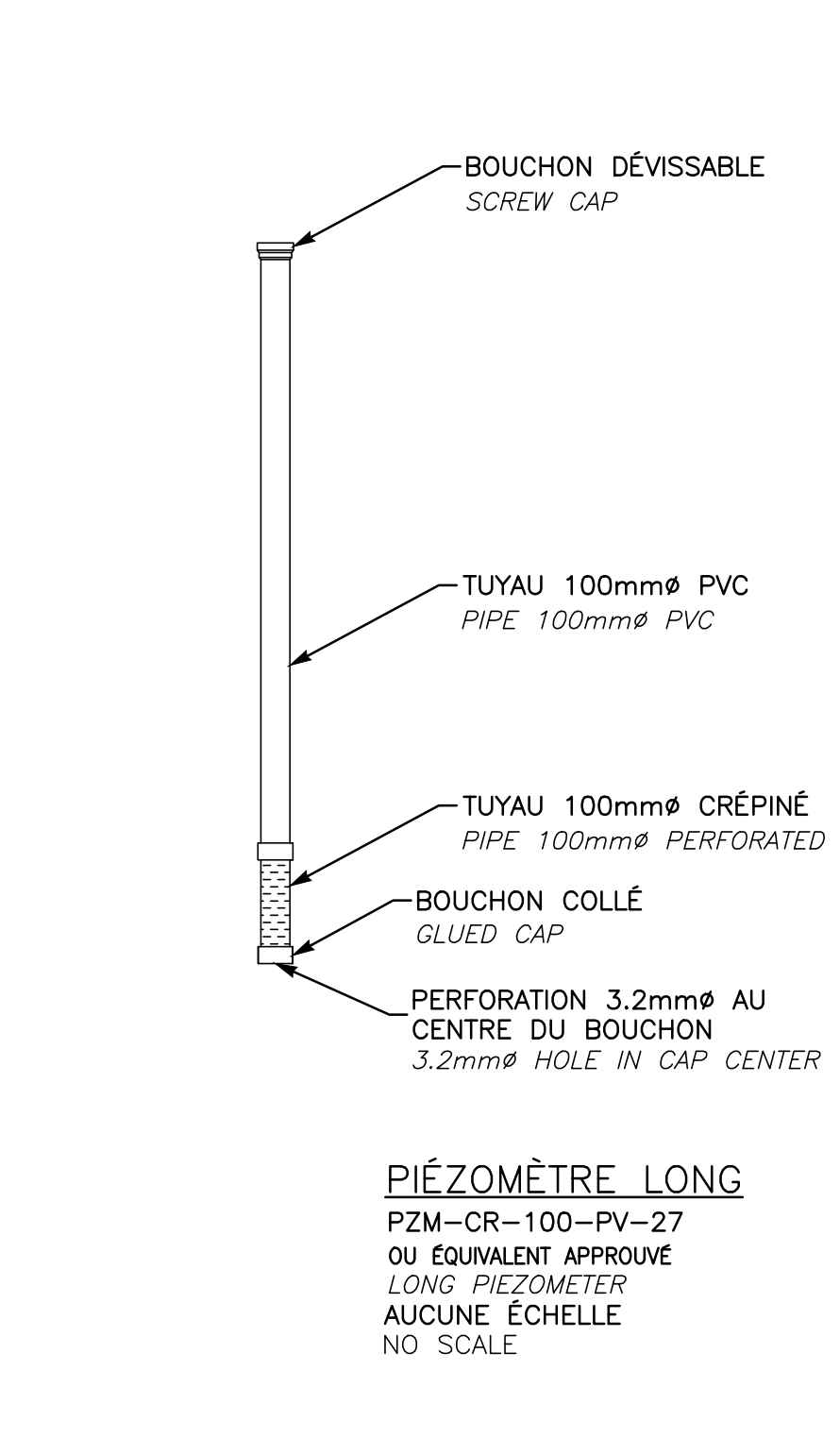
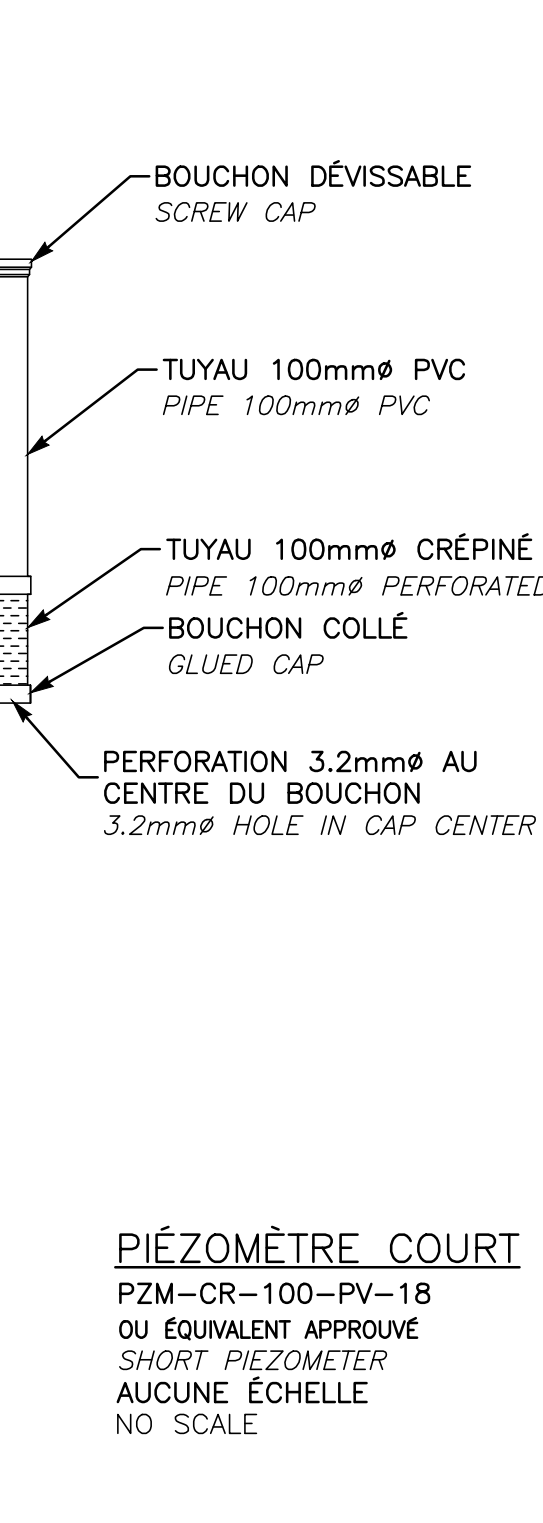
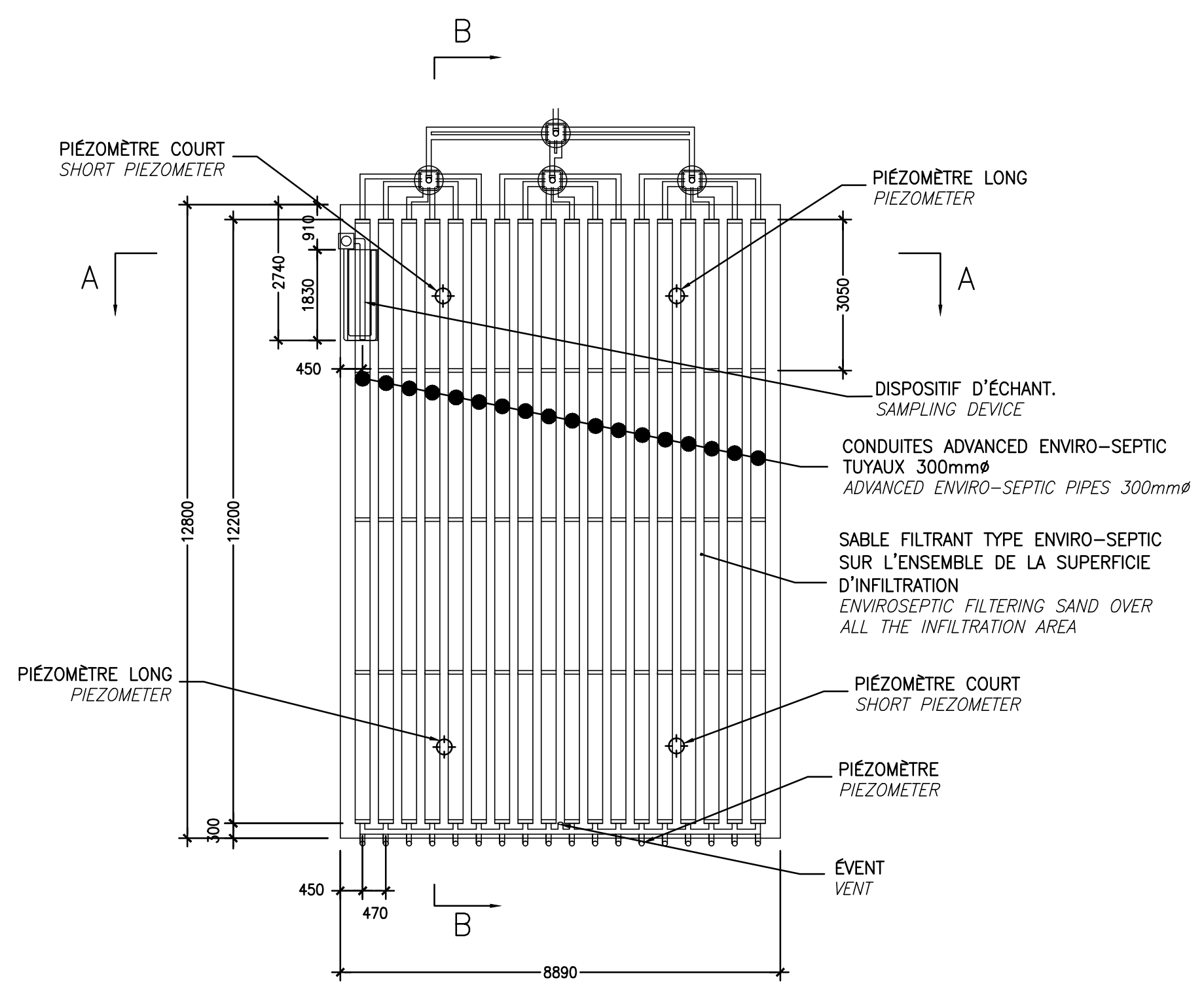
Projet PARCS CANADA / Parks Canada  
 PARC NATIONAL DE LA MAURICIE / NATIONAL PARK  
 REMPLACEMENT DE 6 SYSTÈMES DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES / REPLACEMENT OF 6 WASTEWATER TREATMENT SYSTEMS

Dessin / Drawing  
 CIVIL  
 SITE 3, BOUCLE "B" / CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE  
 SITE 3, LOOP "B" / CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE

Conçu par / Designed by	C. CHARBERET	2017-04-12
Dessiné par / Drawn by	MA CHASSÉ	2017-04-12
Approuvé par / Approved by	M. GREGOIRE	2017-07-25

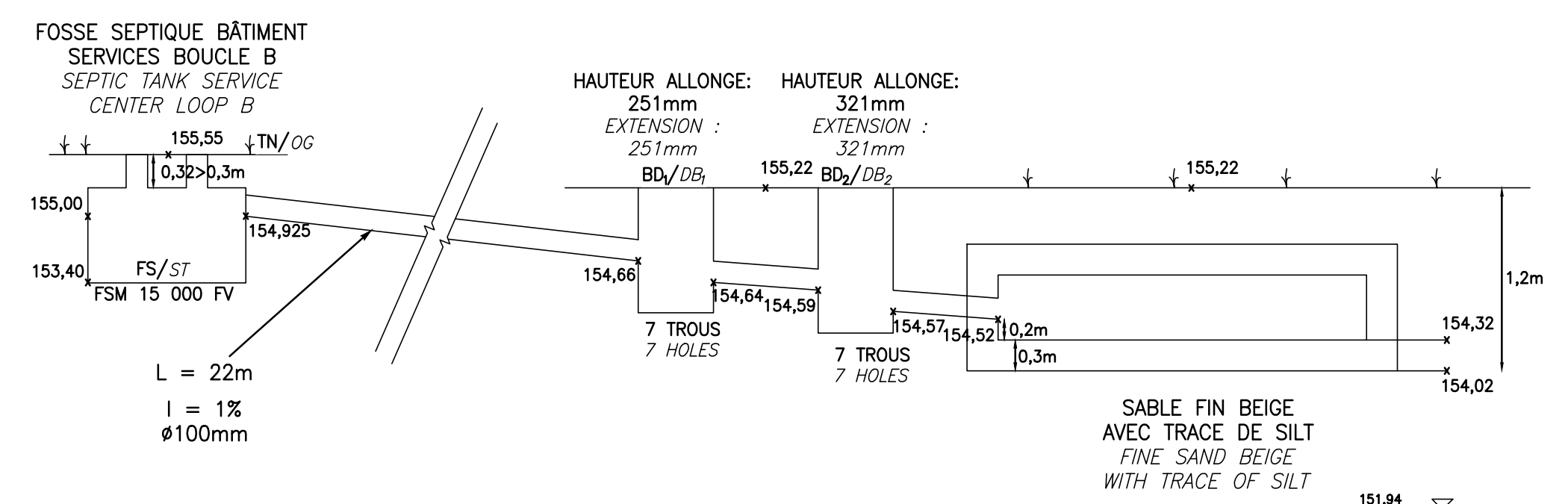
PWGSC Project Manager	
No de projet / Project number	P21947/26853
No de projet / Project number	649152
TSBCC / PWGSC Client	Client
Nom du fichier / File name	QU-17-630573-C_03
No de plan ou dessin / File name	C03
No de classement / Sheet no	03-A/24



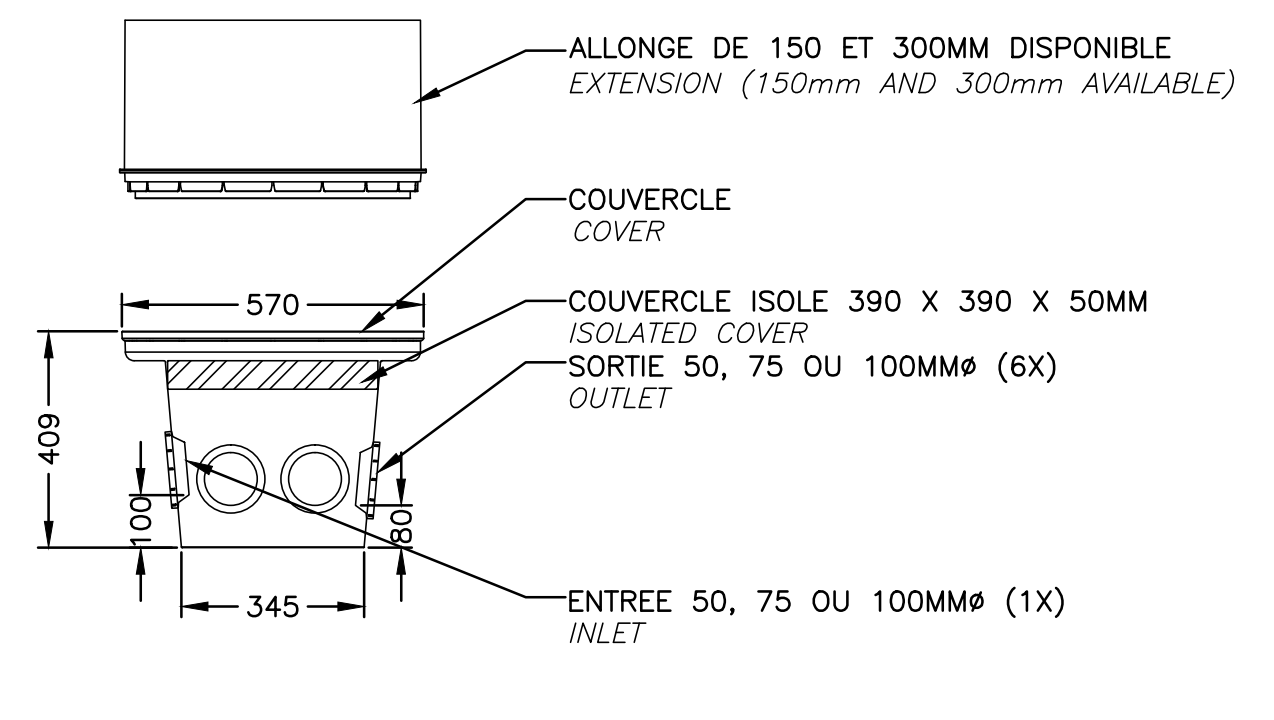


**DÉTAIL TYPE DU SYSTÈME ENVIRO-SEPTIC**  
**ENVIRO-SEPTIC SYSTEM DETAIL**

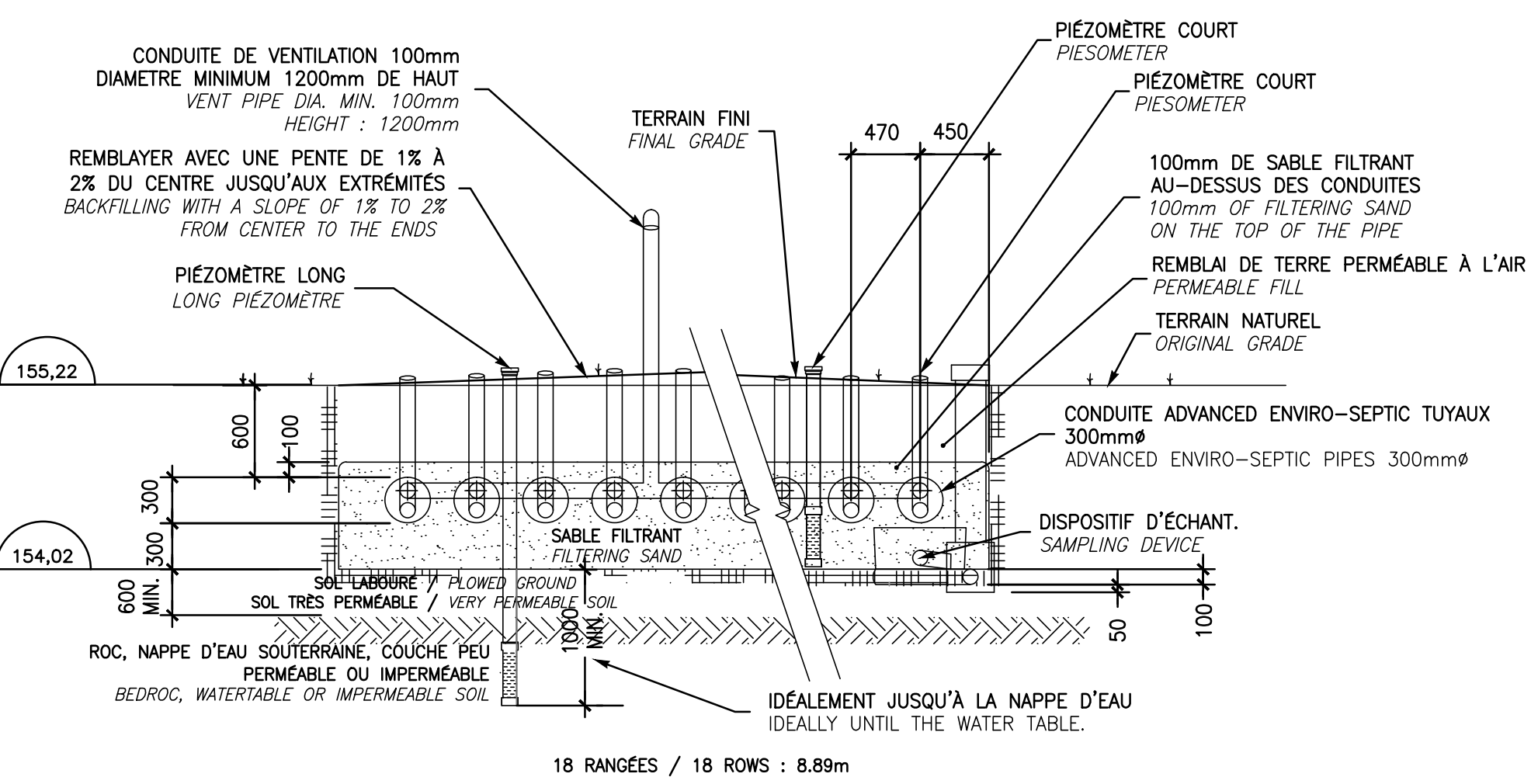
DÉBIT JOURNALIER: 8160 L/J  
 ÉTABLISSEMENT AVEC PÉRIODE DE REPOS MIN. DE 4 MOIS/AN  
 SOL DE NATURE TRÈS PÉRMÉABLE  
 TAUX DE CHARGE HYDRAULIQUE DE CONCEPTION: 71,7 L/M<sup>2</sup>/J  
 DAILY FLOW : 8160 L/D  
 ESTABLISHMENT WITH REST PERIOD OF 4 MONTHS PER YEAR  
 VERY PERMEABLE SOIL  
 HYDRAULIC LOADING RATE = 71,7 L/M<sup>2</sup>/D  
 NOTE:  
 • LES PIEZOMÈTRES DOIVENT ÊTRE COUPÉS À RAS DU SOL.  
 PIEZOMETERS MUST BE CUT AT THE LEVEL OF THE GROUND.



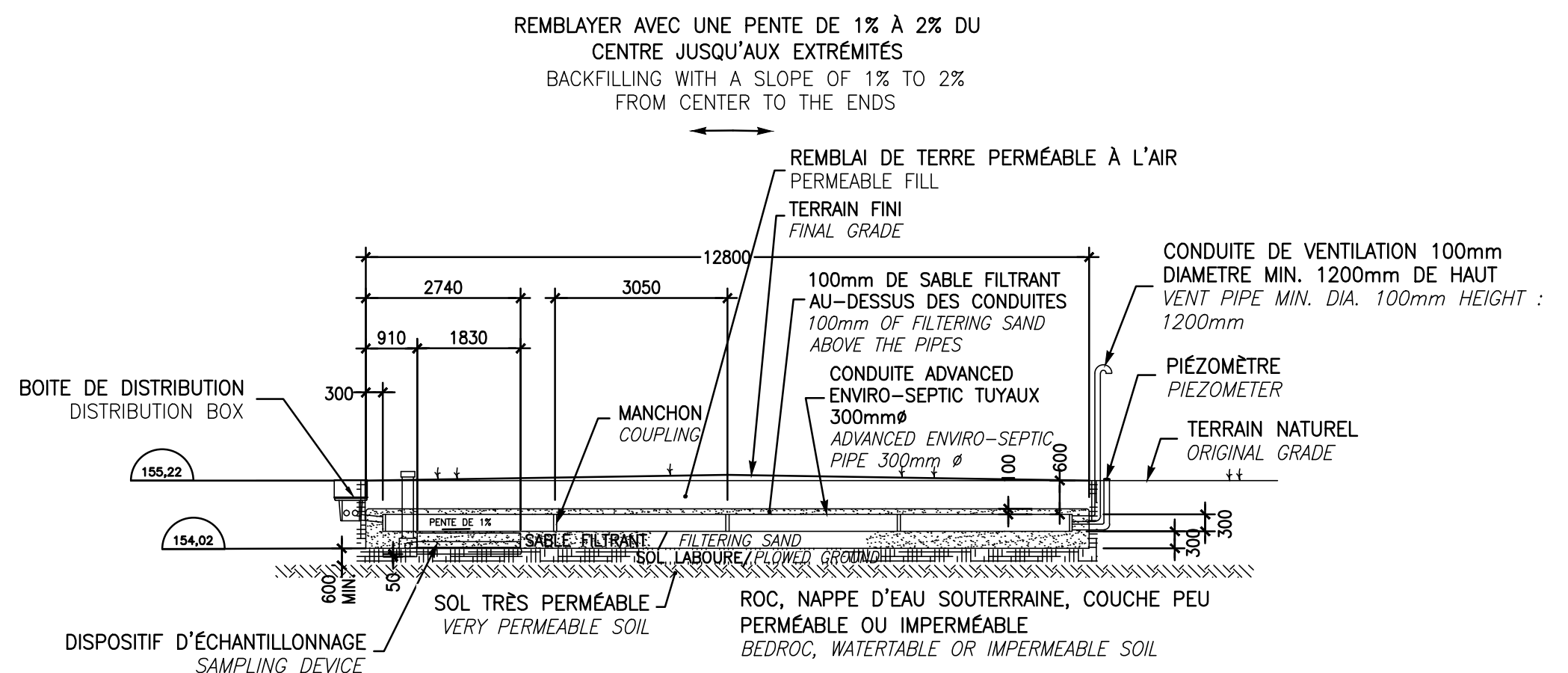
**COUPE LONGITUDINALE**  
**SIDE VIEW**  
 AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE



**BOITE DE DISTRIBUTION**  
**DISTRIBUTION BOX**  
 BDM-BD6  
 AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE



**COUPE TRANSVERSALE A-A**  
**END VIEW A-A**



**COUPE LONGITUDINALE B-B**  
**SIDE VIEW B-B**  
 AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE

expert-conseil consultant  
**SNC-LAVALIN**  
 sceaux stamps  
 2018-02-13  
 2018-02-12  
 00 POUR SOUMISSION 2018-02-12  
 révisions revisions

A no. du détail detail no.	
B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required	
C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed	

Projet **PARCS CANADA / PARKS CANADA**  
**PARC NATIONAL DE LA MAURICIE**  
**REPLACEMENT OF 6 SYSTEMS DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES**  
**LA MAURICIE NATIONAL PARK**  
**REPLACEMENT OF 6 WASTEWATER TREATMENT SYSTEMS**

Dessin **CIVIL**  
**SITE 3, BOUCLE "B"**  
**CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE**  
**SITE 3, LOOP "B"**  
**CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE**

Conçu par C. CHARBERET	Designed by	2017-04-12	Date
Dessiné par MA CHASSÉ	Drawn by	2017-04-12	Date
Approuvé par M. GREGOIRE	Approved by	2017-07-25	Date

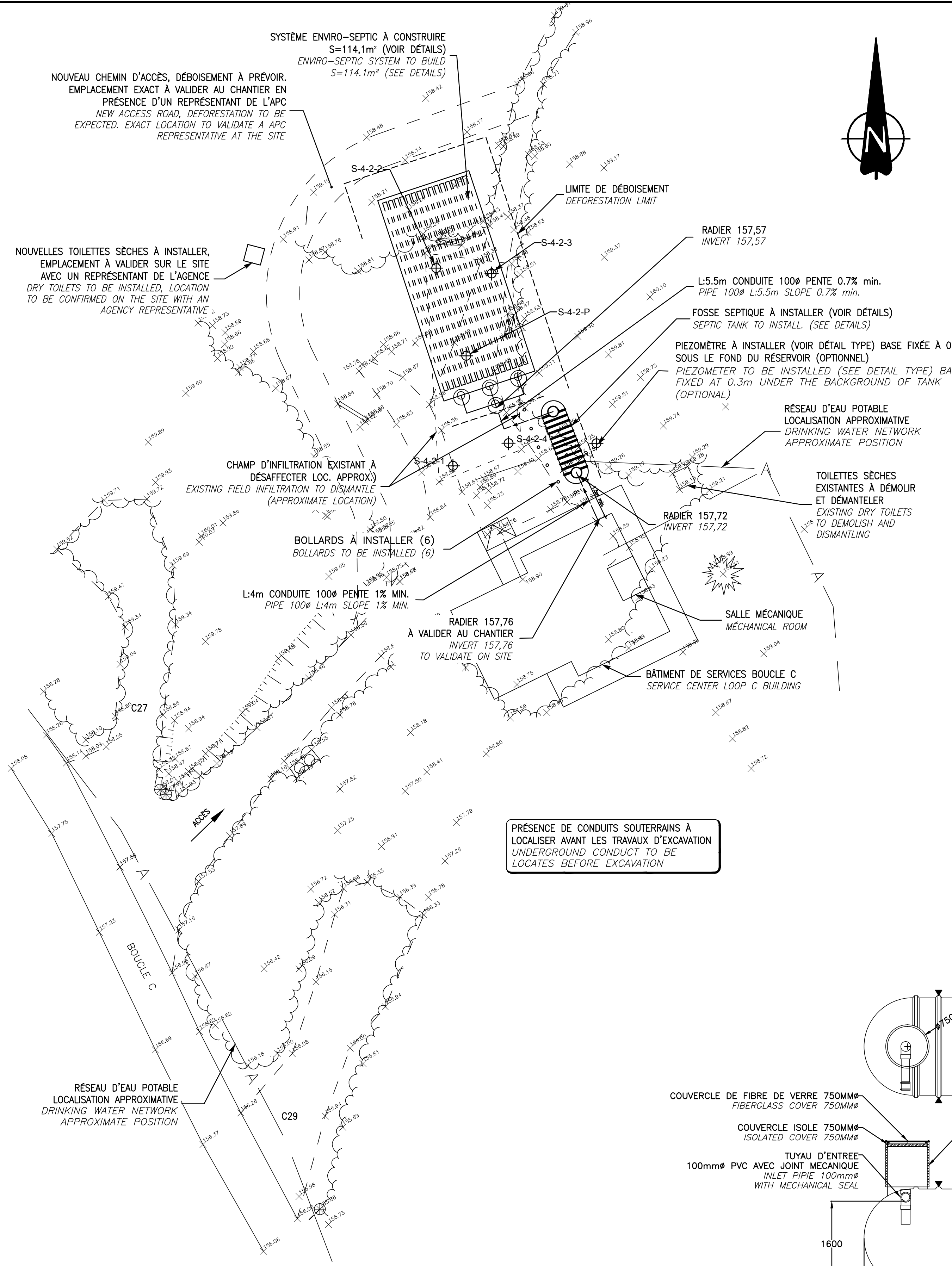
PWGSC Project Manager			
No de projet P21947/26853	Project number	No de projet 649152	Project number
TSBCC	PWGSC Client		Client
QU-17-630573-C_03	File name	No de classement	
No de plan ou dessin C03	File name	No feuille	Sheet no
			03-B/24

CIRCUIT AÉRIÉ : DES ÉVÉNEMENTS D'ENTRÉE ET DE SORTIE DOIVENT ÊTRE EN PLACE AFIN DE PERMETTRE LE PASSAGE DE L'AIR DANS LES CONDUITES ADVANCED ENVIRO-SEPTIC.  
 A) IL DOIT Y AVOIR UN DIFFÉRENTIEL MINIMUM DE 3m ENTRE L'ÉVÉNEMENT D'ENTRÉE ET CELUI DE SORTIE (GÉNÉRALEMENT L'ÉVÉNEMENT DE LA PLOMBERIE SITUÉ SUR LE TOIT DE LA RÉSIDENCE).  
 LE SABLE FILTRANT UTILISÉ DANS LA RÉALISATION DE L'INSTALLATION DOIT ÊTRE CONFORME AUX SPÉCIFICATIONS DU GUIDE DE CONCEPTION ENVIRO-SEPTIC.  
 VENTILATED SYSTEM: INLET AND OUTLET VENTS ARE REQUIRED TO ALLOW THE PASSAGE OF THE AIR IN THE ADVANCED ENVIRO-SEPTIC PIPES.  
 A) THERE MUST BE A MINIMUM DIFFERENCE OF 3 M BETWEEN THE INLET VENT AND THE OUTLET ONE (GENERALLY THE PLUMBING VENT SITUATED ON THE ROOF OF THE RESIDENCE).  
 THE FILTERING SAND USED IN THE REALIZATION OF THE INSTALLATION HAS TO BE IN COMPLIANCE WITH THE SPECIFICATIONS OF THE ENVIRO-SEPTIC CONCEPTION GUIDE (SEE SPECIFICATIONS).

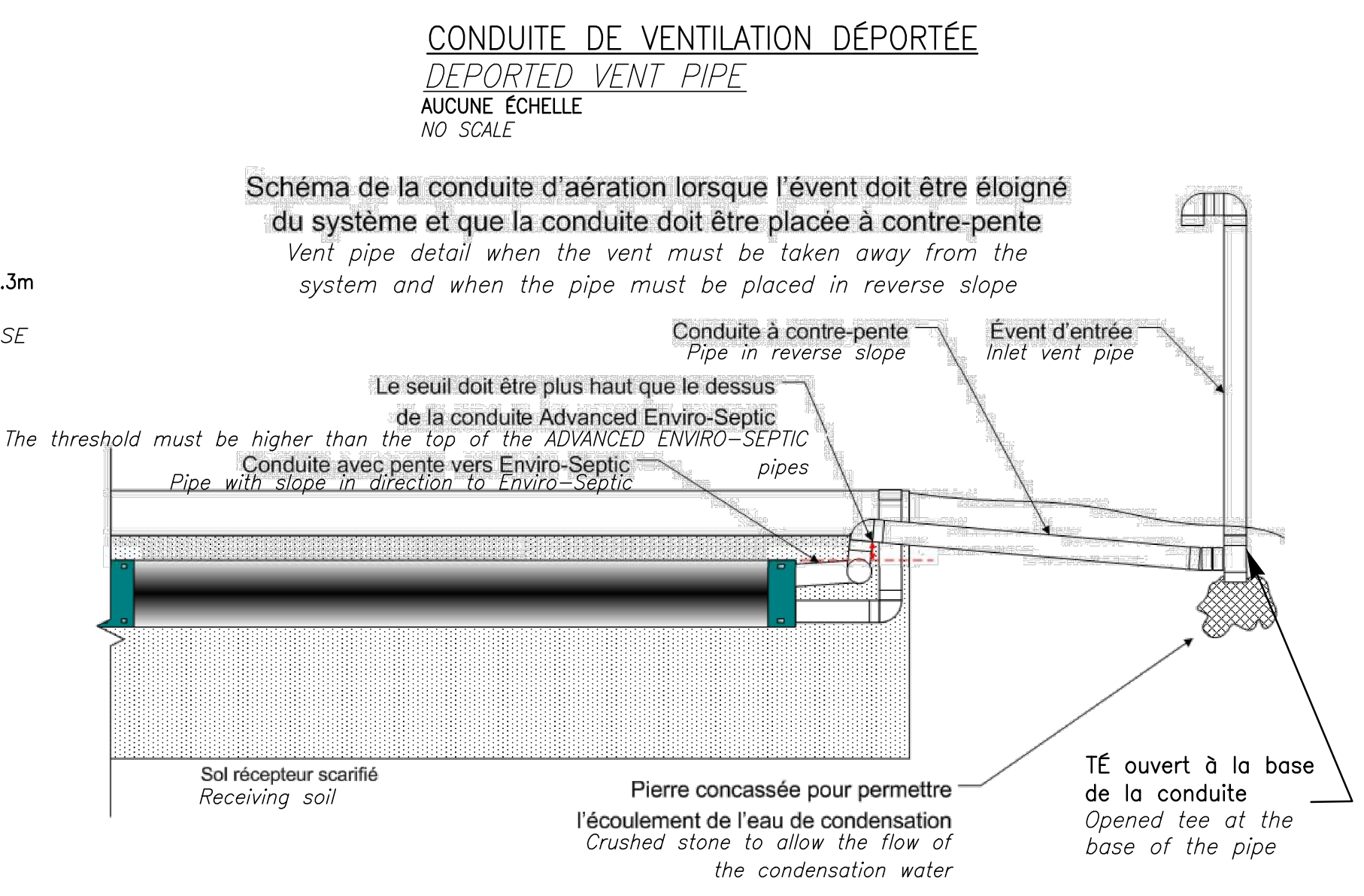
AutoCAD 2018/02/12 R:\649152\4-ENG\41-CIVIL\02-DESSINS\TRAVAIL\CIVIL\PHASE 4\QU-17-649152-C\_3-RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE-03-BOUCLE-B.DWG



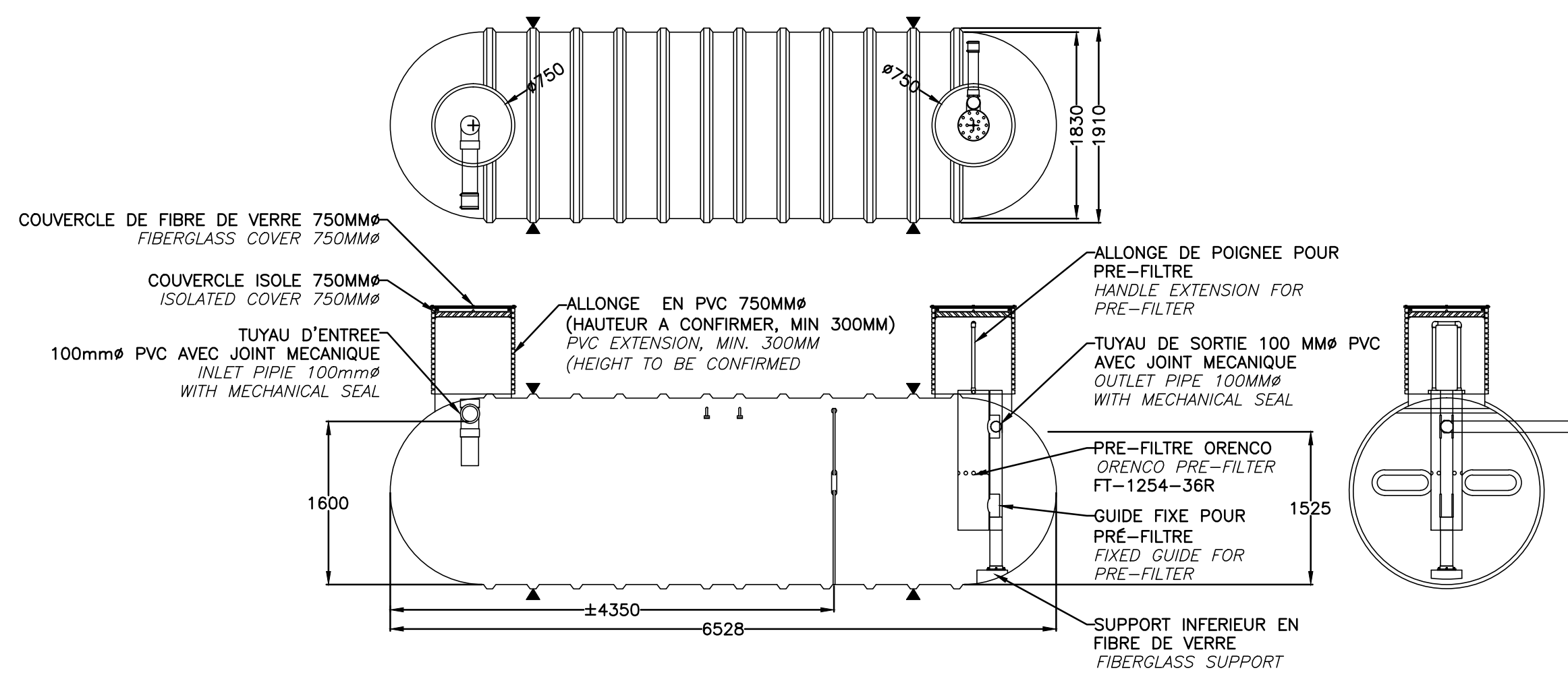
AutoCAD 2018/02/12 R:\649152\4-ENG\41-CIVIL\02-DESSINS\TRAVAIL\CIVIL\PHASE 4\QU-17-649152-C\_4\_RIVIERE-A-LA-PÊCHE-04-BOUCLE-C.DWG



POINT DE RÉFÉRENCE REFERENCE POINT	DISTANCE MINIMALE AU POINT DE RÉFÉRENCE REQUISE POUR LA FOSSÉ SEPTIQUE (M) MINIMUM DISTANCE TO REFERENCE POINT REQUIRED FOR SEPTIC TANK (M)	DISTANCE MINIMALE AU POINT DE RÉFÉRENCE REQUISE POUR L'ÉLÉMENT ÉPURATEUR (M) MINIMUM DISTANCE TO REFERENCE POINT REQUIRED FOR ENVIRO-SEPTIC SYSTEM (M)
BÂTIMENT / BUILDING	1,5	5
ARBRE / TREE	S.O.	2
TALLS, ESCARPMENT OU PALAISE (AUTRE QUE LA RIVE D'UN COURS D'EAU) BANK, STEEP SLOPE OR CLIFF (OTHER THAN THE BANK OF A STREAM)	S.O.	3
CONDUITE D'EAU DE CONSOMMATION / DRINKING WATER PIPE	1,5	2



- NOTES:**
- DÉBOISEMENT À PRÉVOIR (VOIR DEVIS), PROVIDE ALL REQUIRED DEFORESTATION, GRUBBING AND WASTE DISPOSAL (SEE SPECIFICATIONS).
  - TOUTES LES CONDUITES EXISTANTES SONT À TITRE INDICATIF. À LOCALISER AVANT LES TRAVAUX D'EXCAVATION. ALL THE EXISTING PIPES ARE LOCALIZED FOR INFORMATION PURPOSES ONLY. THEY MUST BE PRECISELY LOCALIZED BEFORE THE EXCAVATION WORKS.
  - TABLES, POUBELLES OU AUTRES ITEMS À DÉPLACER, SUR LE SITE DES TRAVAUX. À VALIDER AVEC LE REPRÉSENTANT DE L'AGENCE. TABLES, GARBAGES OR OTHER ITEMS TO MOVE, ON THE WORKING SITE, TO BE VALIDATED WITH THE REPRESENTATIVE OF THE AGENCY.
  - ÉLÉVATION DE LA CONDUITE SORTANT DU BÂTIMENT SANITAIRE À COMMUNIQUER À L'INGÉNIEUR AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX. ELEVATION OF THE OUTGOING DRIVING OF THE SANITARY BUILDING TO BE COMMUNICATED TO THE ENGINEER BEFORE THE START OF THE WORK.
  - COUDES 22,5° MAX. AUX CHANGEMENTS DE DIRECTION DES CONDUITES D'EAUX USÉES ENTRE LE BÂTIMENT ET LA FOSSÉ SEPTIQUE. 22,5° MAX. ELBOW WHEN WASTED PIPES DIRECTION CHANGE BETWEEN THE BUILDING AND SEPTIC TANK.
  - CONDUIT VIDE DE Ø50mm EN PLACE POUR LE PASSAGE DE LA FILIERE DU SYSTEME DE FLOTTE ET D'ALARME DE COLMATAGE DU PRÉFILTRE DE LA FOSSÉ SEPTIQUE. EMPTY PIPE OF Ø50mm IN PLACE FOR PASSING THE FLEET SYSTEM AND CLOGGING ALARM SYSTEM OF THE PREFILTER OF THE SEPTIC TANK.
  - LA POSITION DES BOLLARDS DOIT ÊTRE VALIDÉ PRÉALABLEMENT PAR UN REPRÉSENTANT DE L'APC. THE POSITION OF BOLLARDS MUST BE VALIDATED PRIORLY BY A REPRESENTATIVE OF THE L'APC.



**RECOMMANDATIONS DU FABRICANT / MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS**

- 1-LA FOSSÉ DEVRA ÊTRE INSTALLÉE DANS UN ENDROIT EXEMPT DE CIRCULATION MOTORISÉE. THE TANK MUST BE LOCATED IN A PLACE EXEMPT FROM MOTORIZED CIRCULATION.
- 2-LE RECOURVEMENT DE LA FOSSÉ NE DEVRA PAS EXCÉDER 2 MÈTRES. THE BACKFILL OVER THE TANK SHOULD BE NO MORE THAN 2 METERS.
- 3-LES ADDITIFS SONT À DÉCONSEILLER, CERTAINS PEUVENT NUIRE AU FONCTIONNEMENT DE LA FOSSÉ ET MÊME L'ENDOMMAGER. ADDITIVES ARE TO BE DISADVISED, SOME OF THEM CAN DAMAGE THE GOOD SEPTIC TANK OPERATION AND EVEN DAMAGE IT.
- 4-LORS DE LA MISE EN UTILISATION DE LA FOSSÉ, ON DEVRA LA REMPLIR D'EAU CLAIRE. DURING THE GENERAL COMMISSIONING OF THE TANK, FILL THE TANK WITH CLEAR WATER.
- 5-POUR LES CONDITIONS D'INSTALLATION, SE RÉFÉRER AU GUIDE CONCERNANT LES RÉSERVOIRS DE FIBRE DE VERRE DE ZCL COMPOSITES. FOR INSTALLATION, SEE THE ZCL FIBER GLASS INSTALLATION GUIDELINE.

CARACTÉRISTIQUES FSM-15000FV CHARACTERISTICS		
Volume		MASSE / WEIGHT
NOMINAL (M3)	EFFECTIF / EFFECTIVE (M3)	FOSSÉ / TANK (KG)
± 15.27	± 13.69	± 800

**NOTE:**

- FAIRE UN SONDAGE EXPLORATOIRE AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX AFIN DE LOCALISER LA PLUS HAUTE NAPPE D'EAU. TRANSMETTRE LES RÉSULTATS DU SONDAGE À L'INGÉNIEUR AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX. MAKE AN EXPLORATORY SURVEY BEFORE THE START OF THE WORK TO LOCATE THE HIGHEST LIGHT OF WATER. TRANSMIT THE RESULTS OF THE SURVEY TO THE ENGINEER BEFORE THE START OF THE WORK.

- FLOTTE ET ALARME DE COLMATAGE DU PRÉFILTRE À FOURNIR ET INSTALLER. REGULATOR LEVEL AND ALARM FOR PRE-FILTER SEALING TO SUPPLY AND TO INSTALL.

Canada

expert-conseil consultant

SNC-LAVALIN

seaux stamps

Glaine Charberat 2018-02-13

Mitchel Grégoire 2018-02-12

OO	POUR SOUMISSION	2018-02-12
révisions / revisions		date

A	A no. du détail / detail no.
B	B no. de la feuille-où détail exigé / sheet no. - where detail required
C	C no. de la feuille-où détaillé / sheet no. - where detailed

Projet / Project

**PARCS CANADA / PARKS CANADA**

**PARC NATIONAL DE LA MAURICIE / REMPLACEMENT DE 6 SYSTÈMES DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES / LA MAURICIE NATIONAL PARK / REPLACEMENT OF 6 WASTEWATER TREATMENT SYSTEMS**

Dessin / Drawing

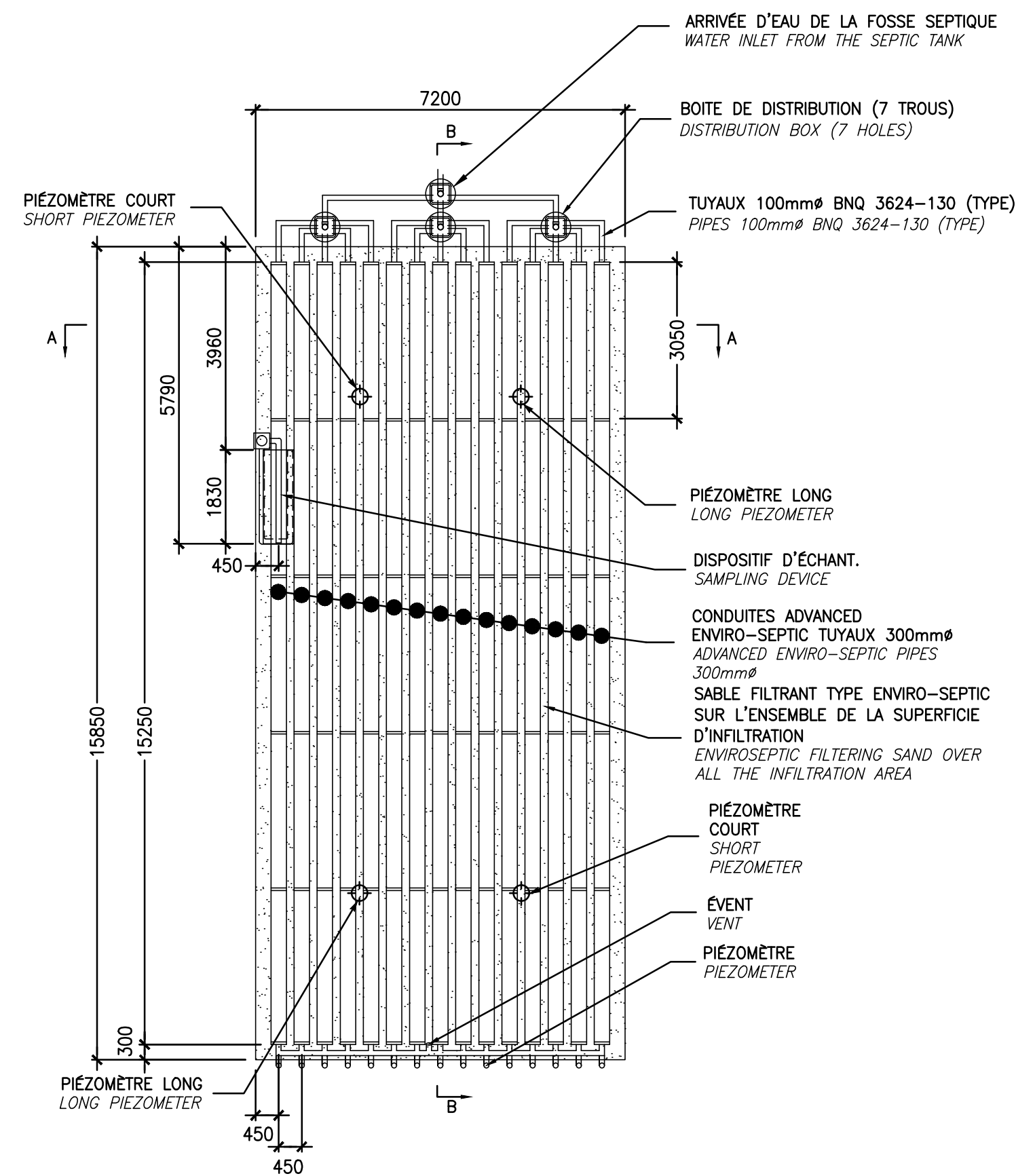
**CIVIL / CIVIL**

**SITE 4, BOUCLE "C" / CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE**

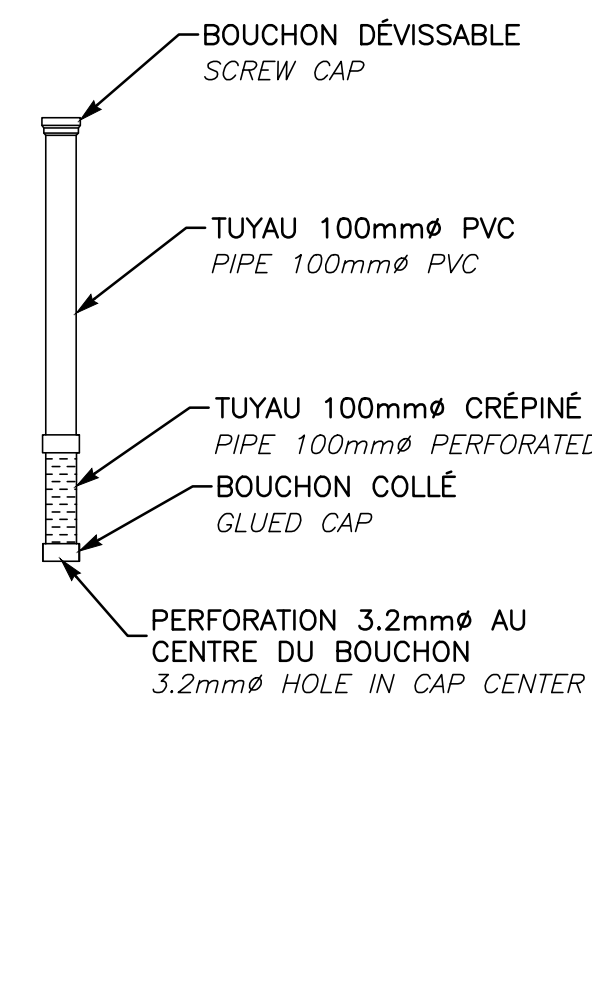
**SITE 4, LOOP "C" / CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE**

Conçu par / Designed by	C. CHARBERET	Date / Date	2017-04-12
Dessiné par / Drawn by	MA CHASSÉ	Date / Date	2017-04-12
Approuvé par / Approved by	M. GRÉGOIRE	Date / Date	2017-07-25
Soumission / Submission			
FWGSC Project Manager			
No de projet / Project number	P21947/26853	No de projet / Project number	649152
Client / Client	FWGSC	Client / Client	FWGSC
Nom du fichier / File name	QU-17-630573-C_04	No de classement / No of classification	
No de plan ou dessin / File name	C04	No feuille / Sheet no	04/24

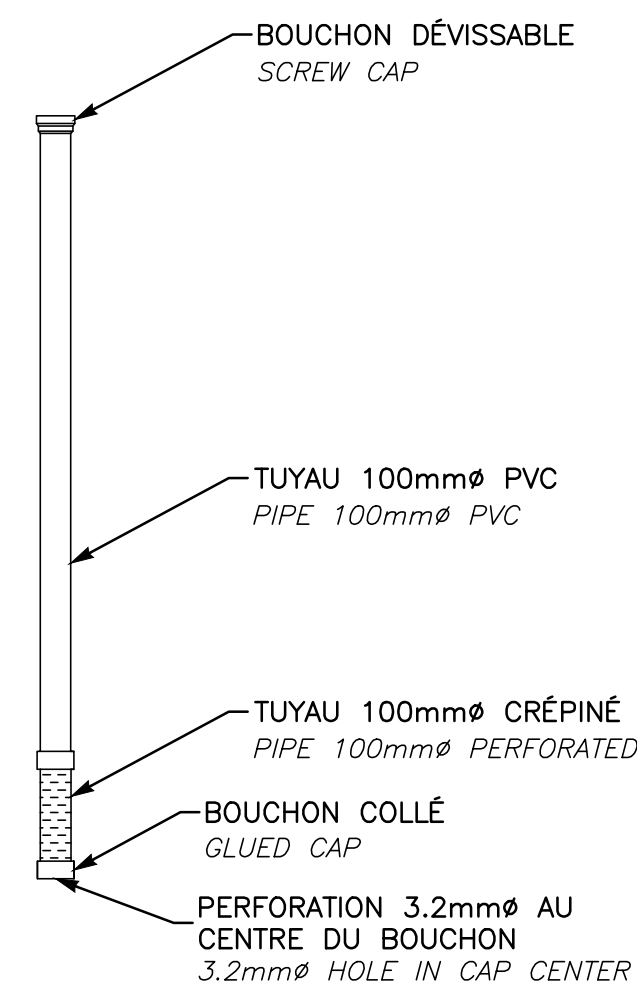




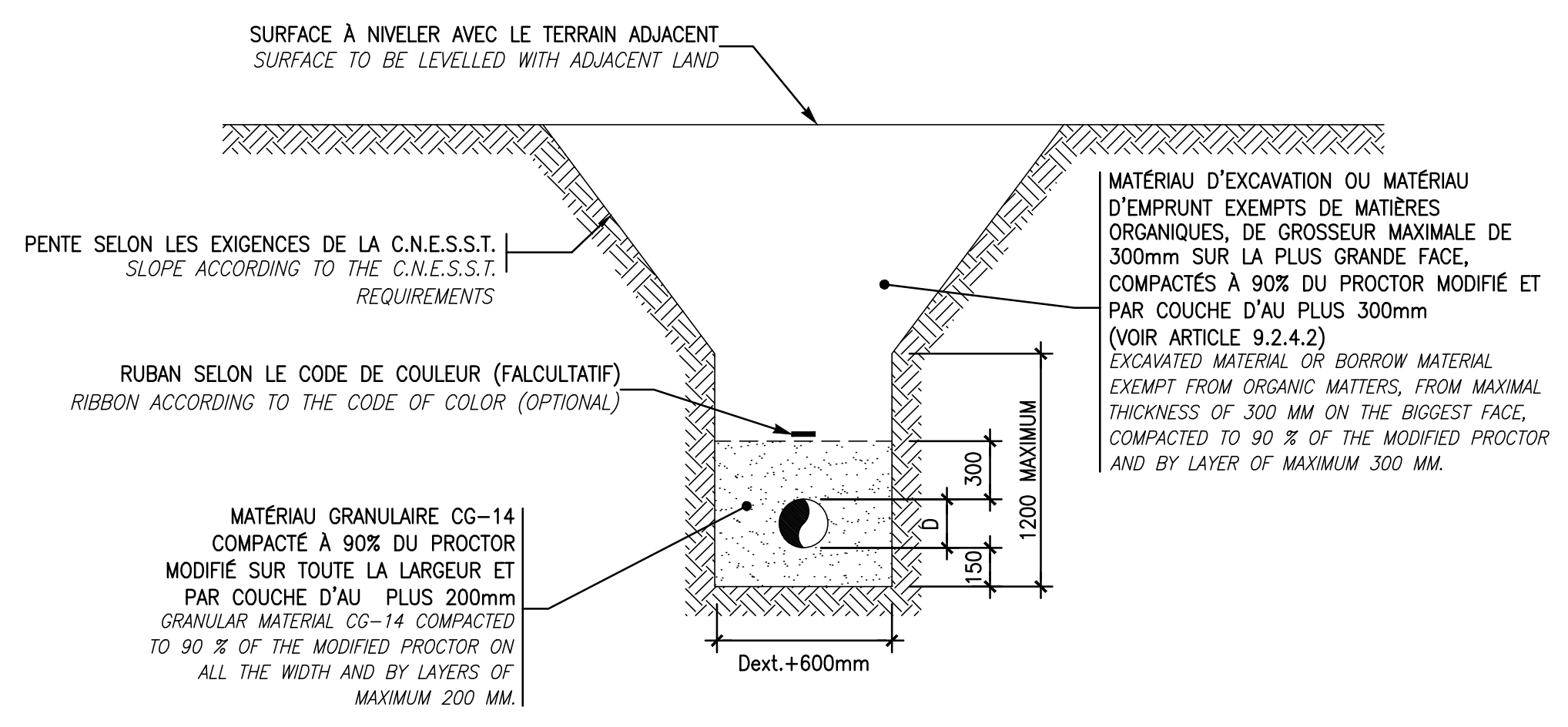
**DÉTAIL TYPE DU SYSTÈME ENVIRO-SEPTIC**  
**ENVIRO-SEPTIC SYSTEM DETAIL**  
 AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE



**PIEZOMÈTRE COURT**  
 PZM-CR-100-PV-18  
 OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ  
 SHORT PIEZOMETER  
 AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE



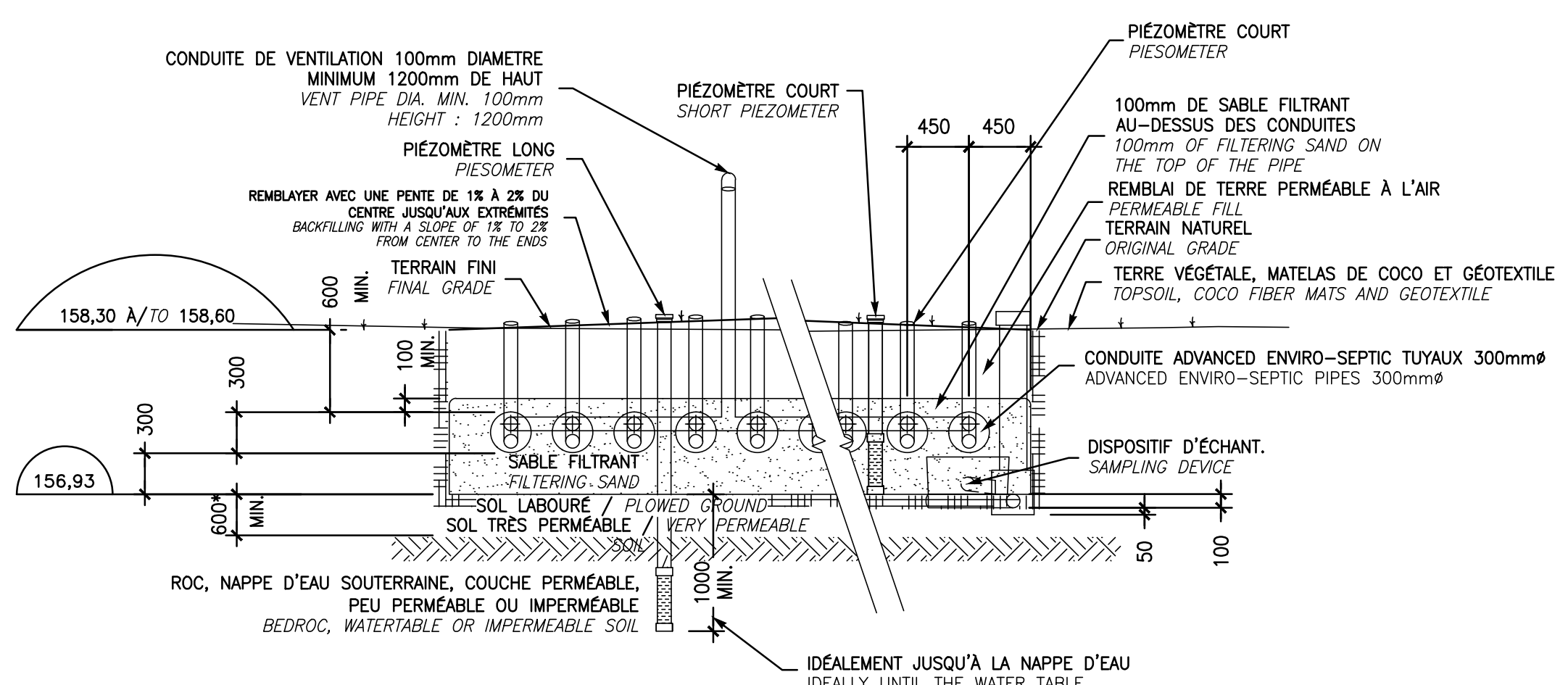
**PIEZOMÈTRE LONG**  
 PZM-CR-100-PV-27  
 OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ  
 LONG PIEZOMETER  
 AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE



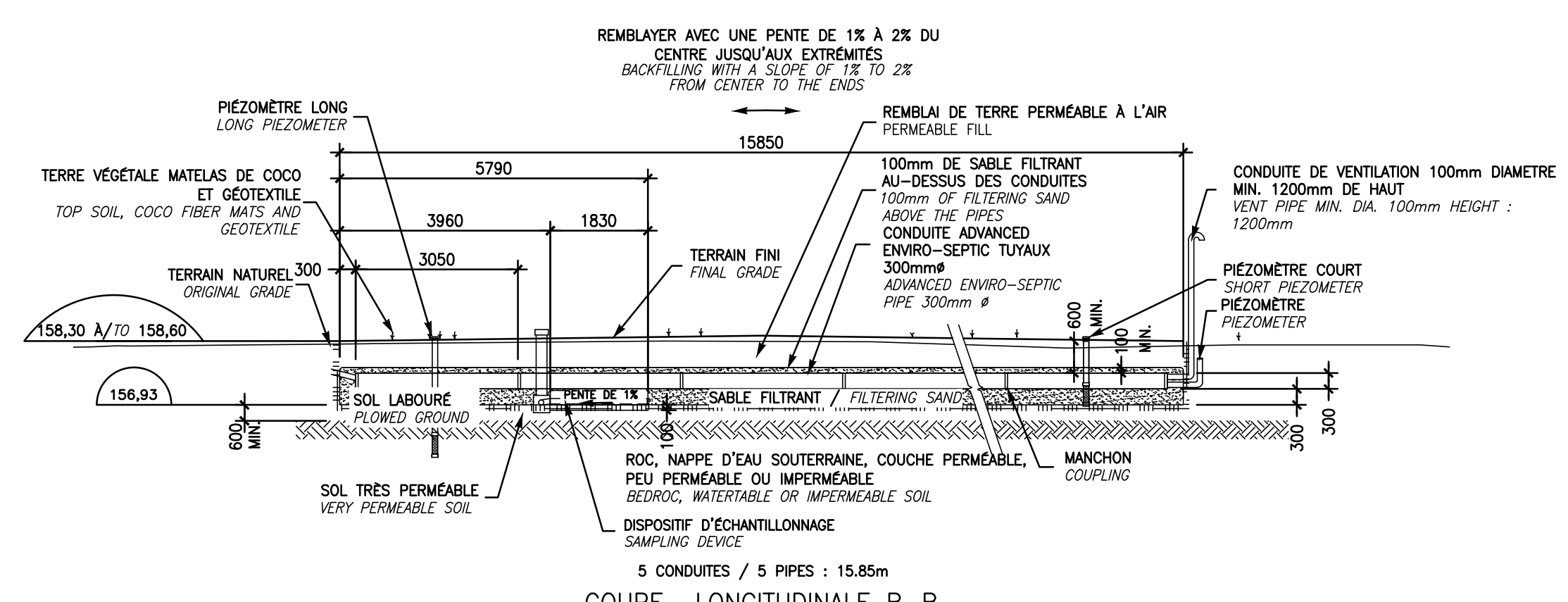
**TRANCHÉE TYPE**  
**TRENCH DETAIL**  
 AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE

DÉBIT JOURNALIER: 8570 L/J  
 ÉTABLISSEMENT AVEC PÉRIODE DE REPOS MIN. DE 4 MOIS/AN  
 SOL DE NATURE TRÈS PERMÉABLE  
 TAUX DE CHARGE HYDRAULIQUE DE CONCEPTION: 75,1 L/M<sup>2</sup>/J  
 DAILY FLOW : 8570 L/D  
 ESTABLISHMENT WITH REST PERIOD OF 4 MONTHS PER YEAR  
 VERY PERMEABLE SOIL  
 HYDRAULIC LOADING RATE = 75,1 L/M<sup>2</sup>/D

**NOTE:**  
 LES PIEZOMÈTRES DOIVENT ÊTRE COUPÉS À RAS DU SOL.  
 PIEZOMETERS MUST BE CUT AT THE LEVEL OF THE GROUND.



**COUPE TRANSVERSALE A-A**  
**END VIEW A-A**  
 15 RANGÉES / 15 ROWS : 7.20m  
 AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE



**COUPE LONGITUDINALE B-B**  
**SIDE VIEW B-B**  
 AUCUNE ÉCHELLE  
 NO SCALE

CIRCUIT AÉRIÉ : DES ÉVÈNEMENTS D'ENTRÉE ET DE SORTIE DOIVENT ÊTRE EN PLACE AFIN DE PERMETTRE LE PASSAGE DE L'AIR DANS LES CONDUITES ADVANCED ENVIRO-SEPTIC.

A) IL DOIT Y AVOIR UN DIFFÉRENTIEL MINIMUM DE 3m ENTRE L'ÉVÈNEMENT D'ENTRÉE ET CELUI DE SORTIE (GÉNÉRALEMENT L'ÉVÈNEMENT DE LA PLOMBERIE SITUÉ SUR LE TOIT DE LA RÉSIDENCE).

LE SABLE FILTRANT UTILISÉ DANS LA RÉALISATION DE L'INSTALLATION DOIT ÊTRE CONFORME AUX SPÉCIFICATIONS DU GUIDE DE CONCEPTION ENVIRO-SEPTIC.

VENTILATED SYSTEM: INLET AND OUTLET VENTS ARE REQUIRED TO ALLOW THE PASSAGE OF THE AIR IN THE ADVANCED ENVIRO-SEPTIC PIPES.

A) THERE MUST BE A MINIMUM DIFFERENCE OF 3 M BETWEEN THE INLET VENT AND THE OUTLET ONE (GENERALLY THE PLUMBING VENT SITUATED ON THE ROOF OF THE RESIDENCE).

THE FILTERING SAND USED IN THE REALIZATION OF THE INSTALLATION HAS TO BE IN COMPLIANCE WITH THE SPECIFICATIONS OF THE ENVIRO-SEPTIC CONCEPTION GUIDE (SEE SPECIFICATIONS).

expert-conseil consultant  
**SNC-LAVALIN**  
 sceaux stamps  
 2018-02-13  
 2018-02-12

OO	POUR SOUMISSION	2018-02-12
révisions revisions		date

A	A no. du détail / detail no.
B	B no. de la feuille-où détail exigé / sheet no. - where detail required
C	C no. de la feuille-où détaillé / sheet no. - where detailed

Projet / Project  
**PARCS CANADA**  
**PARKS CANADA**  
 PARC NATIONAL DE LA MAURICIE  
 REMPLACEMENT DE 6 SYSTÈMES DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES  
 LA MAURICIE NATIONAL PARK  
 REPLACEMENT OF 6 WASTEWATER TREATMENT SYSTEMS

Dessin / Drawing  
**CIVIL**  
**CIVIL**  
 SITE 4, BOUCLE "C"  
 CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE  
 SITE 4, LOOP "C"  
 CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE

Conçu par / Designed by	C. CHARBERET	2017-04-12	Date
Dessiné par / Drawn by	MA CHASSÉ	2017-04-12	Date
Approuvé par / Approved by	M. GRÉGOIRE	2017-07-25	Date
Soumission	FWGSC Project Manager		
No de projet / Project number	P21947/26853	649152	Client
Titre / Title	QU-17-630573-C_04	No de classement / Classification	
No de plan ou dessin / File name	C04	No de feuille / Sheet no	04-A/24

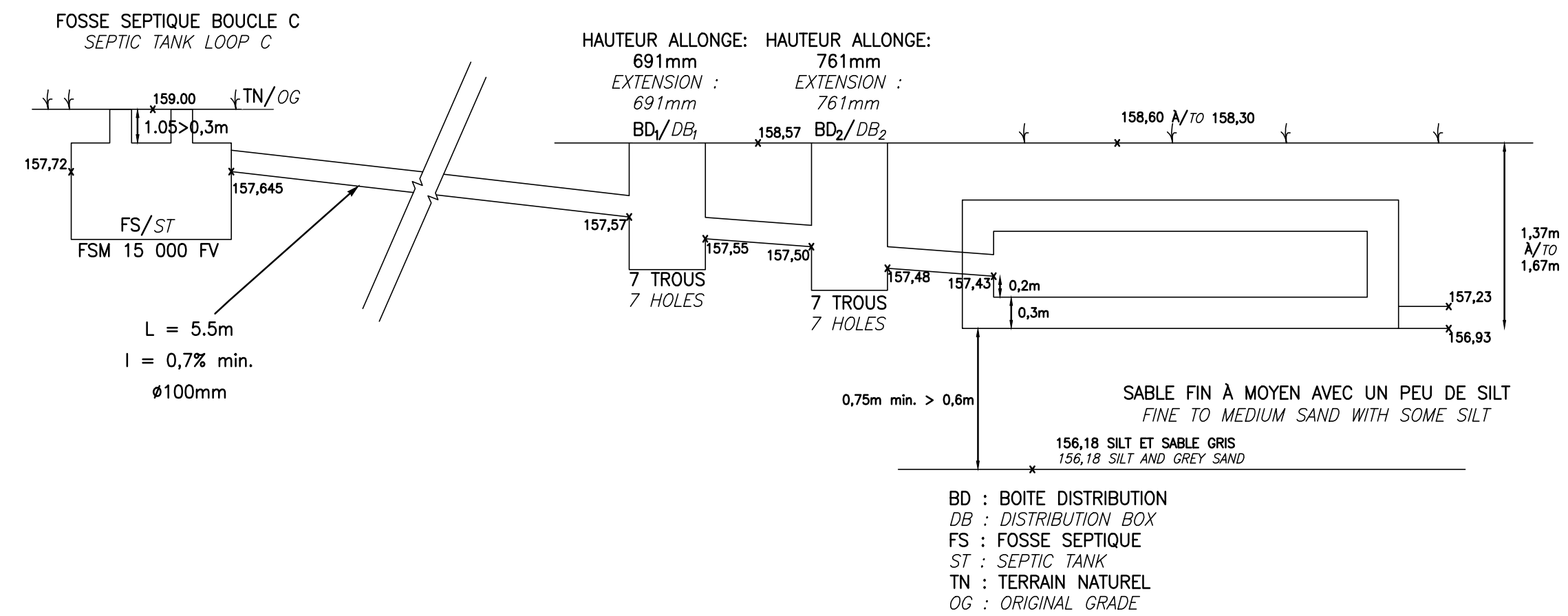
R:\1649152\14-ENG\41-CIVIL\02-DESSINS\TRAVAIL\CIVIL\PHASE 4\QU-17-649152-C\_4\_RIVIÈRE-À-LA-PÊCHE-04-BOUCLE-C.DWG

AutoCAD 2018/02/12



R:\1649152\14-ENG\41-CIVIL\02-DESSINS\TRAVAIL\CIVIL\PHASE 4\QU-17-649152-C\_4\_RIVIERE-A-LA-PÊCHE-04-BOUCLE-C.DWG

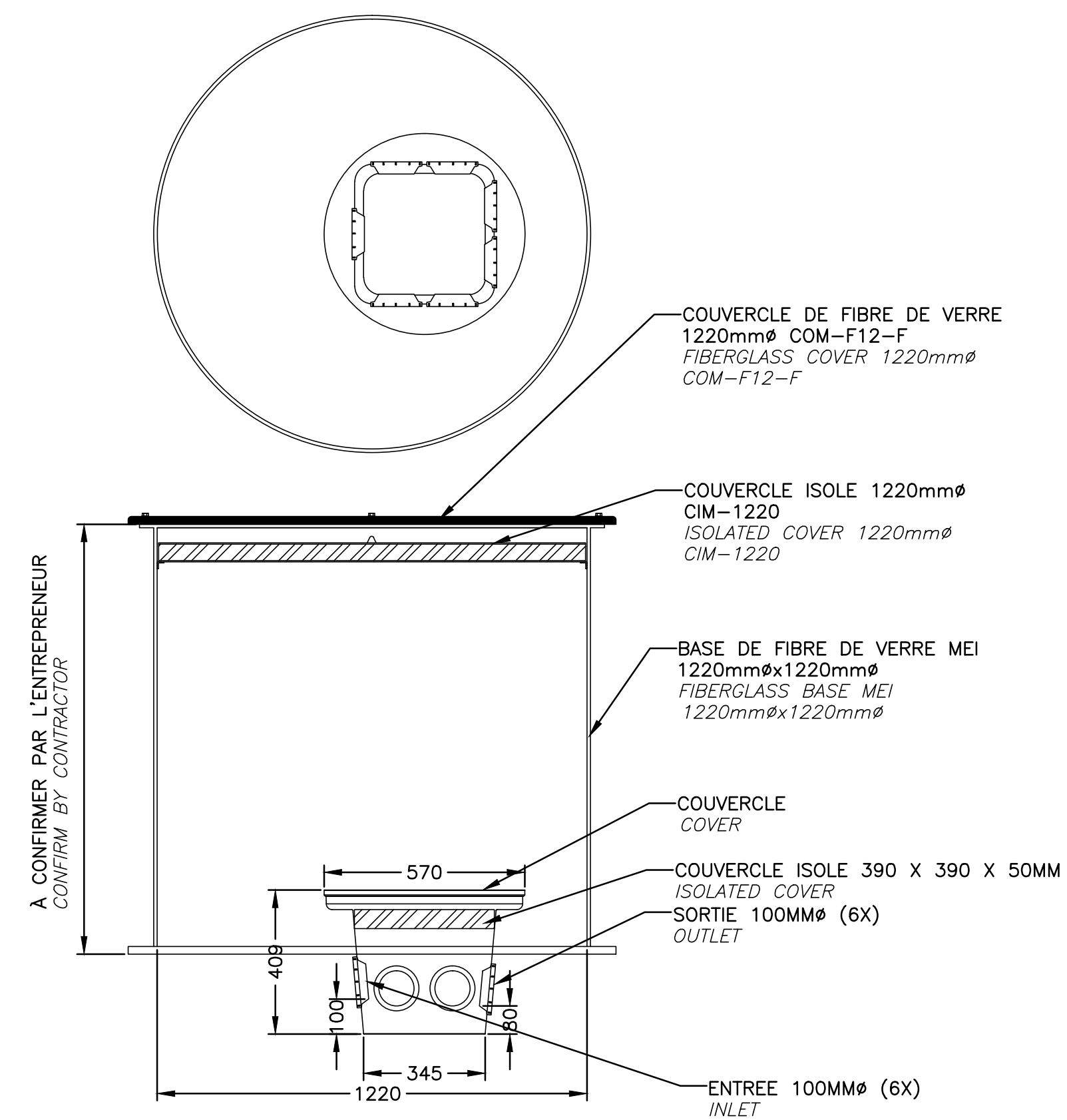
AutoCAD 2018/02/12



COUPE LONGITUDINALE  
SIDE VIEW

AUCUNE ÉCHELLE  
NO SCALE

BD : BOITE DISTRIBUTION  
DB : DISTRIBUTION BOX  
FS : FOSSE SEPTIQUE  
ST : SEPTIC TANK  
TN : TERRAIN NATUREL  
OG : ORIGINAL GRADE



NOTE: RECOUVRIR LES BOÎTES DE DISTRIBUTION DE 100mm À 150mm DE TERRE VÉGÉTALE.  
NOTE: COVER DISTRIBUTION BOXES FROM 100mm TO 150mm OF TOPSOIL.

BOITE DE DISTRIBUTION  
DISTRIBUTION BOX

AUCUNE ÉCHELLE  
NO SCALE

expert-conseil consultant

SNC-LAVALIN

scellés stamps

OO	POUR SOUMISSION	2018-02-12
révisions revisions		date

A	A no. du détail detail no.
B	B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required
C	C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed

Projet  
**PARCS CANADA  
PARKS CANADA**  
PARC NATIONAL DE LA MAURICIE  
REEMPLACEMENT DE 6 SYSTÈMES  
DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES  
**LA MAURICIE NATIONAL PARK  
REPLACEMENT OF 6 WASTEWATER  
TREATMENT SYSTEMS**

Dessin  
**CIVIL  
CIVIL**  
SITE 4, BOUCLE "C"  
CAMPING RIVIERE À LA PÊCHE  
**SITE 4, LOOP "C"  
CAMPING RIVIERE À LA PÊCHE**

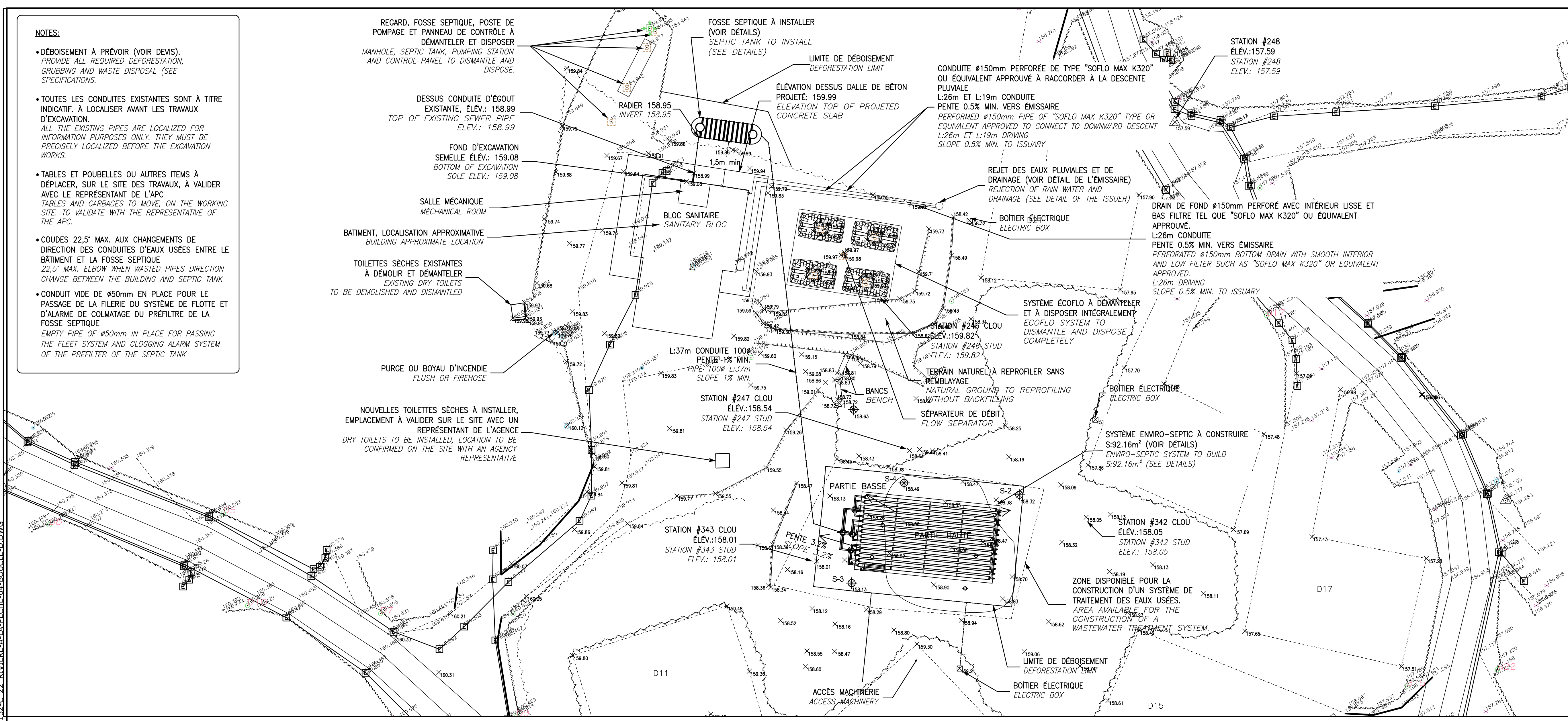
Conçu par C. CHARBERET	Designed by 2017-04-12 Date
Dessiné par MA CHASSÉ	Drawn by 2017-04-12 Date
Approuvé par M. GRÉGOIRE	Approved by 2017-07-25 Date

Soumission		FWGSC Project Manager	
No de projet P21947/26853	Project number 649152	No de projet P21947/26853	Project number 649152
FWGSC Client	FWGSC Client	FWGSC Client	FWGSC Client
Nom du fichier QU-17-630573-C_04	File name	No de classement	File no
No de plan ou dessin C04	File name	No feuille	Sheet no 04-B/24



**NOTES:**

- DÉBOISEMENT À PRÉVOIR (VOIR DEVIS). PROVIDE ALL REQUIRED DEFORESTATION, GRUBBING AND WASTE DISPOSAL (SEE SPECIFICATIONS).
- TOUTES LES CONDUITES EXISTANTES SONT À TITRE INDICATIF. À LOCALISER AVANT LES TRAVAUX D'EXCAVATION. ALL THE EXISTING PIPES ARE LOCALIZED FOR INFORMATION PURPOSES ONLY. THEY MUST BE PRECISELY LOCALIZED BEFORE THE EXCAVATION WORKS.
- TABLES ET POUBELLES OU AUTRES ITEMS À DÉPLACER, SUR LE SITE DES TRAVAUX, À VALIDER AVEC LE REPRÉSENTANT DE L'APC. TABLES AND GARBAGES TO MOVE, ON THE WORKING SITE. TO VALIDATE WITH THE REPRESENTATIVE OF THE APC.
- COUDES 22,5° MAX. AUX CHANGEMENTS DE DIRECTION DES CONDUITES D'EAUX USÉES ENTRE LE BÂTIMENT ET LA FOSSE SEPTIQUE. 22.5° MAX. ELBOW WHEN WASTED PIPES DIRECTION CHANGE BETWEEN THE BUILDING AND SEPTIC TANK.
- CONDUIT VIDE DE Ø50mm EN PLACE POUR LE PASSAGE DE LA FILIERE DU SYSTÈME DE FLÔTE ET D'ALARME DE COLMATAGE DU PRÉFILTRE DE LA FOSSE SEPTIQUE. EMPTY PIPE OF Ø50mm IN PLACE FOR PASSING THE FLEET SYSTEM AND CLOGGING ALARM SYSTEM OF THE PREFILTER OF THE SEPTIC TANK.



expert-conseil consultant  
**SNC-LAVALIN**  
 sceaux stamps  
 Glorie Charberat 2018-02-13  
 Michel Grogan 2018-02-12

OO	POUR SOUMISSION	2018-02-12
révisions		date

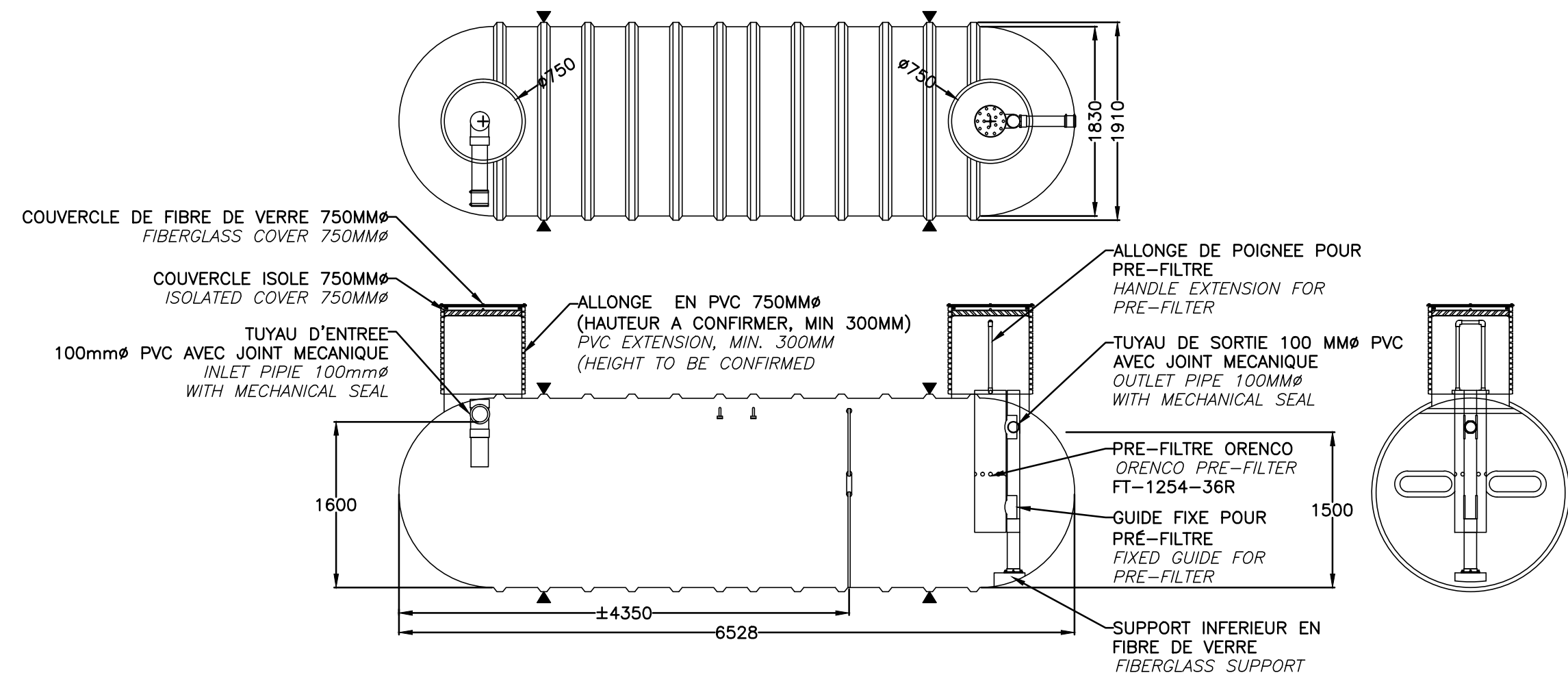
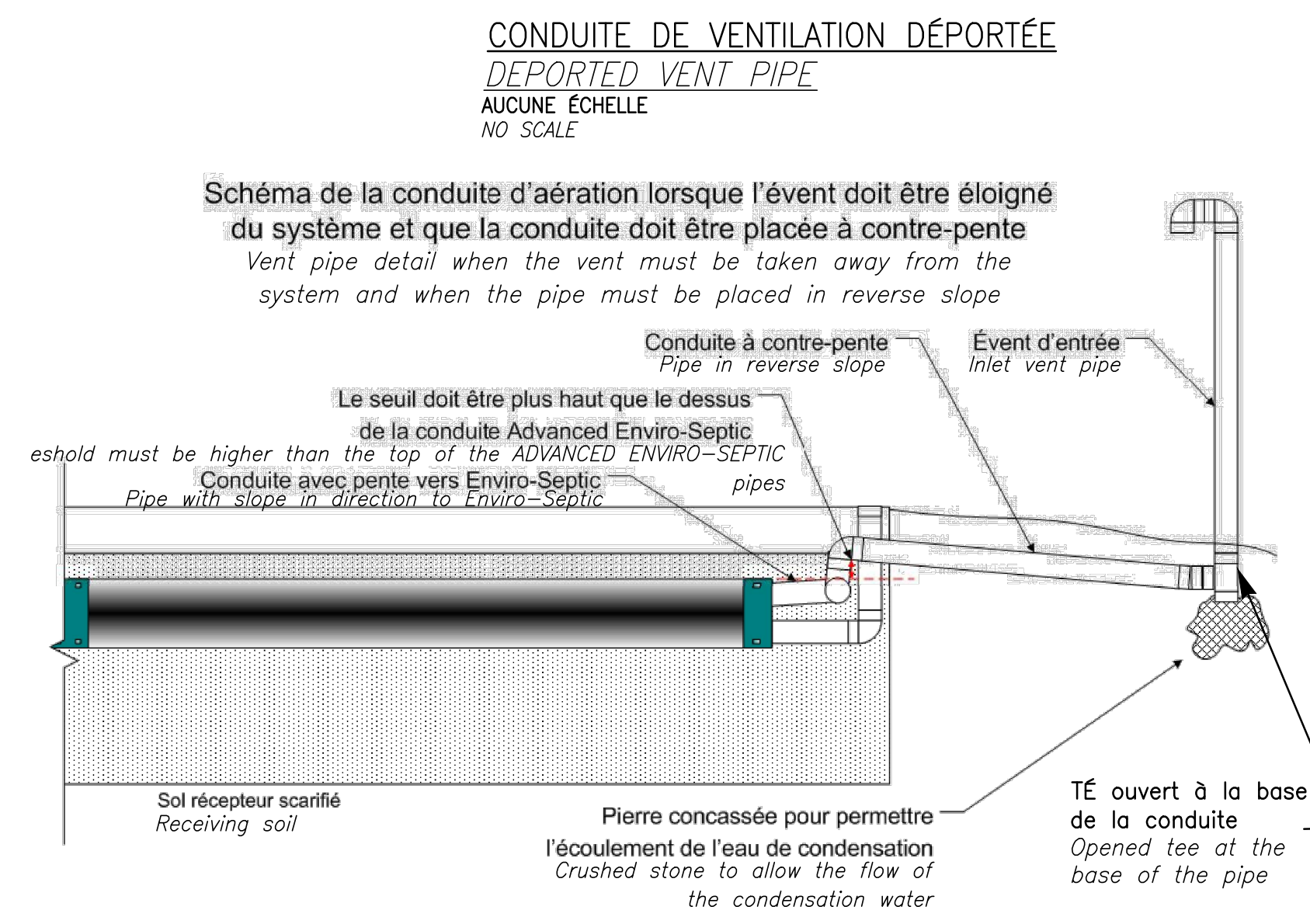
POINT DE RÉFÉRENCE / REFERENCE POINT	DISTANCE MINIMALE AU POINT DE RÉFÉRENCE REQUISE POUR LA FOSSE SEPTIQUE (M) / MINIMUM DISTANCE TO REFERENCE POINT REQUIRED FOR SEPTIC TANK (M)	DISTANCE MINIMALE AU POINT DE RÉFÉRENCE REQUISE POUR L'ÉLÉMENT ÉPURATEUR (M) / MINIMUM DISTANCE TO REFERENCE POINT REQUIRED FOR ENVIRO-SEPTIC SYSTEM (M)
BÂTIMENT / BUILDING	1,5	5
ARBRE / TREE	S.O.	2
TALUS, ESCARPMENT OU PALUSE (AUTRE QUE LA RIVE D'UN COURS D'EAU) / BANK, STEEP SLOPE OR CLIFF (OTHER THAN THE BANK OF A STREAM)	S.O.	3
CONDUITE D'EAU DE CONSOMMATION / DRINKING WATER PIPE	1,5	2

**RECOMMANDATIONS DU FABRICANT / MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS**

- 1-LA FOSSE DEVRA ÊTRE INSTALLÉE DANS UN ENDROIT EXEMPT DE CIRCULATION MOTORISÉE. THE TANK MUST BE LOCATED IN A PLACE EXEMPT FROM MOTORIZED CIRCULATION.
- 2-LE RECOUVREMENT DE LA FOSSE NE DEVRA PAS EXCÉDER 2 MÈTRE. THE BACKFILL OVER THE TANK SHOULD BE NO MORE THAN 2 METERS.
- 3-LES ADDITIFS SONT À DÉCONSEILLER, CERTAINS PEUVENT NUIRE AU FONCTIONNEMENT DE LA FOSSE ET MÊME L'ENDOMMAGER. ADDITIVES ARE TO BE DISADVISED, SOME OF THEM CAN DAMAGE THE GOOD SEPTIC TANK OPERATION AND EVEN DAMAGE IT.
- 4-LORS DE LA MISE EN UTILISATION DE LA FOSSE, ON DEVRA LA REMPLIR D'EAU CLAIRE. DURING THE GENERAL COMMISSIONING OF THE TANK, FILL THE TANK WITH CLEAR WATER.
- 5-POUR LES CONDITIONS D'INSTALLATION, SE RÉFÉRER AU GUIDE CONCERNANT LES RÉSERVOIRS DE FIBRE DE VERRE DE ZCL COMPOSITES. FOR INSTALLATION, SEE THE ZCL FIBER GLASS INSTALLATION GUIDELINE.

CARACTÉRISTIQUES FSM-15000FV CHARACTERISTICS		
VOLUME	MASSE / WEIGHT	
NOMINAL (M3)	EFFECTIF / EFFECTIVE (M3)	FOSSE / TANK (KG)
± 15.27	± 13.69	± 800

NOTE:  
 • FLOTTE ET ALARME DE COLMATAGE DU PRÉFILTRE À FOURNIR ET À INSTALLER.  
 REGULATOR LEVEL AND ALARM FOR PRE-FILTER SEALING TO SUPPLY AND TO INSTALL.



**FOSSÉ SEPTIQUE EN FIBRE DE VERRE / FIBERGLASS SEPTIC TANK**  
 FSM-15000FV OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ / FSM-15000FV OR APPROVED EQUIVALENT  
 AUCUNE ÉCHELLE / NO SCALE

Projet: **PARCS CANADA / PARKS CANADA**  
**PARC NATIONAL DE LA MAURICIE / REMPLACEMENT DE 6 SYSTÈMES DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES / LA MAURICIE NATIONAL PARK / REPLACEMENT OF 6 WASTEWATER TREATMENT SYSTEMS**

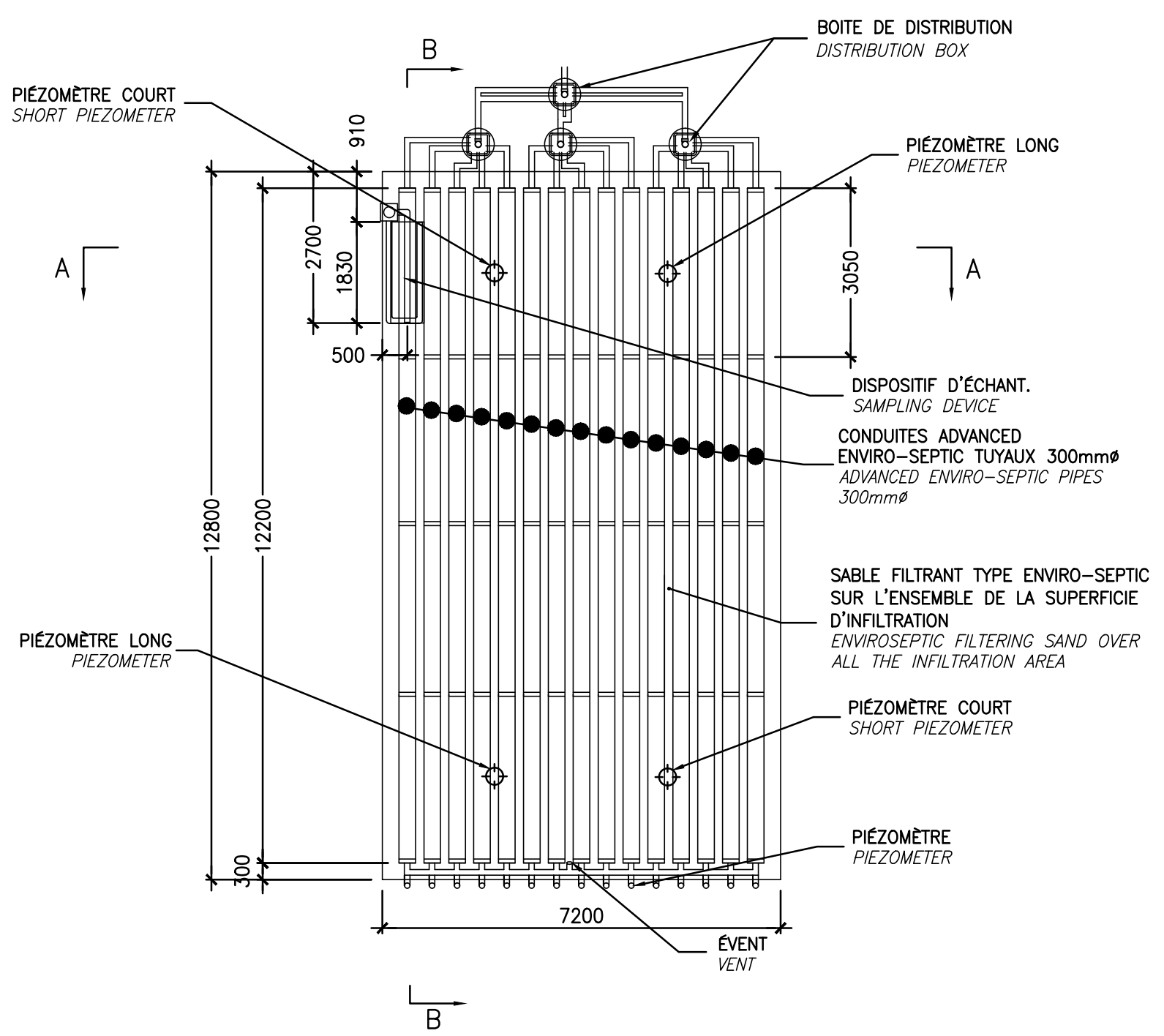
Dessin: **CIVIL / CIVIL**  
**SITE 22, BOUCLE "D" / CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE**  
**SITE 22, LOOP "D" / CAMPING RIVIÈRE À LA PÊCHE**

Conçu par: C. CHARBERET / 2017-04-12  
 Dessiné par: MA CHASSÉ / 2017-04-12  
 Approuvé par: M. GRÉGOIRE / 2017-07-25  
 Soumission: FWGSC Project Manager

No de projet: P21947/26853 / No de projet: 649152  
 Nom du fichier: QU-17-649152-C\_22 / No de classement: 22/24

AutoCAD 2018/02/12 R:\1649152\4-ENG\41-CIVIL\02-DESSINS\TRAVAIL\CIVIL\PHASE 4\QU-17-649152-C\_22-RIVIÈRE-A-LA-PÊCHE-04-BOUCLE-D.DWG

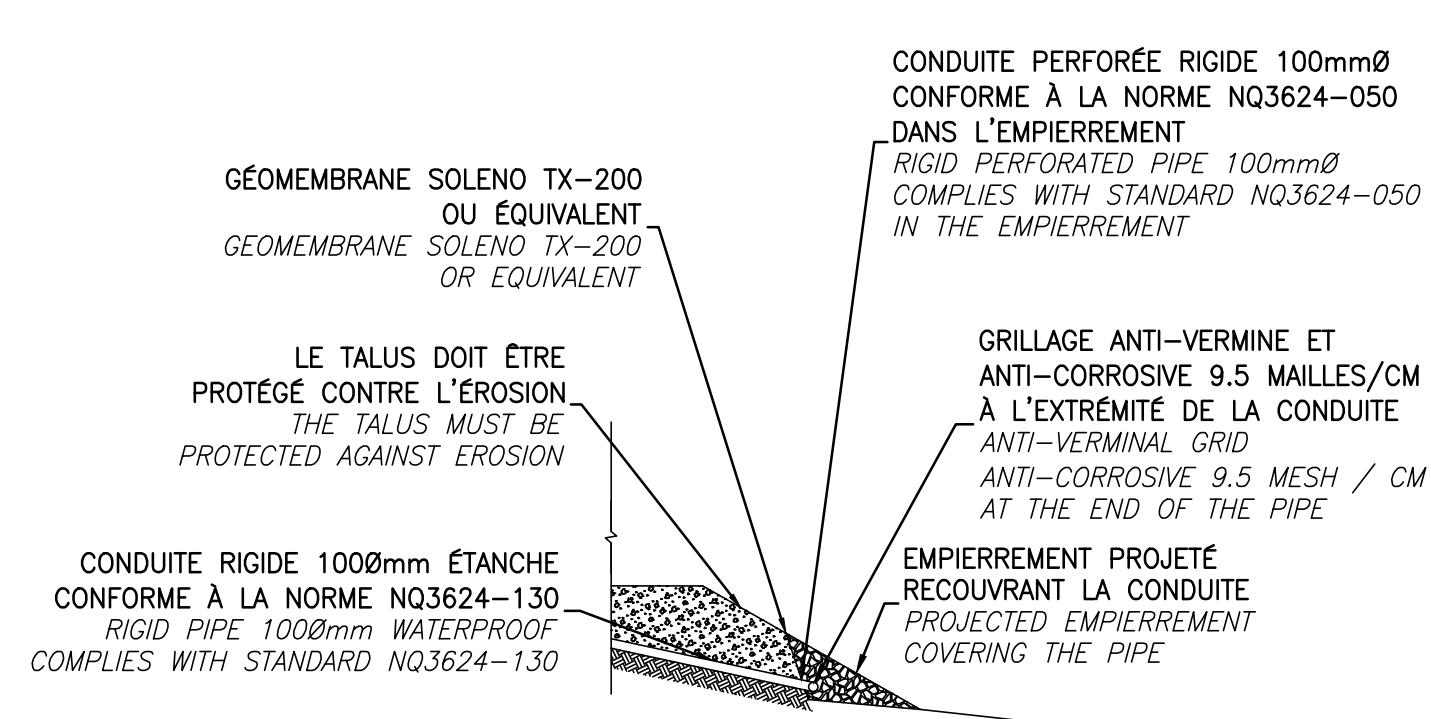




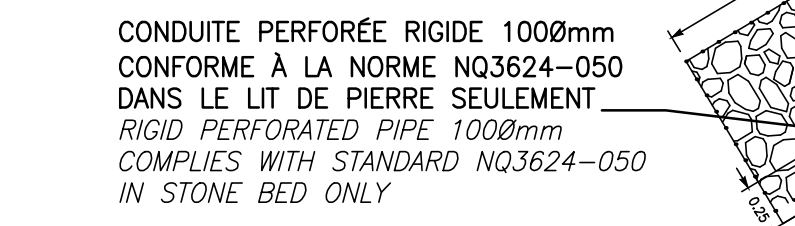
**DÉTAIL TYPE DU SYSTÈME ENVIRO-SEPTIC**  
**ENVIRO-SEPTIC SYSTEM DETAIL**  
 AUCUNE ÉCHELLE / NO SCALE

DÉBIT JOURNALIER: 6688 L/J  
 SITE OUVERT À L'ANNÉE  
 SOL DE NATURE TRÈS PERMÉABLE  
 TAUX DE CHARGE HYDRAULIQUE DE CONCEPTION: 72.6 L/M<sup>2</sup>/J  
 DAILY FLOW : 6688 L/D  
 SITE OPEN ALL YEAR LONG  
 VERY PERMEABLE SOIL  
 HYDRAULIC LOADING RATE = 72.6 L/M<sup>2</sup>/D

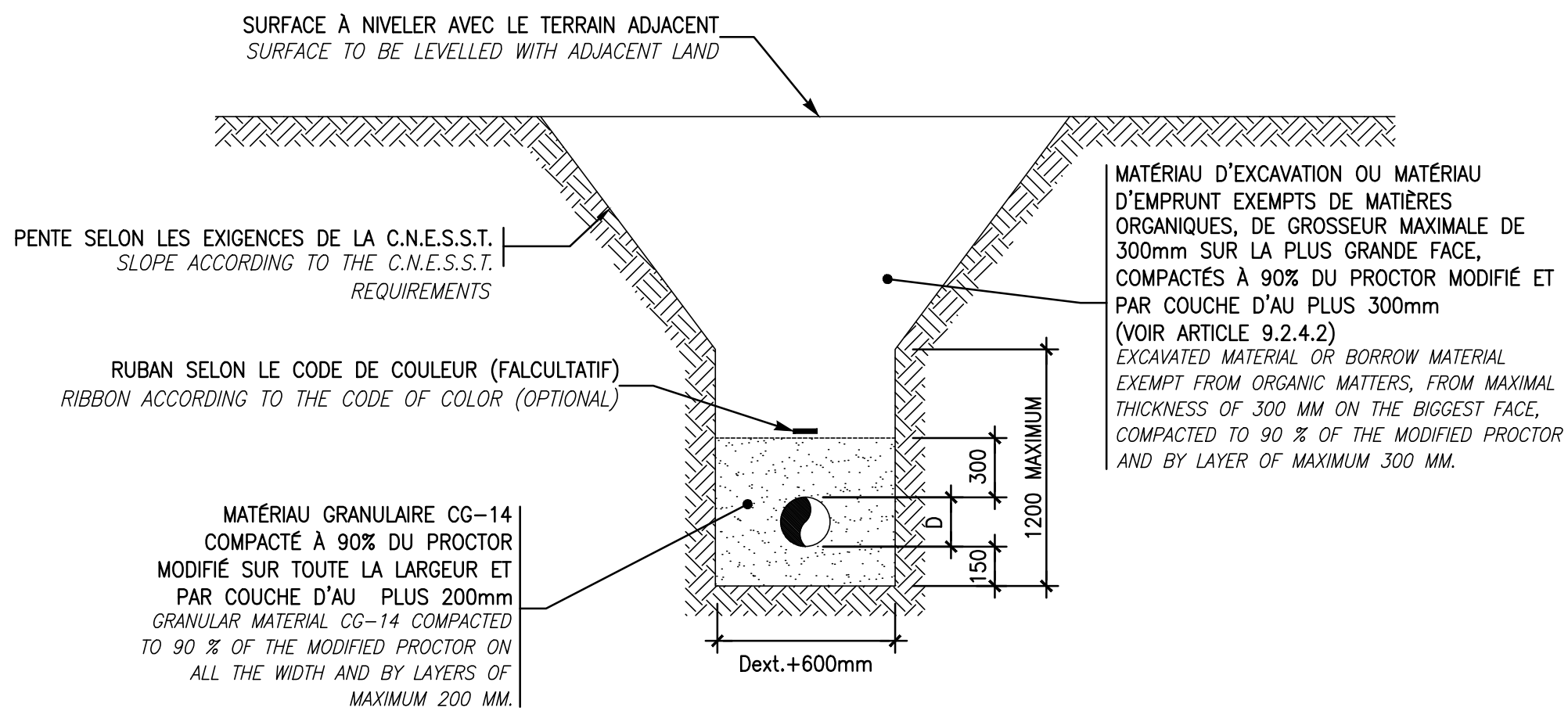
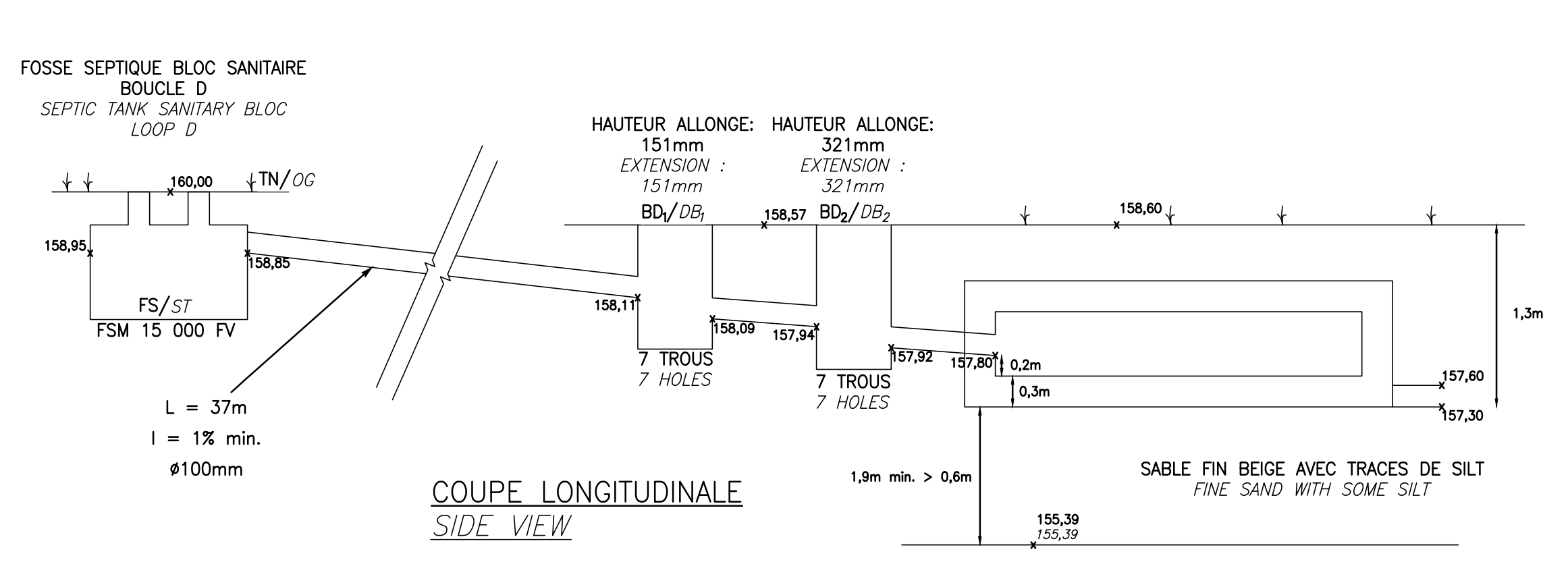
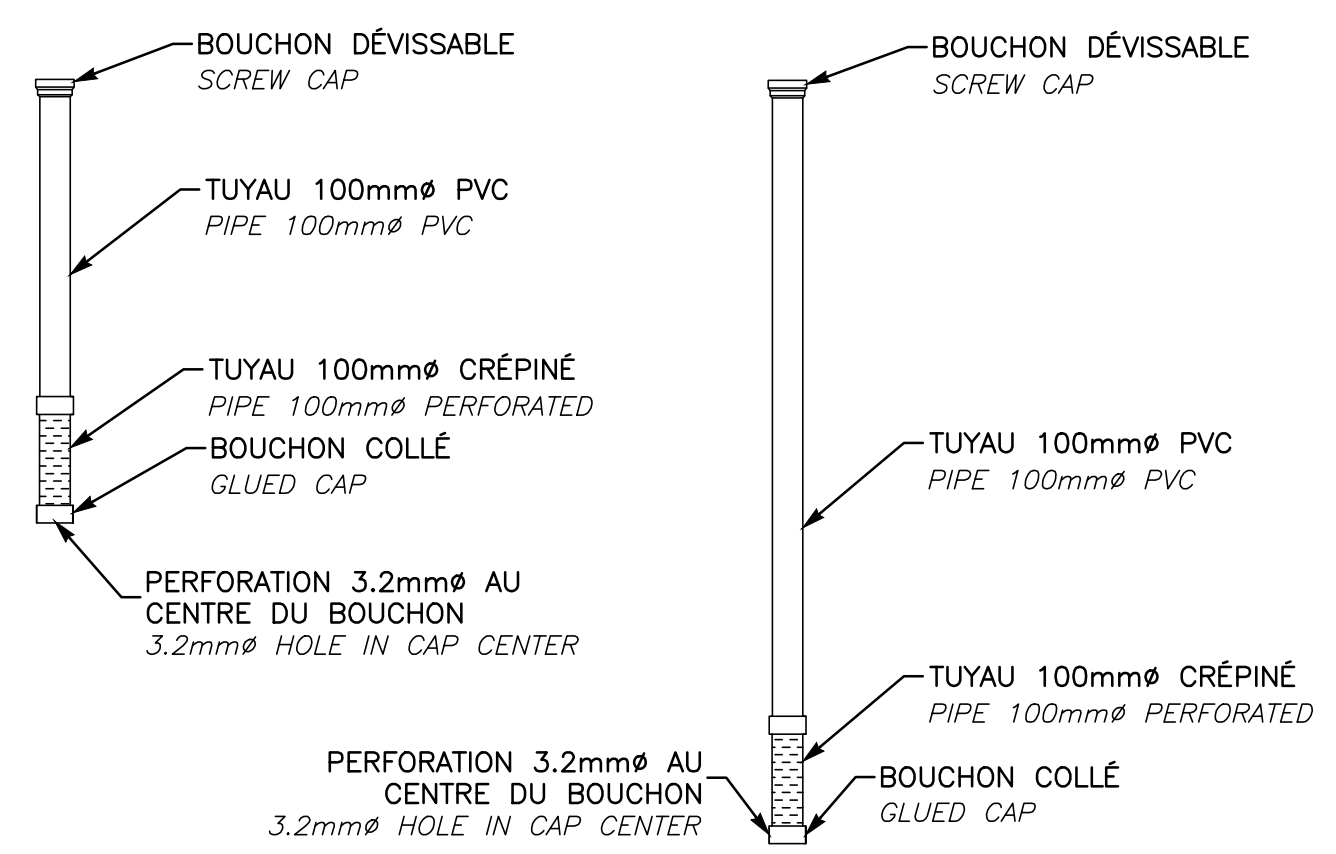
NOTE:  
 LES PIÉZOMÈTRES DOIVENT ÊTRE COUPÉS À RAS DU SOL.  
 PIEZOMETERS MUST BE CUT AT THE LEVEL OF THE GROUND.



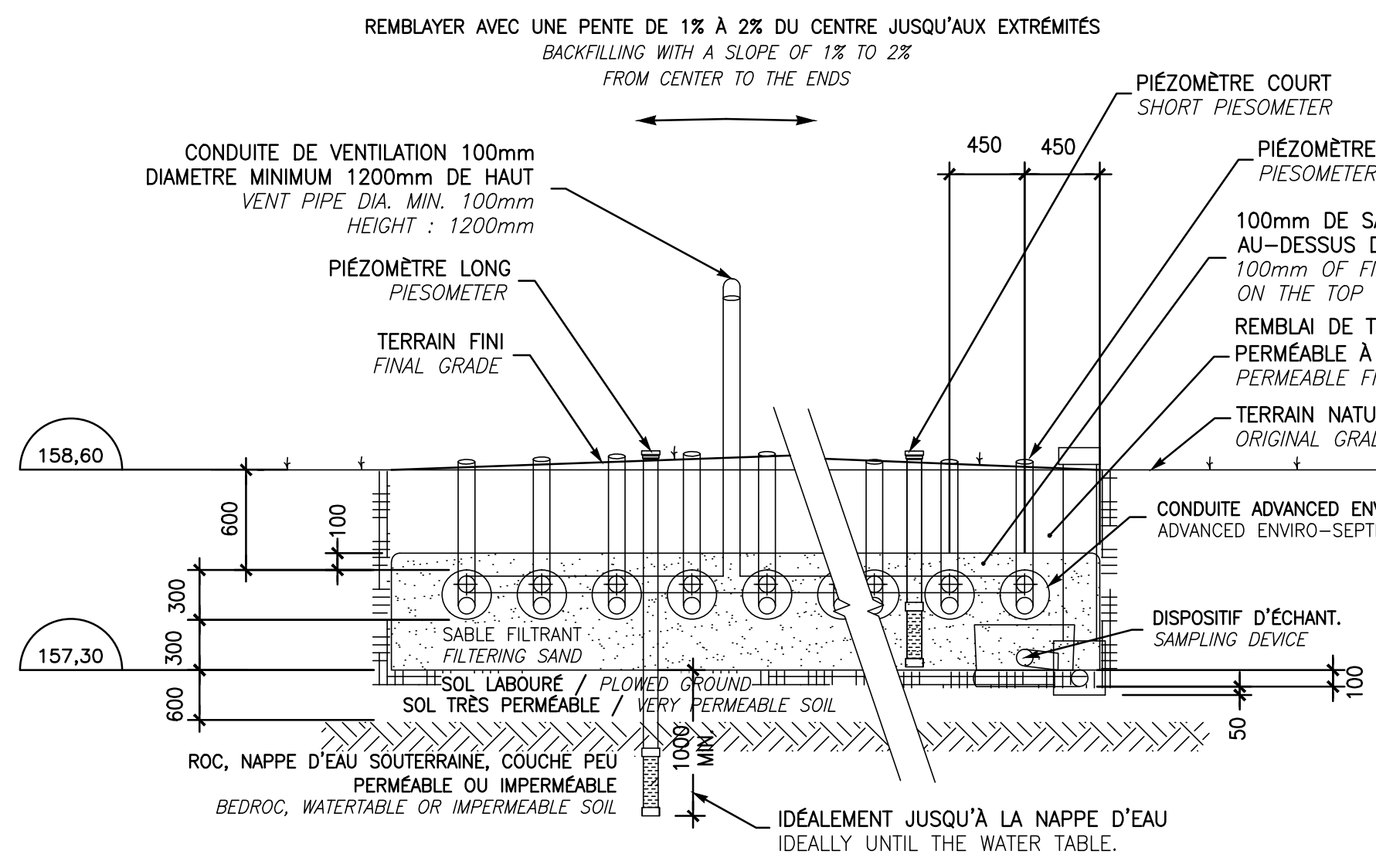
**EMISSAIRE COUPE LONGITUDINALE**  
**EMISSARY LONGITUDINAL SECTION**  
 AUCUNE ÉCHELLE / NO SCALE



**EMISSAIRE VUE EN PLAN**  
**EMISSARY VIEW IN PLAN**  
 AUCUNE ÉCHELLE / NO SCALE



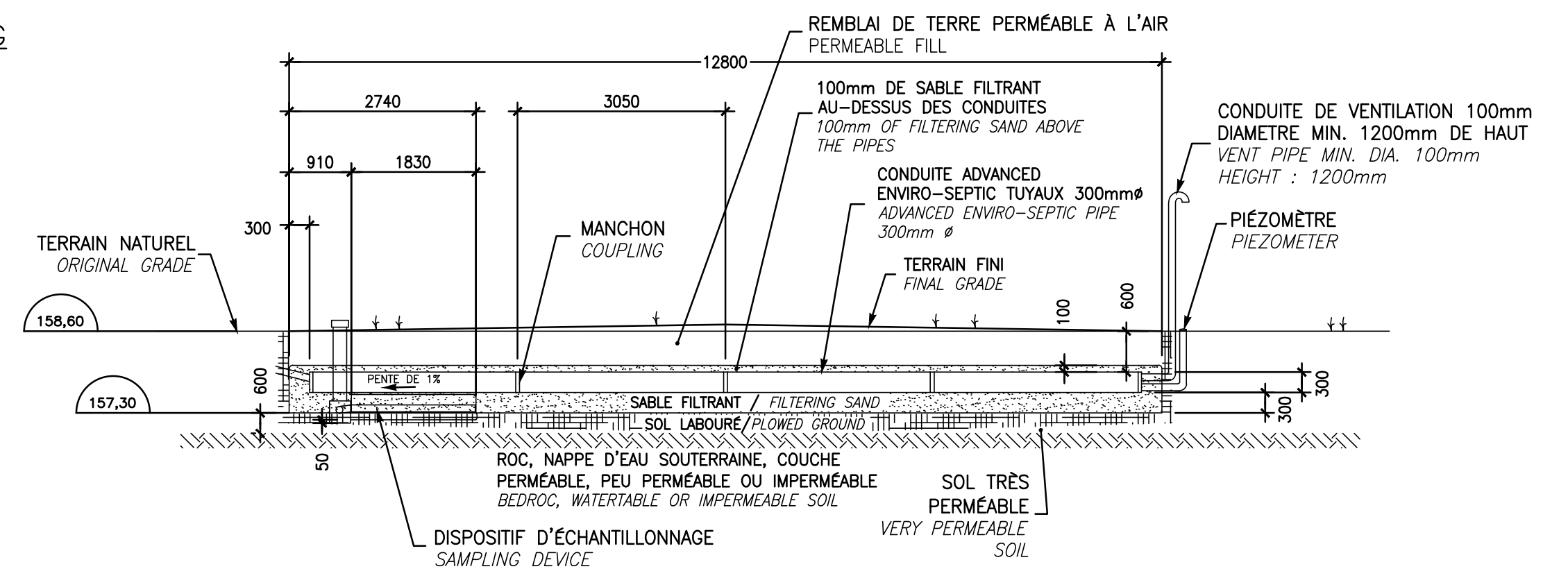
**TRANCHEE TYPE**  
**TRENCH DETAIL**  
 AUCUNE ÉCHELLE / NO SCALE



**COUPE TRANSVERSALE A-A**  
**END VIEW A-A**  
 AUCUNE ÉCHELLE / NO SCALE

**PIÉZOMÈTRE COURT**  
 PZM-CR-100-PV-18 OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ / SHORT PIEZOMETER  
 AUCUNE ÉCHELLE / NO SCALE

**PIÉZOMÈTRE LONG**  
 PZM-CR-100-PV-27 OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ / LONG PIEZOMETER  
 AUCUNE ÉCHELLE / NO SCALE



**COUPE LONGITUDINALE B-B**  
**SIDE VIEW B-B**  
 AUCUNE ÉCHELLE / NO SCALE

CIRCUIT AÉRIÉ : DES ÉVÉNEMENTS D'ENTRÉE ET DE SORTIE DOIVENT ÊTRE EN PLACE AFIN DE PERMETTRE LE PASSAGE DE L'AIR DANS LES CONDUITES AVANCÉES ENVIRO-SEPTIQUES.  
 A) IL DOIT Y AVOIR UN DIFFÉRENTIEL MINIMUM DE 3m ENTRE L'ÉVÉNEMENT D'ENTRÉE ET CELUI DE SORTIE (GÉNÉRALEMENT L'ÉVÉNEMENT DE LA PLOMBERIE SITUÉ SUR LE TOIT DE LA RÉSIDENCE).

LE SABLE FILTRANT UTILISÉ DANS LA RÉALISATION DE L'INSTALLATION DOIT ÊTRE CONFORME AUX SPÉCIFICATIONS DU GUIDE DE CONCEPTION ENVIRO-SEPTIC.

VENTILATED SYSTEM: INLET AND OUTLET VENTS ARE REQUIRED TO ALLOW THE PASSAGE OF THE AIR IN THE ADVANCED ENVIRO-SEPTIC PIPES.  
 A) THERE MUST BE A MINIMUM DIFFERENCE OF 3 M BETWEEN THE INLET VENT AND THE OUTLET ONE (GENERALLY THE PLUMBING VENT SITUATED ON THE ROOF OF THE RESIDENCE).

THE FILTERING SAND USED IN THE REALIZATION OF THE INSTALLATION HAS TO BE IN COMPLIANCE WITH THE SPECIFICATIONS OF THE ENVIRO-SEPTIC CONCEPTION GUIDE (SEE SPECIFICATIONS).

expert-conseil consultant  
**SNC-LAVALIN**  
 Glaire Charberat  
 2018-02-13  
 Michel Grogan  
 2018-02-12

OO	POUR SOUMISSION	2018-02-12
révisions / revisions		date

PARCS CANADA / PARKS CANADA  
 PARC NATIONAL DE LA MAURICIE / REMPLACEMENT DE 6 SYSTÈMES DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES / LA MAURICIE NATIONAL PARK / REPLACEMENT OF 6 WASTEWATER TREATMENT SYSTEMS

CIVIL / CIVIL  
 SITE 22, BOUCLE "D" / CAMPING RIVIERE À LA PÊCHE  
 SITE 22, LOOP "D" / CAMPING RIVIERE À LA PÊCHE

Conçu par / Designed by	C. CHARBERET	2017-04-12	Date
Dessiné par / Drawn by	MA CHASSÉ	2017-04-12	Date
Approuvé par / Approved by	M. GRÉGOIRE	2017-07-25	Date
Soumission	FWGSC Project Manager		
No de projet / Project number	P21947/26853	649152	Client
Titre du dossier / File name	QU-17-649152-C_22	No de classement / No of classification	
No de plan ou dessin / File name	C04	No feuille / Sheet no	22-A/24